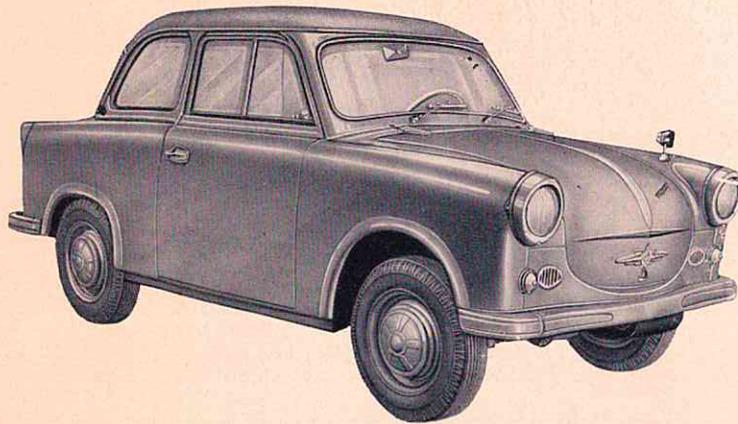


Anschriften der Herstellerbetriebe

2 VEB Automobilwerk Eisenach	Eisenach/Thür., Friedrich-Naumann-Str. Fernruf 51 61
6 VEB Barkas-Werke Hainichen	Karl-Marx-Stadt, Kauffartei 31 Fernruf 5 85 61
11 VEB Fahrradwerk Elite-Diamant	Karl-Marx-Stadt 30, Nevoigtstr. 6 Fernruf 3 85 51-54
19 VEB Industrierwerke Ludwigsfelde	Ludwigsfelde, Kreis Zossen Fernruf 531
22 VEB Möve-Werk Mühlhausen	Mühlhausen/Thür., Langensalzaer Str. 1 Fernruf 35 87-89
25 VEB Fahrzeugwerk Olbernhau	Olbernhau/Sa., Dörfelstr. 14 Fernruf 732
31 VEB Mifa-Werk Sangerhausen	Sangerhausen/Thür., Kyselhäuserstr. 23 Fernruf 23 11
32 VEB Fahrzeug- und Gerätewerk Simson Suhl	Suhl/Thür., Meininger Str. 222 Fernruf 34 01
34 VEB Fahrzeugwerk Waltershausen	Waltershausen/Thür., Industriestr. Fernruf 533
36 VEB Robur-Werke Lastkraftwagen und Motoren	Zittau/Sa., Straße der Einheit 29 Fernruf 33 53-56
38 VEB Motorradwerk Zschopau	Zschopau/Sa., Neue Marienberger Str. 2 Fernruf 241
40 VEB Sachsenring Automobilwerk	Zwickau/Sa., Fernruf 55 51

KLEINWAGEN „TRABANT“ - LIMOUSINE

40 7310 0101



Motor

Arbeitsweise	Zweitakt-Zweizylinder, luftgekühlt
Zylinderanordnung	Triebwerkblock quer vor der Vorderachse, 3-Wellen-Anordnung
Zylinderzahl	2
Zylinderbohrung	66 mm ϕ
Hub	73 mm
Hubraum	500 ccm
Verdichtungsverhältnis	6,7 : 1
Leistung	18 PS bei 3800 U/min
Motoraufhängung	Dreipunkt-Gummi
Schmierung	Frischöl-Mischungsschmierung, Mischung 1 : 25

Kühlung

System	Luftkühlung mit Axial-Gebläse durch Keilriemen- antrieb von Kurbelwelle aus über Schwenkarm (Lichtmaschine als Riemenspanner und Riemen- bruchwarner)
------------------	--

Vergaser

Typ	Flachstromvergaser 26 ϕ
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff mit 4% Motorenöl-Beimischung
Kraftstoffförderung	natürliches Gefälle

Zündanlage und elektrische Aggregate

Art der Zündung	Batteriezündung 6 V
Zündspule	2 Spulen
Verteiler	2 Hebelverteiler an der Kurbelwelle vorn
Lichtmaschine	6 V 180 W

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung
------------------	-----------------------------

Getriebe und Vorderrad-Antrieb

Bauart	Viergang-Getriebe mit Klauenschaltung
Schaltung	Stockschaltung
Ausgleich der Achswellen	Ausgleichgetriebe
Übersetzungen	1. Gang 4,08 : 1 3. Gang 1,50 : 1 2. Gang 2,38 : 1 4. Gang 1,02 : 1 R.-Gang 5,35 : 1
Übersetzung Achsantrieb (Frontantrieb)	4,93 : 1

KLEINWAGEN „TRABANT“-LIMOUSINE

Fahrgestell

Vorderachse Einzelradaufhängung
Radführung Querblattfeder mit Lenkern
Antrieb Vorderachsantrieb

Hinterachse Pendelachse mit Querlenker

Lenkung

Bauart Zahnstange
Wendekreisdurchmesser . . etwa 10 m

Rahmen

Bauart Plattformrahmen

Federung

Bauart Querblattfeder vorn
Querblattfeder mit progressiver Wirkung hinten

Stoßdämpfer

Bauart Teleskopstoßdämpfer, doppelt wirkend

Fahrgestellschmierung

Bauart Hochdruckeinzelschmierung, wartungsfrei

Bremsen

Bauart hydraulische Vierradbremse
Handbremse mechanisch, auf Hinterräder wirkend

Räder

Bauart Scheibenräder
Felgenreöße 4 J × 13"
Bereifung 5,20-13"

Kraftstoffbehälter vorn

Inhalt 24 Liter
Einfüllstutzen in der Mitte des Tanks

Aufbau-Bauart

Ausführung selbsttragende Karosserie, Stahlblechgerippe mit
Duroplast-Preßstoff beplankt

Türen 2
Wagenheizung Warmluft von Kühlgebläse über Auspuffheizung

Hauptabmessungen

Radstand 2020 mm
Spurweite vorn 1200 mm
Spurweite hinten 1200 mm
Bodenfreiheit 180 mm
Gesamtlänge 3375 mm
Gesamtbreite 1500 mm
Gesamthöhe 1395 mm

Gesamtgewichte

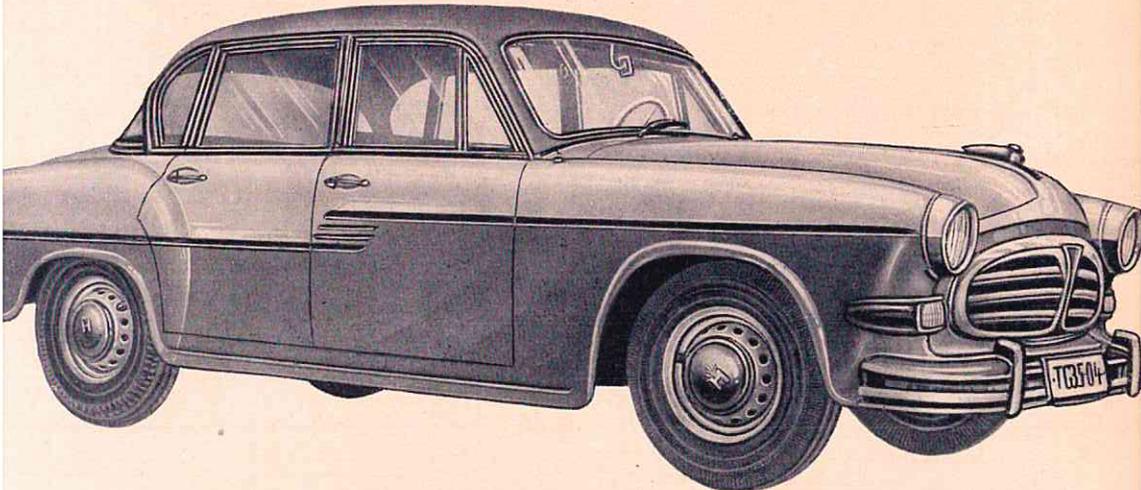
Eigengewicht, betriebsfertig . . 620 kg
zulässige Belastung 330 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 950 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit 90 km/h
Kraftstoffnormverbrauch 7 Liter/100 km

PERSONENKRAFTWAGEN S 240 „SACHSENRING“ LIMOUSINE

40 7310 0100



Motor

Arbeitsweise	Viertakt-Vergaser-Saugmotor
Zylinderanordnung	stehend, Reihe in Fahrtrichtung
Zylinderzahl	6
Zylinderbohrung	78 mm ϕ
Hub	84 mm
Hubraum	2407 ccm
Verdichtungsverhältnis	7,1 : 1
Leistung	80 PS bei 4000 U/min
Motoraufhängung	Vierpunkt, gummigelagert
Schmierung	Druckumlaufschmierung durch Zahnradpumpe, in Ölwanne Antrieb von Nockenwelle

Kühlung

System	Wasserumlaufkühlung
------------------	---------------------

Vergaser

Typ	F 363 (361-1), Fallstromvergaser
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff OZ 72
Kraftstoffförderung	Membranpumpe

Zündanlage und elektrische Aggregate

Art der Zündung	Batteriezündung
Zündspule	IKA 8352 - 101
Verteiler	IKA 8310 - 104
Lichtmaschine	12 V, spannungsregelnd

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Reibungskupplung, trocken
------------------	---------------------------------------

Getriebe und Hinterrad-Antrieb

Bauart	4 Vorwärtsgänge, geräuscharm durch Schrägverzahnung, 2.-4. Gang zwangssynchronisiert, 1 Rückwärtsgang
Schaltung	Lenkradschaltung
Ausgleich der Achswellen	Hypoid-Kegelradausgleichgetriebe
Übersetzungen	1. Gang 3,15 : 1 3. Gang 1,30 : 1 2. Gang 2,00 : 1 4. Gang 0,86 : 1 R.-Gang 1,30 : 1
Übersetzung Achsantrieb	4,55 : 1

KLEINWAGEN „TRABANT“-LIMOUSINE

Fahrgestell

Vorderachse Einzelradaufhängung
Radführung Querblattfeder mit Lenkern
Antrieb Vorderachsantrieb

Hinterachse Pendelachse mit Querlenker

Lenkung

Bauart Zahnstange
Wendekreisdurchmesser . . etwa 10 m

Rahmen

Bauart Plattformrahmen

Federung

Bauart Querblattfeder vorn
Querblattfeder mit progressiver Wirkung hinten

Stoßdämpfer

Bauart Teleskopstoßdämpfer, doppelt wirkend

Fahrgestellschmierung

Bauart Hochdruckeinzelschmierung, wartungsfrei

Bremsen

Bauart hydraulische Vierradbremse
Handbremse mechanisch, auf Hinterräder wirkend

Räder

Bauart Scheibenräder
Felgenreöße 4 J × 13 "
Bereifung 5,20-13 "

Kraftstoffbehälter vorn

Inhalt 24 Liter
Einfüllstutzen in der Mitte des Tanks

Aufbau-Bauart

Ausführung selbsttragende Karosserie, Stahlblechgerippe mit
Duroplast-Preßstoff beplankt

Türen 2

Wagenheizung Warmluft von Kühlgebläse über Auspuffheizung

Hauptabmessungen

Radstand 2020 mm
Spurweite vorn 1200 mm
Spurweite hinten 1200 mm
Bodenfreiheit 180 mm
Gesamtlänge 3375 mm
Gesamtbreite 1500 mm
Gesamthöhe 1395 mm

Gesamtgewichte

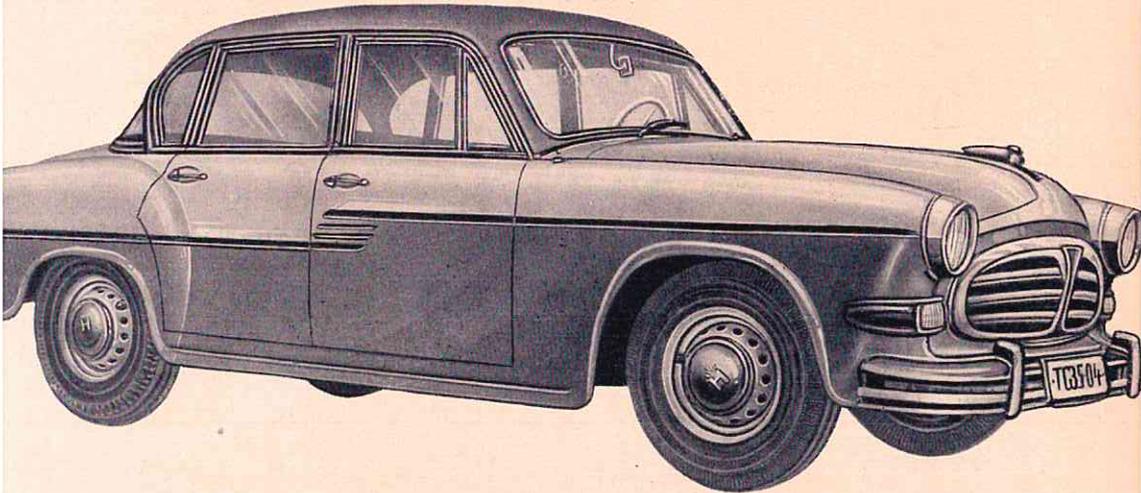
Eigengewicht, betriebsfertig . . 620 kg
zulässige Belastung 330 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 950 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit 90 km/h
Kraftstoffnormverbrauch 7 Liter/100 km

PERSONENKRAFTWAGEN S 240 „SACHSENRING“ LIMOUSINE

40 7310 0100



Motor

Arbeitsweise	Viertakt-Vergaser-Saugmotor
Zylinderanordnung	stehend, Reihe in Fahrtrichtung
Zylinderzahl	6
Zylinderbohrung	78 mm ϕ
Hub	84 mm
Hubraum	2407 ccm
Verdichtungsverhältnis	7,1 : 1
Leistung	80 PS bei 4000 U/min
Motoraufhängung	Vierpunkt, gummigelagert
Schmierung	Druckumlaufschmierung durch Zahnradpumpe, in Ölwanne Antrieb von Nockenwelle

Kühlung

System	Wasserumlaufkühlung
------------------	---------------------

Vergaser

Typ	F 363 (361-1), Fallstromvergaser
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff OZ 72
Kraftstoffförderung	Membranpumpe

Zündanlage und elektrische Aggregate

Art der Zündung	Batteriezündung
Zündspule	IKA 8352 - 101
Verteiler	IKA 8310 - 104
Lichtmaschine	12 V, spannungsregelnd

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Reibungskupplung, trocken
------------------	---------------------------------------

Getriebe und Hinterrad-Antrieb

Bauart	4 Vorwärtsgänge, geräuscharm durch Schrägverzahnung, 2.-4. Gang zwangssynchronisiert, 1 Rückwärtsgang
Schaltung	Lenkradschaltung
Ausgleich der Achswellen	Hypoid-Kegelradausgleichgetriebe
Übersetzungen	1. Gang 3,15 : 1 3. Gang 1,30 : 1 2. Gang 2,00 : 1 4. Gang 0,86 : 1 R.-Gang 1,30 : 1
Übersetzung Achsantrieb	4,55 : 1

PERSONENKRAFTWAGEN S 240 „SACHSENRING“-LIMOUSINE

Fahrgestell

Vorderachse Einzelradaufhängung
Radführung je zwei Trapezlenker
Antrieb Hinterachsantrieb

Hinterachse Starrachse an Schwinghebeln und Dreiecklenker

Lenkung

Bauart Lenkschnecke mit Rollfinger, dreigeteilte Spurstange
Wendekreisdurchmesser . . etwa 12 m

Rahmen

Bauart Kastenrahmen, geschweißt

Federung

Bauart Einzelfederung mit einstellbaren Torsionsstäben
vorn und hinten

Stoßdämpfer

Bauart Teleskopstoßdämpfer vorn und hinten

Fahrgestellschmierung

Bauart Zentralschmierung

Bremsen

Bauart Innenbacken-Öldruckbremse auf alle 4 Räder
wirkend
Handbremse mechanisch, auf Hinterräder wirkend

Räder

Bauart Tiefbettfelge
Felgenreöße 5 K × 15"
Bereifung 7,10-15"

Kraftstoffbehälter im Wagenheck

Inhalt 60 Liter
Einfüllstutzen im Heck rechts

Aufbau-Bauart

Ausführung Stahlblechkarosserie
Türen 4
Wagenheizung Frischluftheizung mit Entfrosterung der Windschutzscheibe

Hauptabmessungen

Radstand 2800 mm
Spurweite vorn 1350 mm
Spurweite hinten 1400 mm
Bodenfreiheit 213 mm
Gesamtlänge 4730 mm
Gesamtbreite 1780 mm
Gesamthöhe 1575 mm

Gesamtgewichte

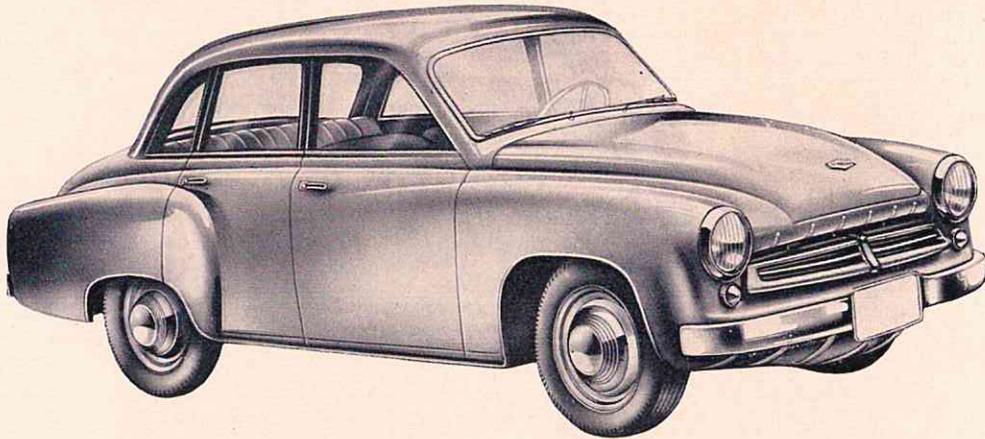
Eigengewicht, betriebsfertig . 1525 kg
zulässige Belastung 475 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . 1960 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit . . . 140 km/h
Kraftstoffnormverbr. 10-14 Liter/100 km

PERSONENKRAFTWAGEN „WARTBURG“-LIMOUSINE

2 7310 0001



Motor

Arbeitsweise	Zweitakt-Ottomotor mit Dreikanal-Umkehrspülung
Zylinderanordnung	stehend, Reihe in Fahrtrichtung
Zylinderzahl	3
Zylinderbohrung	70 mm ϕ
Hub	78 mm
Hubraum	900 ccm
Verdichtungsverhältnis	6,6 : 1
Leistung	37 PS bei etwa 4000 U/min
Motoraufhängung	Dreipunkt-Gummi
Schmierung	Frischöl-Mischungsschmierung

Kühlung

System	Wärmeumlaufkühlung mit Lüfter
------------------	-------------------------------

Vergaser

Typ	BVF H 362-6
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff mit 3% Motorenöl-Beimischung
Kraftstoffförderung	pneumatische Membran-Förderpumpe

Zündanlage und elektrische Aggregate

Art der Zündung	Batteriezündung
Zündspule	Spulenkasten 3fach
Verteiler	Dreihebelunterbrecher
Lichtmaschine	IKA-Kenn-Nr. 8001.4 FEK, spannungsregelnd, rechtslaufend, 90 mm ϕ

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung
Bauart	Viergang-Zahnrad-Blockgetriebe mit eingebautem Achsantrieb, 2., 3. und 4. Gang sperrsynchro- nisiert, Räderpaar vom 3. und 4. Gang schrägver- zähnt, 1 Rückwärtsgang
Schaltung	Lenkradschaltung
Zusatzeinrichtung im Getriebe	sperrbarer Freilauf in allen Vorwärtsgängen, auto- matische Sperre im Rückwärtsgang
Ausgleich der Achswellen	Kegelradausgleichgetriebe
Übersetzungen	1. Gang 3,27 : 1 3. Gang 1,36 : 1 2. Gang 2,13 : 1 4. Gang 0,95 : 1 R.-Gang 4,44 : 1
Übersetzung Achsantrieb (Frontantrieb)	4,85 : 1

PERSONENKRAFTWAGEN „WARTBURG“ LIMOUSINE

Fahrgestell

Vorderachse Einzelradaufhängung
Radführung nicht sturzverändernd, oben an querliegender
Blattfeder, unten an Querlenkern, achslos
Antrieb Frontantrieb über zwei Doppelgelenkwellen

Hinterachse Starrachse mit hochliegender Blattfeder

Lenkung

Bauart Einzelrad-Zahnstangenlenkung mit geteilter Spurstange
Wendekreisdurchmesser . . etwa 10 m

Rahmen

Bauart verwindungssteifer Kastenprofilrahmen

Federung

Bauart querliegende Blattfeder vorn und hinten

Stoßdämpfer

Bauart doppelwirkender Teleskopstoßdämpfer vorn und hinten

Fahrgestellschmierung

Bauart Eindruckzentralschmierung mit Pumpe 8 DIN 71 422 FJ

Bremsen

Bauart Simplex-Innenbacken-Öldruckbremse vorn und hinten
Handbremse mechanisch, auf Hinterräder wirkend

Räder

Bauart Tiefbettscheibenräder mit 5-Loch-Befestigung
Felgenreöße 4 J × 15"
Bereifung 5,90-15", 5fach, Super-Ballon DIN 7803

Kraftstoffbehälter im Wagenheck

Inhalt 40 Liter
Einfüllstutzen im Heck rechts, Verschuß vom Kofferraum aus

Aufbau-Bauart

Ausführung Stahlblechkarosserie
Türen 4
Wagenheizung Frischluftheizung mit Entfrostdung der Windschutzscheibe

Hauptabmessungen

Radstand 2450 mm
Spurweite vorn 1190 mm
Spurweite hinten 1260 mm
Bodenfreiheit 190 mm
Gesamtlänge 4300 mm
Gesamtbreite 1570 mm
Gesamthöhe 1450 mm

Gesamtwichte

Eigengewicht, betriebsfertig . . . 930 kg
zulässige Belastung 370 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 1330 kg

Leistungen

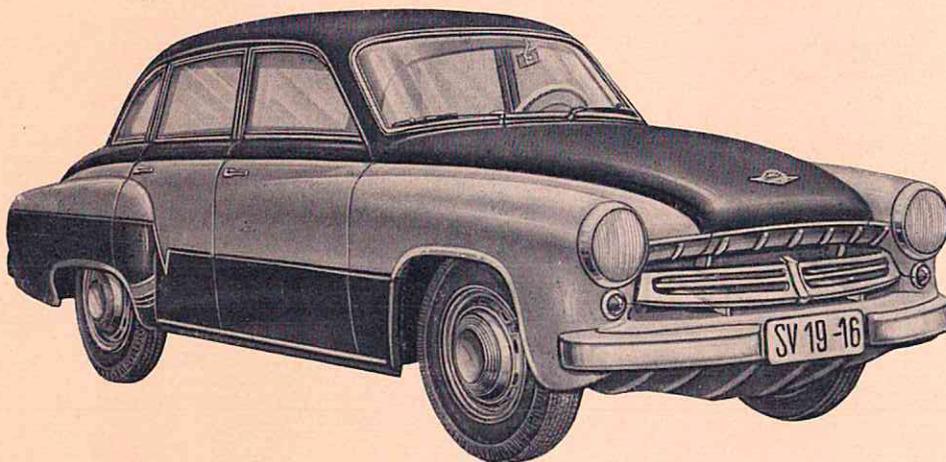
Höchstgeschwindigkeit . . . 115 km/h
Kraftstoffnormverbrauch 9 Liter/100 km

Besonderheiten

auf Wunsch mit Schiebedach lieferbar

PERSONENKRAFTWAGEN „WARTBURG“ LUXUS-LIMOUSINE

2 7310 0002



Motor

Arbeitsweise	Zweitakt-Ottomotor mit Dreikanal-Umkehrspülung
Zylinderanordnung	stehend, Reihe in Fahrtrichtung
Zylinderzahl	3
Zylinderbohrung	70 mm ϕ
Hub	78 mm
Hubraum	900 ccm
Verdichtungsverhältnis	6,6 : 1
Leistung	37 PS bei etwa 4000 U/min
Motoraufhängung	Dreipunkt-Gummi
Schmierung	Frischöl-Mischungsschmierung

Kühlung

System	Wärmeumlaufkühlung mit Lüfter
------------------	-------------------------------

Vergaser

Typ	BVF H 362-6
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff mit 3% Motorenöl-Beimischung
Kraftstoffförderung	pneumatische Membran-Förderpumpe

Zündanlage und elektrische Aggregate

Art der Zündung	Batteriezündung
Zündspule	Spulenkasten 3fach
Verteiler	Dreihelbelunterbrecher
Lichtmaschine	IKA-Kenn-Nr. 8001.4 FK, spannungsregelnd, rechts- laufend

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung
------------------	-----------------------------

Getriebe und Vorderrad-Antrieb

Bauart	Viergang-Zahnrad-Blockgetriebe mit eingebautem Achsantrieb, 2., 3. und 4. Gang sperrsynchro- nisiert, Räderpaar vom 3. und 4. Gang schräg ver- zähnt, 1 Rückwärtsgang
Schaltung	Lenkradschaltung
Zusatzeinrichtung im Getriebe	sperrbarer Freilauf in allen Vorwärtsgängen, auto- matische Sperre im Rückwärtsgang
Ausgleich der Achswellen	Kegelradausgleichgetriebe
Untersetzungen	1. Gang 3,27 : 1 3. Gang 1,36 : 1 2. Gang 2,13 : 1 4. Gang 0,95 : 1 R.-Gang 4,44 : 1
Untersetzung Achsantrieb (Frontantrieb)	4,85 : 1

PERSONENKRAFTWAGEN „WARTBURG“ LUXUS-LIMOUSINE

Fahrgestell

Vorderachse Einzelradaufhängung
Radführung nicht sturzverändernd, oben an querliegender Blattfeder, unten an Querlenkern achslos
Antrieb 2 Doppelgelenkwellen mit Frontantriebsgelenken

Hinterachse Starrachse mit hochliegender Blattfeder

Lenkung

Bauart. Einzelrad-Zahnstangenlenkung mit geteilter Spurstange
Wendekreisdurchmesser . . etwa 10 m

Rahmen

Bauart. verwindungssteifer Kastenprofilrahmen

Federung

Bauart. querliegende Blattfeder vorn und hinten

Stoßdämpfer

Bauart. doppelwirkender Teleskopstoßdämpfer vorn und hinten

Fahrgestellschmierung

Eindruckzentralschmierung mit Pumpe 8 DIN 71422 FJ

Bremsen

Bauart. Simplex-Innenbacken-Öldruckbremse vorn
Handbremse mechanisch, auf Hinterräder wirkend

Räder

Bauart. Tiefbettscheibenräder mit 5-Loch-Befestigung
Felgenreöße 4 J × 15"
Bereifung 5,90-15", 5fach, Super-Ballon DIN 7803

Kraftstoffbehälter im Wagenheck

Inhalt 40 Liter
Einfüllstutzen im Heck rechts, Verschluß vom Kofferraum aus

Aufbau-Bauart

Ausführung Stahlblechkarosserie
Türen 4
Wagenheizung Frischluftheizung mit Entfrosterung der Windschutzscheibe

Hauptabmessungen

Radstand 2450 mm
Spurweite vorn 1190 mm
Spurweite hinten 1260 mm
Bodenfreiheit 190 mm
Gesamtlänge 4300 mm
Gesamtbreite 1570 mm
Gesamthöhe 1450 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht, betriebsfertig . . 930 kg
zulässige Belastung 370 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . 1350 kg

Leistungen

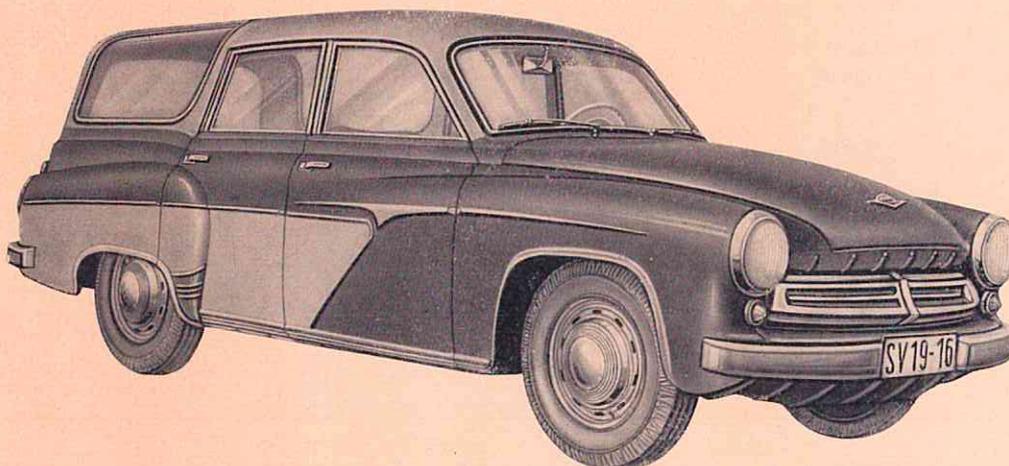
Höchstgeschwindigkeit . . . 115 km/h
Kraftstoffnormverbr. 9 Liter/100 km

Besonderheiten

auf Wunsch mit Schiebedach lieferbar

PERSONENKRAFTWAGEN „WARTBURG“ CAMPING-LIMOUSINE

2 7310 0007



Motor

Arbeitsweise	Zweitakt-Ottomotor mit Dreikanal-Umkehrspülung
Zylinderanordnung	stehend, Reihe in Fahrtrichtung
Zylinderzahl	3
Zylinderbohrung	70 mm ϕ
Hub	78 mm
Hubraum	900 ccm
Verdichtungsverhältnis	6,6 : 1
Leistung	37 PS bei etwa 4000 U/min
Motoraufhängung	Dreipunkt-Gummi 1 \times vorn 2 \times hinten
Schmierung	Frischöl-Mischungsschmierung

Kühlung

System	Wärmeumlaufkühlung mit Lüfter
------------------	-------------------------------

Vergaser

Typ	H 362-6
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff mit 3% Motorenöl-Beimischung
Kraftstoffförderung	pneumatische Membran-Förderpumpe

Zündanlage und elektrische Aggregate

Art der Zündung	Batteriezündung
Zündspule	Spulenkasten 3fach
Unterbrecher	Dreihebelunterbrecher
Lichtmaschine	IKA-Kenn-Nr. 8001.4 FEK, spannungsregelnd, rechtslaufend, 90 mm ϕ

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung
------------------	-----------------------------

Getriebe und Vorderrad-Antrieb

Bauart	Viergang-Zahnrad-Blockgetriebe mit eingebautem Achsantrieb, 2., 3. und 4. Gang sperrsynchro- nisiert, Räderpaar vom 3. und 4. Gang schrägver- zahnt, 1 Rückwärtsgang
Schaltung	Lenkradschaltung
Zusatzeinrichtung im Getriebe	sperrbarer Freilauf in allen Vorwärtsgängen, auto- matische Sperre im Rückwärtsgang
Ausgleich der Achswellen	Kegelradausgleichgetriebe
Übersetzungen	1. Gang 3,21 : 1 3. Gang 1,36 : 1 2. Gang 2,13 : 1 4. Gang 0,95 : 1 R.-Gang 4,44 : 1
Übersetzung Achsantrieb (Frontantrieb)	4,85 : 1

PERSONENKRAFTWAGEN „WARTBURG“ CAMPING-LIMOUSINE

Fahrgestell

Vorderachse Einzelradaufhängung
Radführung oben an querliegender Blattfeder, unten an Quer-
lenkern, achslos
Antrieb Frontantrieb über zwei Doppelgelenkwellen

Hinterachse Starrachse mit hochliegender Blattfeder

Lenkung

Bauart Einzelrad-Zahnstangenlenkung mit geteilter Spur-
stange
Wendekreisdurchmesser . . etwa 10 m

Rahmen

Bauart verwindungssteifer Kastenprofilrahmen

Federung

Bauart querliegende Blattfeder vorn und hinten

Stoßdämpfer

Bauart doppelwirkender Teleskopstoßdämpfer

Fahrgestellschmierung

Bauart Eindruckzentralschmierung mit Pumpe 8 DIN 71 422 FJ

Bremsen

Bauart Simplex-Innenbacken-Öldruckbremse vorn und
hinten
Handbremse mechanisch, auf Hinterräder wirkend

Räder

Bauart Tiefbett-Scheibenräder
Felgenreöße 4 J × 15" DIN 7817
Bereifung 5,90-15" DIN 7003

Kraftstoffbehälter im Wagenheck

Inhalt 40 Liter
Einfüllstutzen am Heck rechts, Verschluß vom Kofferraum aus

Aufbau-Bauart

Ausführung Stahlblechkarosserie
Türen 4
Wagenheizung Frischluftheizung mit Entfrosterung der Windschutz-
scheibe

Hauptabmessungen

Radstand 2450 mm
Spurweite vorn 1190 mm
Spurweite hinten 1260 mm
Bodenfreiheit 190 mm
Gesamtlänge 4210 mm
Gesamtbreite 1570 mm
Gesamthöhe 1450 mm

Gesamtgewichte

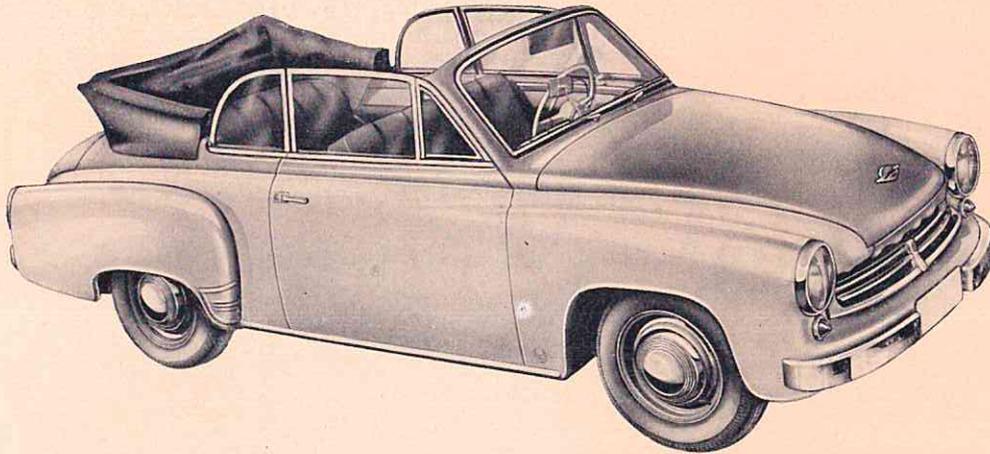
Eigengewicht, betriebsfertig . 1010 kg
zulässige Belastung 380 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . 1420 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit . . . 115 km/h
Kraftstoffnormverbr. 9,8 Liter/100 km

PERSONENKRAFTWAGEN „WARTBURG“-CABRIOLET

2 7310 0003



Motor

Arbeitsweise	Zweitakt-Ottomotor mit Dreikanal-Umkehrspülung
Zylinderanordnung	stehend, Reihe in Fahrtrichtung
Zylinderzahl	3
Zylinderbohrung	70 mm ϕ
Hub	78 mm
Hubraum	900 ccm
Verdichtungsverhältnis	5,6 : 1
Leistung	37 PS bei etwa 4000 U/min
Motoraufhängung	Dreipunkt-Gummi
Schmierung	Frischöl-Mischungsschmierung

Kühlung

System	Wärmeumlaufkühlung mit Lüfter
------------------	-------------------------------

Vergaser

Typ	BVF H 362-6
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff mit 3% Motorenöl-Beimischung
Kraftstoffförderung	pneumatische Membran-Förderpumpe

Zündanlage und elektrische Aggregate

Art der Zündung	Batteriezündung
Zündspule	Spulenkasten 3fach
Verteiler	Dreihebelunterbrecher
Lichtmaschine	IKA-Kenn-Nr. 8001.4 FEK, spannungsregelnd, rechtslaufend, 90 mm ϕ

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung
------------------	-----------------------------

Getriebe und Vorderrad-Antrieb

Bauart	Viergang-Zahnrad-Blockgetriebe mit eingebautem Achsantrieb, 2., 3. und 4. Gang sperrsynchro- nisiert, Räderpaar vom 3. und 4. Gang schrägver- zähnt, 1 Rückwärtsgang
Schaltung	Lenkradschaltung
Zusatzeinrichtung im Getriebe	sperrbarer Freilauf in allen Vorwärtsgängen, auto- matische Sperre im Rückwärtsgang
Ausgleich der Achswellen	Kegelradausgleichgetriebe
Übersetzungen	1. Gang 3,27 : 1 3. Gang 1,36 : 1 2. Gang 2,13 : 1 4. Gang 0,95 : 1 R.-Gang 4,44 : 1
Übersetzung Achsantrieb (Frontantrieb)	4,85 : 1

PERSONENKRAFTWAGEN „WARTBURG“ CABRIOLET

Fahrgestell

Vorderachse Einzelradaufhängung
Radführung nicht sturzverändernd, oben an querliegender
Blattfeder, unten an Querlenkern, achslos
Antrieb Frontantrieb über zwei Doppelgelenkwellen

Hinterachse Starrachse mit hochliegender Blattfeder

Lenkung

Bauart Einzelrad-Zahnstangenlenkung mit geteilter Spurstange
Wendekreisdurchmesser . . etwa 10 m

Rahmen

Bauart verwindungssteifer Kastenprofilrahmen

Federung

Bauart querliegende Blattfeder vorn und hinten

Stoßdämpfer

Bauart doppelwirkender Teleskopstoßdämpfer vorn und hinten

Fahrgestellschmierung

Bauart Eindruckzentralschmierung mit Pumpe 8 DIN 71 422 FJ

Bremsen

Bauart Simplex-Innenbacken-Öldruckbremse vorn und hinten
Handbremse mechanisch, auf Hinterräder wirkend

Räder

Bauart Tiefbettscheibenräder mit 5-Loch-Befestigung
Felgengröße 4 J × 15"
Bereifung 5,90-15", 5fach, Super-Ballon DIN 7803

Kraftstoffbehälter im Wagenheck

Inhalt 40 Liter
Einfüllstutzen im Heck rechts, Verschluß vom Kofferraum aus

Aufbau-Bauart

Ausführung Stahlblechkarosserie
Türen 2
Wagenheizung Frischluftheizung mit Entfrosthilfe der Windschutzscheibe

Hauptabmessungen

Radstand 2450 mm
Spurweite vorn 1190 mm
Spurweite hinten 1260 mm
Bodenfreiheit 190 mm
Gesamtlänge 4300 mm
Gesamtbreite 1570 mm
Gesamthöhe 1450 mm

Gesamtgewichte

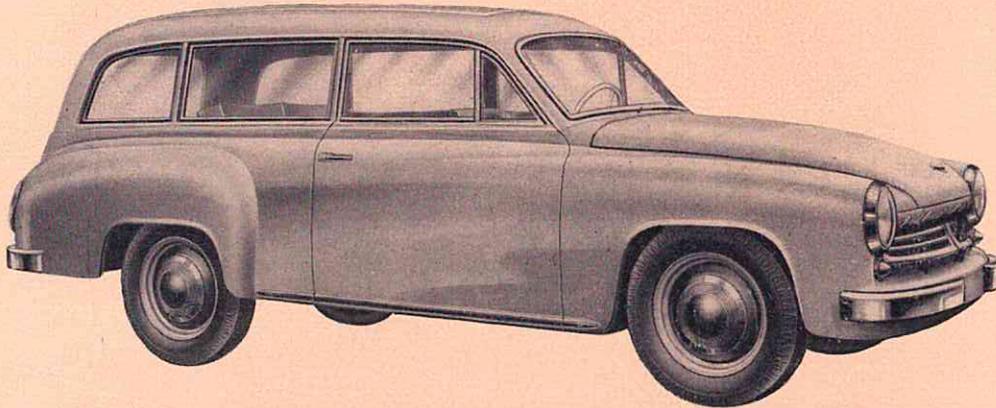
Eigengewicht, betriebsfertig . . 985 kg
zulässige Belastung 340 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . 1350 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit . . . 115 km/h
Kraftstoffnormverbr. . . . 9,6 Liter/100 km

KOMBIWAGEN „WARTBURG“

2 7310 0006



Motor

Arbeitsweise	Zweitakt-Ottomotor mit Dreikanal-Umkehrspülung
Zylinderanordnung	stehend, Reihe in Fahrtrichtung
Zylinderzahl	3
Zylinderbohrung	70 mm ϕ
Hub	78 mm
Hubraum	900 ccm
Verdichtungsverhältnis	6,6 : 1
Leistung	37 PS bei etwa 4000 U/min
Motoraufhängung	Dreipunkt-Gummi 1 \times vorn 2 \times hinten
Schmierung	Frischöl-Mischungsschmierung

Kühlung

System	Wärmeumlaufkühlung mit Lüfter
------------------	-------------------------------

Vergaser

Typ	BVF H 362-6
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff mit 3% Motorenöl-Beimischung
Kraftstoffförderung	pneumatische Membran-Förderpumpe

Zündanlage und elektrische Aggregate

Art der Zündung	Batteriezündung
Zündspule	Spulenkasten 3fach
Verteiler	Dreihebelunterbrecher
Lichtmaschine	IKA-Kenn-Nr. 8001.4 FEK, spannungsregelnd, rechtslaufend, 90 mm ϕ

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung
------------------	-----------------------------

Getriebe und Vorderrad-Antrieb

Bauart	Viergang-Zahnrad-Blockgetriebe mit eingebautem Achsantrieb, 2., 3. und 4. Gang sperrsynchro- nisiert, Räderpaar vom 3. und 4. Gang schrägver- zählt, 1 Rückwärtsgang
Schaltung	Lenkradschaltung
Zusatzeinrichtung im Getriebe	sperrbarer Freilauf in allen Vorwärtsgängen, auto- matische Sperre im Rückwärtsgang
Ausgleich der Achswellen	Kegelradausgleichgetriebe
Übersetzungen	1. Gang 3,27 : 1 3. Gang 1,36 : 1 2. Gang 2,13 : 1 4. Gang 0,95 : 1 R.-Gang 4,44 : 1
Übersetzung Achsantrieb (Frontantrieb)	5,67 : 1

KOMBIWAGEN „WARTBURG“

Fahrgestell

Vorderachse Einzelradaufhängung
Radführung nicht sturzverändernd, oben an querliegender
Blattfeder, unten an Querlenkern, achslos
Antrieb Frontantrieb über zwei Doppelgelenkwellen

Hinterachse Starrachse mit hochliegender Blattfeder

Lenkung

Bauart Einzelrad-Zahnstangenlenkung mit geteilter Spurstange
Wendekreisdurchmesser . . etwa 10 m

Rahmen

Bauart verwindungssteifer Kastenprofilrahmen

Federung

Bauart querliegende Blattfeder vorn und hinten

Stoßdämpfer

Bauart doppelwirkender Teleskopstoßdämpfer vorn und hinten

Fahrgestellschmierung

Bauart Eindruckzentralschmierung mit Pumpe 8 DIN 71 422 FJ

Bremsen

Bauart Simplex-Innenbacken-Öldruckbremse auf alle 4 Räder wirkend
Handbremse mechanisch, auf Hinterräder wirkend

Räder

Bauart Tiefbettscheibenräder mit 5-Loch-Befestigung
Felgenreiße 4 1/2 K x 15"
Bereifung 6,4-15", 5fach, Super-Ballon

Kraftstoffbehälter im Wagenheck

Inhalt 40 Liter
Einfüllstutzen im Heck rechts, Verschluß vom Kofferraum aus

Aufbau-Bauart

Ausführung Gemischtbauweise
Türen 2 und 1 Ladetür im Heck
Wagenheizung Frischluftheizung mit Entfroster der Windschutzscheibe

Hauptabmessungen

Radstand 2450 mm
Spurweite vorn 1190 mm
Spurweite hinten 1260 mm
Bodenfreiheit 190 mm
Gesamtlänge 4250 mm
Gesamtbreite 1570 mm
Gesamthöhe 1475 mm
Laderaumlänge max. . . 1620 mm
Laderaumbreite 1200 mm
Laderaumhöhe 850 mm

Gesamtgewichte

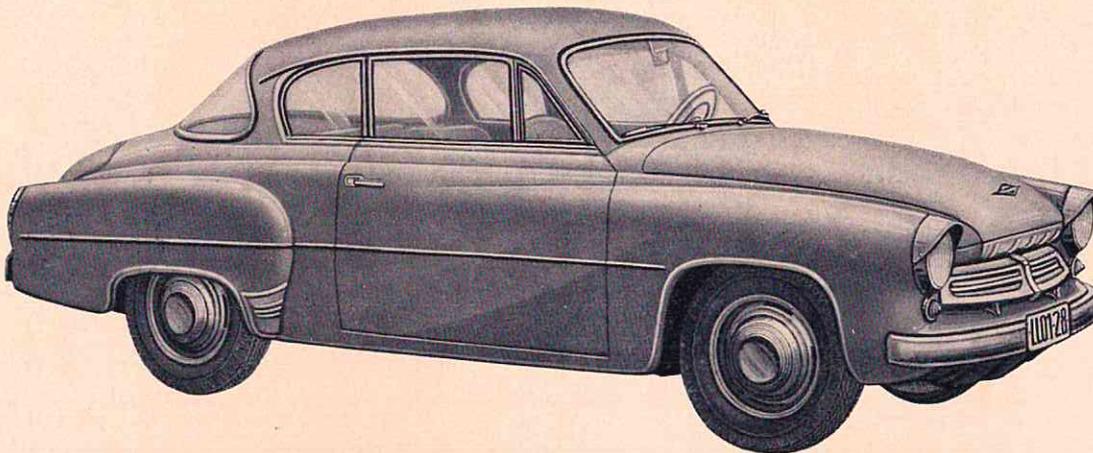
Eigengewicht, betriebsfertig . 1040 kg
zulässige Belastung 400 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . 1470 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit . . . 100 km/h
Kraftstoffnormverbr. . . . 10 Liter/100 km

PERSONENKRAFTWAGEN „WARTBURG“-COUPÉ

2 7310 0004



Motor

Arbeitsweise	Zweitakt-Ottomotor mit Dreikanal-Umkehrspülung
Zylinderanordnung	stehend, Reihe in Fahrtrichtung
Zylinderzahl	3
Zylinderbohrung	70 mm ϕ
Hub	78 mm
Hubraum	900 ccm
Verdichtungsverhältnis	6,6 : 1
Leistung	37 PS bei etwa 4000 U/min
Motoraufhängung	Dreipunkt-Gummi
Schmierung	Frischöl-Mischungsschmierung

Kühlung

System	Wärmeumlaufkühlung mit Lüfter
------------------	-------------------------------

Vergaser

Typ	BVF H 362-6
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff mit 3% Motorenöl-Beimischung
Kraftstoffförderung	pneumatische Membran-Förderpumpe

Zündanlage und elektrische Aggregate

Art der Zündung	Batteriezündung
Zündspule	Spulenkasten 3fach
Verteiler	Dreihebelunterbrecher
Lichtmaschine	IKA-Kenn-Nr. 8001.4 FEK, spannungsregelnd, rechtslaufend, 90 mm ϕ

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung
------------------	-----------------------------

Getriebe und Vorderrad-Antrieb

Bauart	Viergang-Zahnrad-Blockgetriebe mit eingebautem Achsantrieb, 2., 3. und 4. Gang sperrsynchro- nisiert, Räderpaar vom 3. und 4. Gang schrägver- zahnt, 1 Rückwärtsgang
Schaltung	Lenkradschaltung
Zusatzeinrichtung im Getriebe	sperrbarer Freilauf in allen Vorwärtsgängen, auto- matische Sperre im Rückwärtsgang
Ausgleich der Achswellen	Kegelradausgleichgetriebe
Übersetzungen	1. Gang 3,27 : 1 3. Gang 1,36 : 1 2. Gang 2,13 : 1 4. Gang 0,95 : 1 R.-Gang 4,44 : 1
Übersetzung Achsantrieb (Frontantrieb)	4,85 : 1

PERSONENKRAFTWAGEN „WARTBURG“-COUPÉ

Fahrgestell

- Vorderachse** Einzelradaufhängung
Radführung nicht sturzverändernd, oben an querliegender
Blattfeder, unten an Querlenkern, achslos
Antrieb Frontantrieb über zwei Doppelgelenkwellen
- Hinterachse** Starrachse mit hochliegender Blattfeder

Lenkung

- Bauart** Einzelrad-Zahnstangenlenkung mit geteilter Spurstange
Wendekreisdurchmesser . . etwa 10 m

Rahmen

- Bauart** verwindungssteifer Kastenprofilrahmen

Federung

- Bauart** querliegende Blattfeder vorn und hinten

Stoßdämpfer

- Bauart** doppelwirkender Teleskopstoßdämpfer vorn und hinten

Fahrgestellschmierung

- Bauart** Eindruckzentralschmierung mit Pumpe 8 DIN 71 422 FJ

Bremsen

- Bauart** Simplex-Innenbacken-Öldruckbremse vorn und hinten
Handbremse mechanisch, auf Hinterräder wirkend

Räder

- Bauart** Tiefbettscheibenräder mit 5-Loch-Befestigung
Felgengröße 4 J × 15"
Bereifung 5,90-15", 5fach, Super-Ballon DIN 7803

Kraftstoffbehälter im Wagenheck

- Inhalt** 40 Liter
Einfüllstutzen im Heck rechts, Verschluß vom Kofferraum aus

Aufbau-Bauart

- Ausführung** Stahlblechkarosserie
Türen 4
Wagenheizung Frischluftheizung mit Entfrostscheibe der Windschutzscheibe

Hauptabmessungen

- Radstand** 2450 mm
Spurweite vorn 1190 mm
Spurweite hinten 1260 mm
Bodenfreiheit 190 mm
Gesamtlänge 4210 mm
Gesamtbreite 1570 mm
Gesamthöhe 1450 mm

Gesamtgewichte

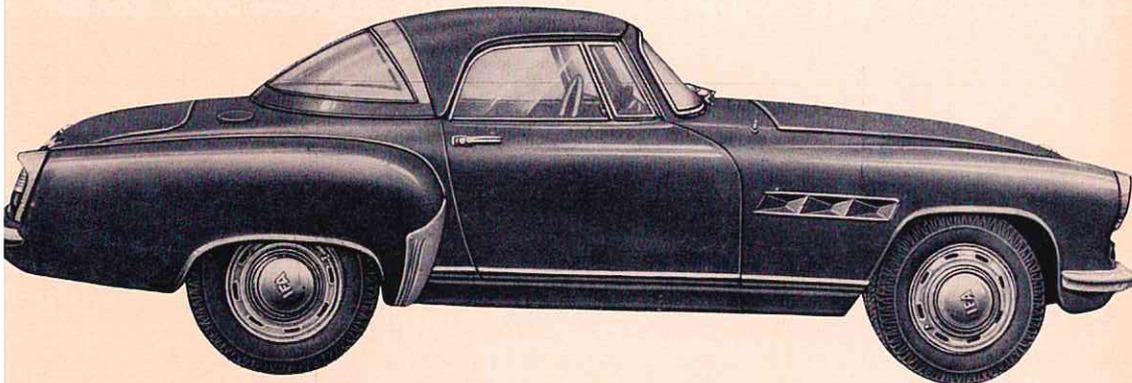
- Eigengewicht, betriebsfertig** . . 960 kg
zulässige Belastung 340 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 1350 kg

Leistungen

- Höchstgeschwindigkeit** . . . 115 km/h
Kraftstoffnormverbrauch 9 Liter/100 km

PERSONENKRAFTWAGEN „WARTBURG“ S SPORT-COUPÉ

2 7310 0005



Motor

Arbeitsweise	Zweitakt-Ottomotor mit Dreikanal-Umkehrspülung
Zylinderanordnung	stehend, Reihe in Fahrtrichtung
Zylinderzahl	3
Zylinderbohrung	70 mm ϕ
Hub	78 mm
Hubraum	900 ccm
Verdichtungsverhältnis	7,6–8 : 1
Leistung	50 PS bei 4200–4500 U/min
Motoraufhängung	Dreipunkt-Gummi 1 \times vorn 2 \times hinten
Schmierung	Frischöl-Mischungsschmierung

Kühlung

System	Pumpenumlaufkühlung mit Lüfter
------------------	--------------------------------

Vergaser

Typ	H 302–5
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff mit 4% Motorenöl-Beimischung
Kraftstoffförderung	pneumatische Membran-Förderpumpe

Zündanlage und elektrische Aggregate

Art der Zündung	Batteriezündung
Zündspule	Spulenkasten 3fach
Unterbrecher	Dreihebelunterbrecher
Lichtmaschine	IKA-Kenn-Nr. 8001.4 FEK, spannungsregelnd, rechtslaufend, 90 mm ϕ

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung
------------------	-----------------------------

Getriebe und Vorderrad-Antrieb

Bauart	Viergang-Zahnrad-Blockgetriebe mit eingebautem Achsantrieb, 2., 3. und 4. Gang sperrsynchro- nisiert, Rädersperrvorrichtung vom 3. und 4. Gang schrägver- zähnt, 1 Rückwärtsgang
Schaltung	Lenkradschaltung
Zusatzeinrichtung im Getriebe	sperrbarer Freilauf in allen Vorwärtsgängen, auto- matische Sperre im Rückwärtsgang
Ausgleich der Achswellen	Kegelradausgleichgetriebe
Übersetzungen	1. Gang 3,27 : 1 3. Gang 1,23 : 1 2. Gang 2,13 : 1 4. Gang 0,82 : 1 R.-Gang 4,44 : 1
Übersetzung Achsantrieb (Frontantrieb)	4,85 : 1

PERSONENKRAFTWAGEN „WARTBURG“ S SPORT-COUPÉ

Fahrgestell

- Vorderachse** Einzelradaufhängung
Radführung oben an querliegender Blattfeder, unten an Querlenkern, achslos
Antrieb Frontantrieb über zwei Doppelgelenkwellen
- Hinterachse** Starrachse mit hochliegender Blattfeder

Lenkung

- Bauart Einzelrad-Zahnstangenlenkung mit geteilter Spurstange
Wendekreisdurchmesser . . etwa 10 m

Rahmen

- Bauart verwindungssteifer Kastenprofilrahmen

Federung

- Bauart querliegende Blattfeder vorn und hinten

Stoßdämpfer

- Bauart doppelwirkender Teleskopstoßdämpfer

Fahrgestellschmierung

- Bauart Eindruckzentralschmierung mit Pumpe 8 DIN 71 422 FJ

Bremsen

- Bauart Innenbacken-Öldruckbremse, vorn Duplex, hinten Simplex
Handbremse mechanisch, auf Hinterräder wirkend

Räder

- Bauart Tiefbett-Scheibenräder
Felgenreöße 4 J × 15" DIN 7817
Bereifung 5,90-15" DIN 7803

Kraftstoffbehälter im Wagenheck

- Inhalt 40 Liter
Einfüllstutzen am Heck rechts, Verschuß vom Kofferraum aus

Aufbau-Bauart

- Ausführung Stahlblechkarosserie
Türen 2
Wagenheizung Frischluftheizung mit Gebläse und Entfrostanlage für Windschutzscheibe

Hauptabmessungen

- Radstand 2450 mm
Spurweite vorn 1190 mm
Spurweite hinten 1260 mm
Bodenfreiheit 190 mm
Gesamtlänge 4360 mm
Gesamtbreite 1610 mm
Gesamthöhe 1350 mm

Gesamtgewichte

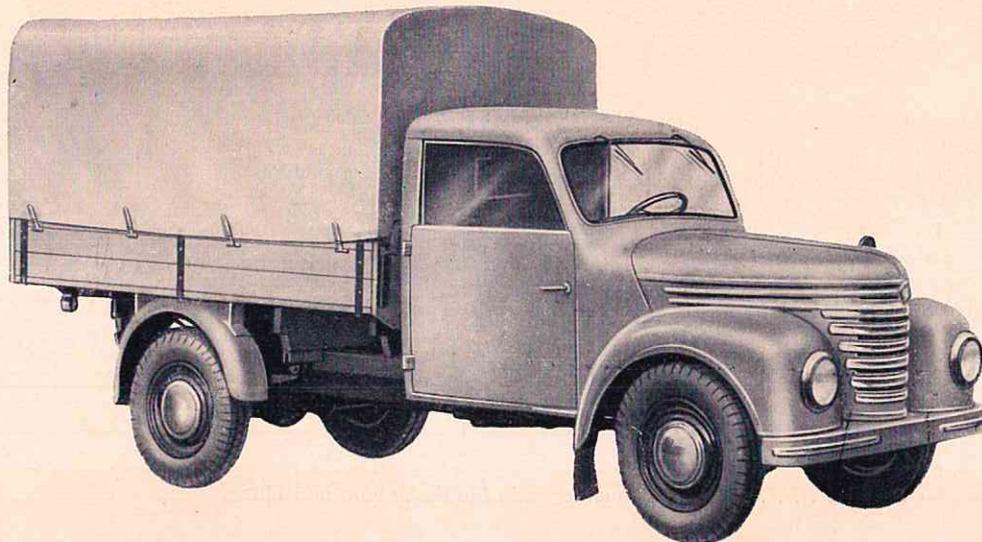
- Eigengewicht, betriebsfertig . . 920 kg
zulässige Belastung 350 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 1270 kg

Leistungen

- Höchstgeschwindigkeit 140 km/h
Kraftstoffnormverbr. 10,5 Liter/100 km

KLEINTRANSPORTER BARKAS V 901 / 2 PRITSCHENWAGEN

6 7320 0021



Motor

Arbeitsweise	Dreikanal-Zweitakt-Ottomotor
Zylinderanordnung	stehend, Reihe in Fahrtrichtung
Zylinderzahl	3
Zylinderbohrung	70 mm ϕ
Hub	78 mm
Hubraum	900 ccm
Verdichtungsverhältnis	6,8 : 1
Leistung	28 PS bei 3600 U/min
Motoraufhängung	Dreipunkt-Gummi
Schmierung	Gemischschmierung

Kühlung

System	Thermosyphon mit Windflügel
------------------	-----------------------------

Vergaser

Typ	BVF H 362-12
Kraftstoff	Benzin-Ölgemisch 33 : 1
Kraftstoffförderung	durch Gefälle

Zündanlage und elektrische Aggregate

Art der Zündung	Batteriezündung
Zündspule	E 6 DIN 72 531
Verteiler	Dreihebelunterbrecher
Lichtmaschine	LM SLR 6/130 W

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung K 10 DJ
------------------	-------------------------------------

Getriebe

Bauart	Viergang-Getriebe mit Rückwärtsgang, mit schräg- verzahntem 3. und 4. Gang
Schaltung	Kugelschaltung
Ausgleich der Achswellen	Kegelausgleichgetriebe
Übersetzungen	1. Gang 4,54 : 1 3. Gang 1,47 : 1 2. Gang 2,46 : 1 4. Gang 1,00 : 1 R.-Gang 5,66 : 1
Übersetzung Achsantrieb	6,17 : 1 und 5,5 : 1

KLEINTRANSPORTER BARKAS V 901/2 PRITSCHENWAGEN

Fahrgestell

Vorderachse Einzelradaufhängung
Radführung an der Quersfeder unten und am Lenker oben
Antrieb Hinterachsantrieb

Hinterachse Banjoachse (Starrachse)

Lenkung

Bauart. Zahnstangenlenkung
Wendekreisdurchmesser. . 13 m

Rahmen

Bauart. Stahlblech-Profilrahmen

Federung

Bauart. 1 Quersfeder vorn, 2 Längsfedern hinten

Stoßdämpfer

Bauart. Markant 32 hydr. vorn, Aktiv 32 hydr. hinten

Fahrgestellschmierung

Bauart. Hochdruck-Einzelschmierung

Bremsen

Bauart. Vierrad-Öldruckbremse
Handbremse mechanisch, auf Hinterräder wirkend

Räder

Bauart. Scheibenräder
Felgenreöße 4,00 E × 16"
Bereifung 6,00 × 16", extra Transport

Kraftstoffbehälter unter der Motorhaube

Inhalt 42 Liter
Einfüllstutzen unter der Motorhaube rechts

Aufbau-Bauart

Ausführung Gemischtbauweise
Türen 2
Wagenheizung Frischluftheizung durch Kühlwasserwärme mittels Wärmetauscher

Hauptabmessungen

Radstand 2800 mm
Spurweite vorn 1250 mm
Spurweite hinten 1250 mm
Bodenfreiheit 200 mm
Gesamtlänge 4590 mm
Gesamtbreite 1700 mm
Gesamthöhe 1700 mm
Laderaumlänge 2450 mm
Laderaumbreite 1610 mm
Bordwandhöhe 850 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht, betriebsfertig . 950 kg
zulässige Belastung 910 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . 1860 kg

Leistungen

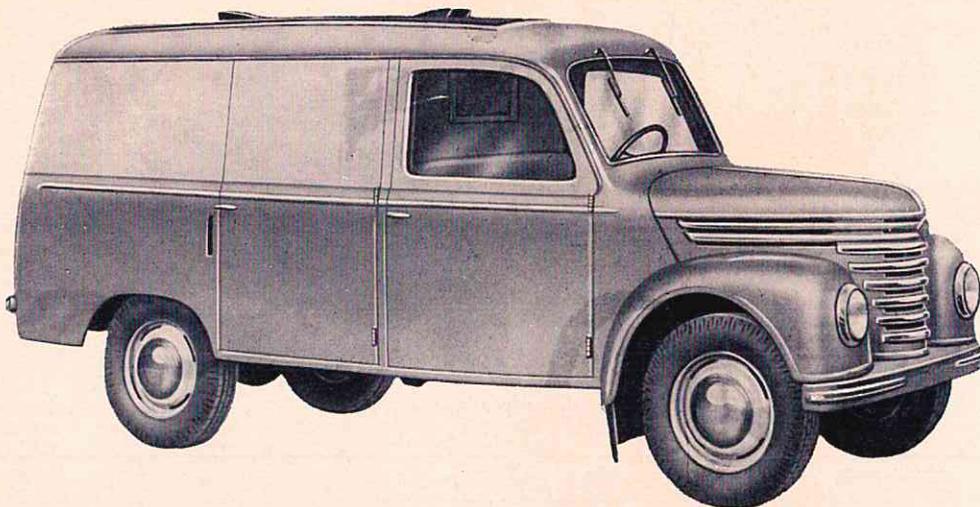
Höchstgeschwindigkeit . . 75–85 km/h
Kraftstoffnormverbr. 10,5 Liter/100 km

Besonderheit

auf Wunsch mit Plane und Spriegel
lieferbar

KLEINTRANSPORTER BARKAS V 901/2 - KASTENWAGEN

6 7320 0022



Motor

Arbeitsweise	Dreikanal-Zweitakt-Ottomotor
Zylinderanordnung	stehend, Reihe in Fahrtrichtung
Zylinderzahl	3
Zylinderbohrung	70 mm ϕ
Hub	78 mm
Hubraum	900 ccm
Verdichtungsverhältnis	1 : 6,8
Leistung	28 PS bei 3600 U/min
Motoraufhängung	Dreipunkt-Gummi
Schmierung	Gemischschmierung

Kühlung

System	Thermosyphon mit Windflügel
------------------	-----------------------------

Vergaser

Typ	BVF H 362-12
Kraftstoff	Benzin-Ölgemisch 33 : 1
Kraftstoffförderung	durch Gefälle

Zündanlage und elektrische Aggregate

Art der Zündung	Batteriezündung
Zündspule	E 6 DIN 72 531
Verteiler	Dreihebelunterbrecher
Lichtmaschine	LM SLR 6/130 W

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung K 10 DJ
------------------	-------------------------------------

Getriebe

Bauart	Viergang-Getriebe mit Rückwärtsgang, mit schräg-
Schaltung	verzahntem 3. und 4. Gang
Ausgleich der Achswellen	Kugelschaltung
Übersetzungen	Kegelausgleichgetriebe
	1. Gang 4,54 : 1 3. Gang 1,47 : 1
	2. Gang 2,46 : 1 4. Gang 1,00 : 1
	R.-Gang 5,66 : 1
Übersetzung Achsantrieb	6,17 : 1 und 5,5 : 1

KLEINTRANSPORTER BARKAS V 901/2 KASTENWAGEN

Fahrgestell

Vorderachse Einzelradaufhängung
Radführung an der Querfeder unten und am Lenker oben
Antrieb Hinterachsantrieb

Hinterachse Banjoachse (Starrachse)

Lenkung

Bauart. Zahnstangenlenkung
Wendekreisdurchmesser. . . 13 m

Rahmen

Bauart. Stahlblech-Profilrahmen

Federung

Bauart. 1 Querfeder vorn, 2 Längsfedern hinten

Stoßdämpfer

Bauart. Markant 32 hydr. vorn, Aktiv 32 hydr. hinten

Fahrgestellschmierung

Bauart. Hochdruck-Einzelschmierung

Bremsen

Bauart. Vierrad-Öldruckbremse
Handbremse mechanisch, auf Hinterräder wirkend

Räder

Bauart. Scheibenräder
Felgenreöße 4,00 E × 16"
Bereifung 6,00 × 16", extra Transport

Kraftstoffbehälter unter der Motorhaube

Inhalt 42 Liter
Einfüllstutzen unter der Motorhaube rechts

Aufbau-Bauart

Ausführung Gemischtbauweise
Türen 4
Wagenheizung Frischluftheizung durch Kühlwasserwärme mittels Wärmetauscher

Hauptabmessungen

Radstand 2800 mm
Spurweite vorn 1250 mm
Spurweite hinten 1250 mm
Bodenfreiheit 200 mm
Gesamtlänge 4375 mm
Gesamtbreite 1560 mm
Gesamthöhe 1910 mm
Laderaumlänge 2120 mm
Laderaumbreite 1325 mm
Laderaumhöhe 1150 mm

Gesamtgewichte

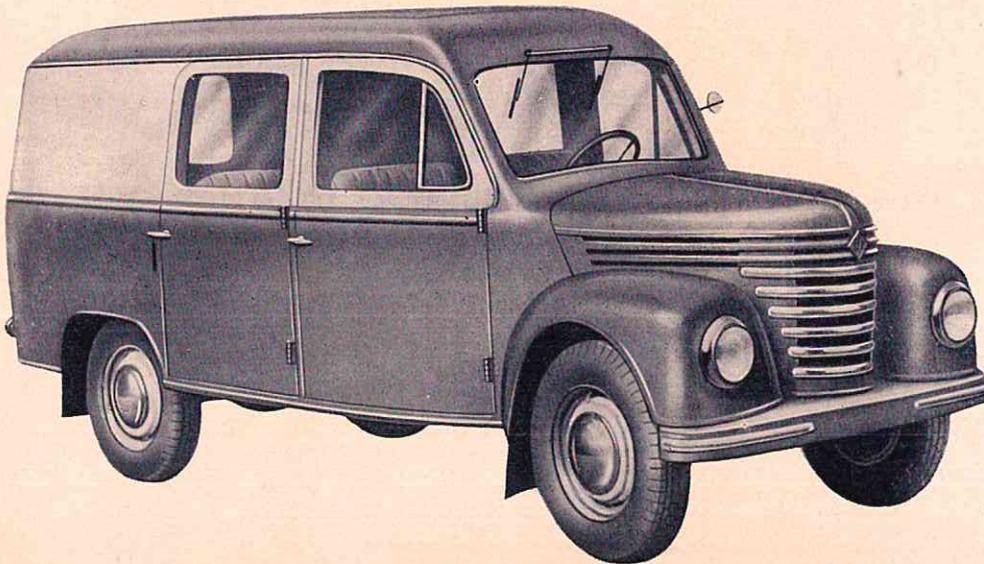
Eigengewicht, betriebsfertig . 1100 kg
zulässige Belastung 800 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . 1900 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit . . . 75–85 km/h
Kraftstoffnormverbr. 10,5 Liter/100 km

KLEINTRANSPORTER BARKAS V 901/2-KOMBIWAGEN

6 7320 0020



Motor

Arbeitsweise	Dreikanal-Zweitakt-Ottomotor
Zylinderanordnung	stehend, Reihe in Fahrtrichtung
Zylinderzahl	3
Zylinderbohrung	70 mm ϕ
Hub	78 mm
Hubraum	900 ccm
Verdichtungsverhältnis	6,8 : 1
Leistung	28 PS bei 3600 U/min
Motoraufhängung	Dreipunkt-Gummi
Schmierung	Gemischschmierung

Kühlung

System	Thermosyphon mit Windflügel
------------------	-----------------------------

Vergaser

Typ	BVF H 362-12
Kraftstoff	Benzin-Ölgemisch 33 : 1
Kraftstoffförderung	durch Gefälle

Zündanlage und elektrische Aggregate

Art der Zündung	Batteriezündung
Zündspule	E 6 DIN 72 531
Verteiler	Dreihebelunterbrecher
Lichtmaschine	LM SLR 6/130 W

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung K 10 DJ
------------------	-------------------------------------

Getriebe

Bauart	Viergang-Getriebe mit Rückwärtsgang, mit schräg- verzahntem 3. und 4. Gang
Schaltung	Kugelschaltung
Ausgleich der Achswellen	Kegelausgleichgetriebe
Übersetzungen	1. Gang 4,54 : 1 3. Gang 1,47 : 1 2. Gang 2,46 : 1 4. Gang 1,00 : 1 R.-Gang 5,66 : 1
Übersetzung Achsantrieb	6,17 : 1 und 5,5 : 1

KLEINTRANSPORTER BARKAS V 901/2 KOMBIWAGEN

Fahrgestell

Vorderachse Einzelradaufhängung
Radführung an der Querfeder unten und am Lenker oben
Antrieb Hinterachsantrieb

Hinterachse Banjoachse (Starrachse)

Lenkung

Bauart Zahnstangenlenkung
Wendekreisdurchmesser . . 13 m

Rahmen

Bauart Stahlblech-Profilrahmen

Federung

Bauart 1 Querfeder vorn, 2 Längsfedern hinten

Stoßdämpfer

Bauart Markant 32 hydr. vorn, Aktiv 32 hydr. hinten

Fahrgestellschmierung

Bauart Hochdruck-Einzelschmierung

Bremsen

Bauart Vierrad-Oldruckbremse
Handbremse mechanisch, auf Hinterräder wirkend

Räder

Bauart Scheibenräder
Felgenreöße 4,00 E × 16"
Bereifung 6,00 × 16", extra Transport

Kraftstoffbehälter unter der Motorhaube

Inhalt 42 Liter
Einfüllstutzen unter der Motorhaube rechts

Aufbau-Bauart

Ausführung Gemischtbauweise
Türen 4
Wagenheizung Frischluftheizung durch Kühlwasserwärme mittels Wärmetauscher

Hauptabmessungen

Radstand 2800 mm
Spurweite vorn 1250 mm
Spurweite hinten 1250 mm
Bodenfreiheit 200 mm
Gesamtlänge 4375 mm
Gesamtbreite 1650 mm
Gesamthöhe 1850 mm
Laderaumlänge 2120 mm
Laderaumbreite 1325 mm
Laderaumhöhe 1150 mm

Gesamtgewichte

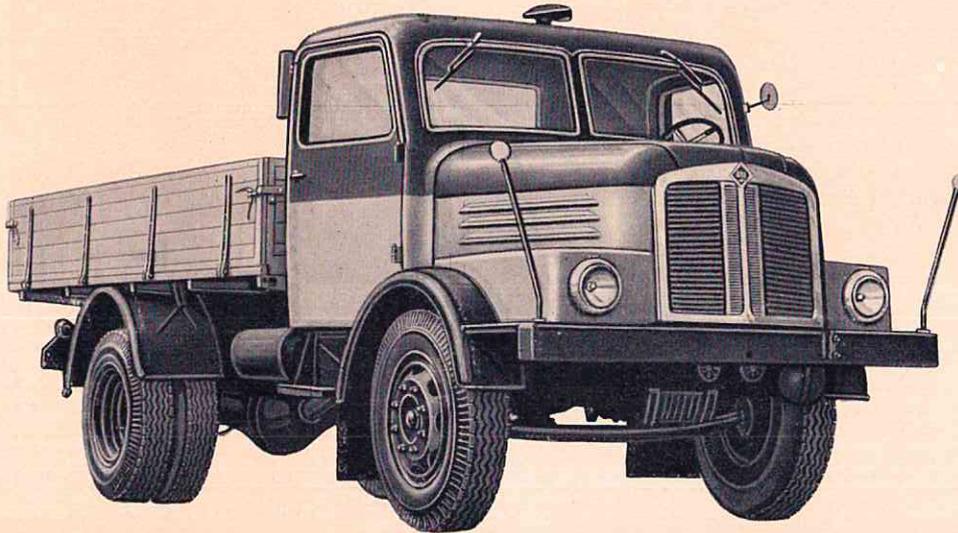
Eigengewicht, betriebsfertig . 1220 kg
zulässige Belastung 710 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . 1930 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit . . . 75–85 km/h
Kraftstoffnormverbr. 10,5 Liter/100 km

LASTKRAFTWAGEN S 4000-1 - PRITSCHENWAGEN

40 7320 0001



Motor

Arbeitsweise	Viertakt-Diesel
Zylinderanordnung	stehend, Reihe in Fahrtrichtung
Zylinderzahl	4
Zylinderbohrung	115 mm ϕ
Hub	145 mm
Hubraum	6024 ccm
Verdichtungsverhältnis	17,5 : 1
Leistung	90 PS bei 2200 U/min
Motoraufhängung	Vierpunkt-Gummi
Schmierung	Druckumlaufschmierung durch Zahnrad-doppel-pumpe

Kühlung

System	Umlaufkühlung durch Zentrifugalpumpe
Einspritzpumpe	DEP 4 BS 189

Kraftstoff Diesel

Kraftstoffförderung	Kolbenpumpe
-------------------------------	-------------

Zündanlage und elektrische Aggregate

Art der Zündung	Eigenzündung, Viertakt-Diesel
Lichtmaschine	12 V 500 W spannungsregelnd, mit getrenntem Regler

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung
------------------	-----------------------------

Getriebe

Bauart	E 6 S 5-N
Schaltung	Fünfgang, mit ständig im Eingriff stehenden Schräg-zahnradern, 2.-5. Gang synchronisiert
Ausgleich der Achswellen	Kegelradausgleichgetriebe
Übersetzungsverhältnis	1. Gang 8,60 : 1 4. Gang 1,59 : 1 2. Gang 4,56 : 1 5. Gang 1,00 : 1 3. Gang 2,61 : 1 R.-Gang 6,37 : 1
Übersetzung Achsantrieb	5,14 : 1

LASTKRAFTWAGEN S 4000-1 - PRITSCHENWAGEN

Fahrgestell

Vorderachse geschmiedete Faustachse
Radführung Starrachse vorn und hinten
Antrieb 2 Gelenkwellen mit Zwischenlager

Hinterachse Banjoachse aus 2 U-Trägern, elektrisch geschweißt
Steckwellen, Kegelrad und Tellerrad, mit Gleason-
Verzahnung

Lenkung

Bauart Lenkstock, Spindel mit Schnecke und Rollzahn
Wendekreisdurchmesser 15,25 m

Rahmen

Bauart 2 Längsträger, stahlblechgepreßte U-Träger, Fisch-
bauchprofil, Oberkante gerade durchlaufend
6 Querträger eingeschweißt

Federung

Bauart 2 Halbelliptikfedern vorn, 2 Halbelliptikfedern mit
Zusatzfedern hinten

Stoßdämpfer

Bauart Hebelstoßdämpfer vorn

Fahrgestellschmierung

Bauart Druckumlaufschmierung

Bremsen

Bauart Innenbacken-Servobremsen auf alle 4 Räder wirkend
Handbremse mechanisch, auf Hinterräder wirkend

Räder

Bauart Stahlscheibenräder (Schrägschulterfelge)
Felgenreöße 6,5-20"
Bereifung 8,25-20", extra HD Truck & Bus

Kraftstoffbehälter am rechten Rahmenlängsträger

Inhalt 100 Liter
Einfüllstutzen oben rechts

Aufbau-Bauart

Ausführung Gemischtbauweise
Türen 2
Wagenheizung Auspuffheizung

Hauptabmessungen

Radstand 3550 mm
Spurweite vorn 1652 mm
Spurweite hinten 1663 mm
Bodenfreiheit 240 mm
Gesamtlänge 6491 mm
Gesamtbreite 2370 mm
Gesamthöhe 2344 mm
Laderaumlänge 3611 mm
Laderaumbreite 2200 mm
Bordwandhöhe 500 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht, betriebsfertig 3770 kg
zulässige Belastung 4000 kg
zulässiges Gesamtgewicht 7270 kg

Leistungen

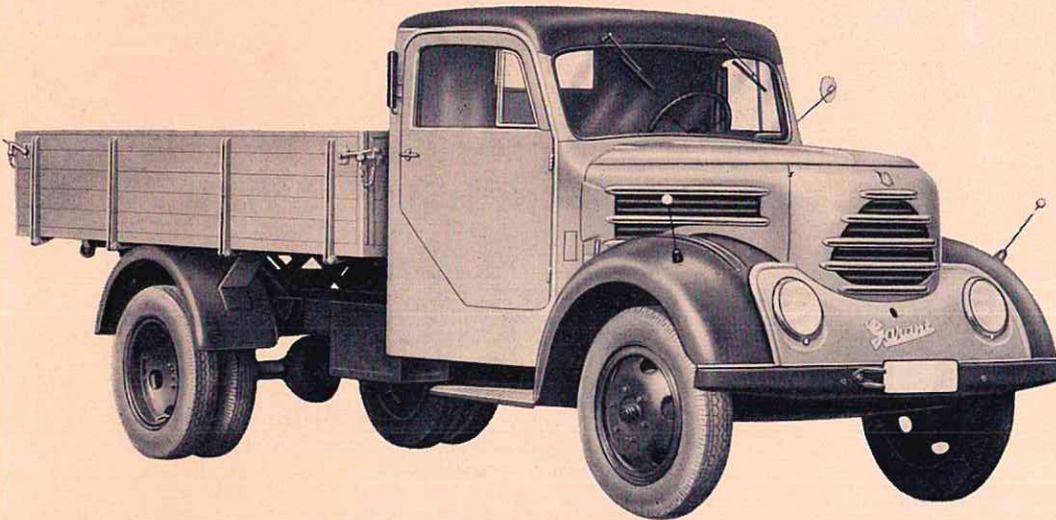
Höchstgeschwindigkeit 75 km/h
Kraftstoffnormverbr. 17,5 Liter/100 km

Besonderheit

auf Wunsch mit Plane und Spiegel
lieferbar

LASTKRAFTWAGEN „GARANT 32“ - PRITSCHENWAGEN

36 7320 0011



Motor

Arbeitsweise	Viertakt-Diesel
Zylinderanordnung	stehend, Reihe in Fahrtrichtung
Zylinderzahl	4
Zylinderbohrung	90 mm ϕ
Hub	125 mm
Hubraum	3181 ccm
Verdichtungsverhältnis	18 : 1
Leistung	52 PS bei 2600 U/min
Motoraufhängung	elastisch, Vierpunkt-Gummikissen
Schmierung	Druckumlaufschmierung

Kühlung

System	Luftkühlung mit Axialgebläse
Einspritzpumpe	Typ DEP 4 BS 161, mit Spritzversteller 461 SV 14

Kraftstoff Diesel

Kraftstoffförderung	Kolbenpumpe
-------------------------------	-------------

Zündanlage und elektrische Aggregate

Glühkerzen	A DIN 72 520 1,7 V
Anlasser	12 V 4 PS
Lichtmaschine	A 12/300 nach DIN 72 414, spannungsregelnd
Sammler	2 \times 12 V je 105 Ah

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung, mit Torsionsdämpfer
------------------	--

Getriebe

Bauart	Zahnrad Schubgetriebe mit Geschwindigkeitsmesserantrieb
Schaltung	Klauenschaltung
Ausgleich der Achswellen	Differential
Übersetzungen	1. Gang 6,09 : 1 3. Gang 1,71 : 1 2. Gang 3,09 : 1 4. Gang 1,00 : 1 R.-Gang 4,95 : 1
Übersetzung Achsantrieb	514 : 1, Standardübersetzung 5,83 : 1, Bergübersetzung Kegelrad und Tellerrad mit Spiralverzahnung (Gleason oder Klingelberg)

LASTKRAFTWAGEN „GARANT 32“ PRITSCHENWAGEN

Fahrgestell

Vorderachse starre Faustachse
Radführung Achsschenkellenkung
Antrieb 2 Gelenkwellen mit Zwischenlager

Hinterachse Steckwellen, halbfliegend gelagert

Lenkung

Bauart. Lenkspindel mit Schnecke und Gewebescheibe,
Fingerhebelwelle mit auswechselbarem Lenkfinger
Wendekreisdurchmesser . . 14,3 m

Rahmen

Bauart. 2 ungekröpfte, hochstegige Längsträger im U-Profil,
6 Hauptquerträger, der vordere als Stoßstange mit
Abschleppkupplung, der hintere als U-Träger zur
Befestigung einer Anhängerkupplung

Federung

Bauart. 2 Längsblattfedern vorn, 2 Längsblattfedern mit
Zusatzfeder hinten

Stoßdämpfer

Bauart. Hebelstoßdämpfer

Fahrgestellschmierung

Bauart. Eindruckzentral schmierung mit Pumpe 20 DIN 71422

Bremsen

Bauart. Oldruckbremse auf alle 4 Räder wirkend
Handbremse mechanisch, auf Hinterräder wirkend

Räder

Bauart. Stahlblechscheiben
Felgenreöße R 4,33-20"
Bereifung 6,50-20"

Kraftstoffbehälter im Fahrerhaus unter dem Sitzkasten

Inhalt 70 Liter
Einfüllstutzen rechts

Aufbau-Bauart

Ausführung Gemischtbauweise
Türen 2
Wagenheizung Sicherheits-Frischluftheizung

Hauptabmessungen

Radstand 3770 mm
Spurweite vorn 1500 mm
Spurweite hinten 1450 mm
Bodenfreiheit 245 mm
Gesamtlänge 6000 mm
Gesamtbreite 1990 mm
Gesamthöhe 2150 mm
Laderaumlänge 3250 mm
Laderaumbreite 1850 mm
Bordwandhöhe 500 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht, betriebsfertig . 2470 kg
zulässige Belastung 1950 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . 4420 kg

Leistungen

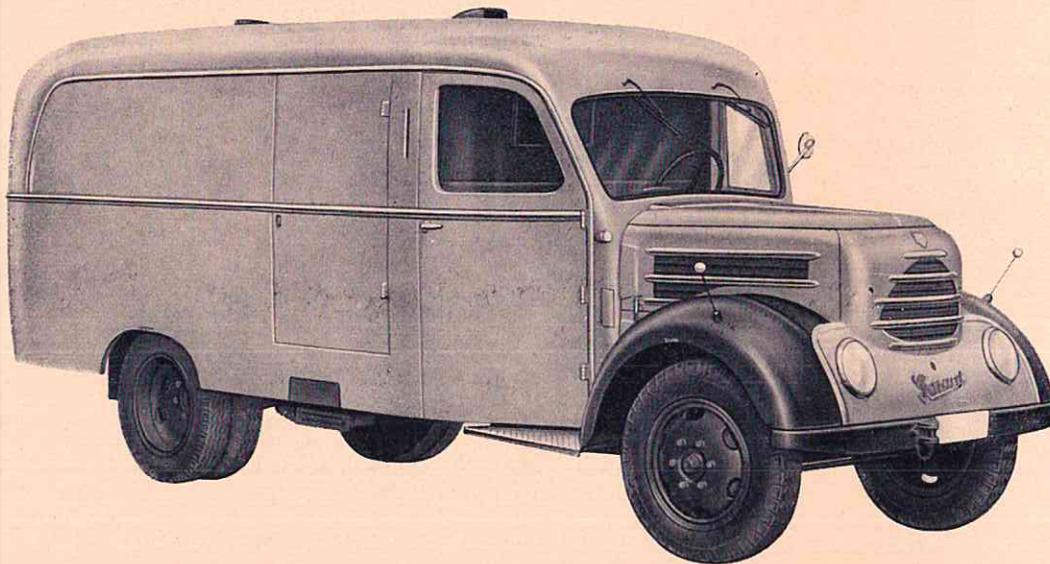
Höchstgeschwindigkeit . . . 80 km/h
Kraftstoffnormverbr. 11,5 Liter/100 km

Besonderheiten

auf Anfrage mit Ottomotor 60 PS,
Plane und Spiegelgestell (Scheitel-
höhe 1500 mm) lieferbar

LASTKRAFTWAGEN „GARANT 32“ - KASTENWAGEN

36 7320 0010



Motor

Arbeitsweise	Viertakt-Diesel
Zylinderanordnung	stehend, Reihe in Fahrtrichtung
Zylinderzahl	4
Zylinderbohrung	90 mm ϕ
Hub	125 mm
Hubraum	3181 ccm
Verdichtungsverhältnis	18 : 1
Leistung	52 PS bei 2600 U/min
Motoraufhängung	elastisch, Vierpunkt-Gummikissen
Schmierung	Druckumlaufschmierung

Kühlung

System	Luftkühlung mit Axialgebläse
Einspritzpumpe	Typ DEP 4 BS 161, mit Spritzversteller 461 SV 14

Kraftstoff

.	Diesel
Kraftstoffförderung	Kolbenpumpe

Zündanlage und elektrische Aggregate

Glühkerzen	A DIN 72520 1,7 V
Anlasser	ZV 4 L
Lichtmaschine	A 12/300 nach DIN 72414, spannungsregelnd
Sammler	2 \times 12 V je 105 Ah

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung, mit Torsionsdämpfer
------------------	--

Getriebe

Bauart	Zahnrad Schubgetriebe mit Geschwindigkeitsmesserantrieb
Schaltung	Klauenschaltung
Ausgleich der Achswellen	Differential
Übersetzungen	1. Gang 6,09 : 1 3. Gang 1,71 : 1 2. Gang 3,09 : 1 4. Gang 1,00 : 1 R.-Gang 4,95 : 1
Übersetzung Achsantrieb	5,14 : 1, Standardübersetzung 5,83 : 1, Bergübersetzung Kegelrad und Tellerrad mit Spiralverzahnung (Gleason oder Klingelberg)

LASTKRAFTWAGEN „GARANT 32“ KASTENWAGEN

Fahrgestell

Vorderachse starre Faustachse
Radführung Achsschenkellenkung
Antrieb 2 Gelenkwellen mit Zwischenlager

Hinterachse Steckwellen, halbfliegend gelagert

Lenkung

Bauart. Lenkspindel mit Schnecke und Gewebescheibe,
Fingerhebelwelle mit auswechselbarem Lenkfinger
Wendekreisdurchmesser. . . 14,3 m

Rahmen

Bauart. 2 ungekröpfte, hochstegige Längsträger im U-Profil,
6 Hauptquerträger, der vordere als Stoßstange mit
Abschleppkupplung, der hintere als U-Träger zur
Befestigung einer Anhängerkupplung

Federung

Bauart. 2 Längsblattfedern vorn, 2 Längsblattfedern mit
Zusatzfeder hinten

Stoßdämpfer

Bauart. Hebelstoßdämpfer

Fahrgestellschmierung

Bauart. Eindruckzentralschmierung mit Pumpe 20 DIN 71422

Bremsen

Bauart. Öldruckbremse auf alle 4 Räder wirkend
Handbremse mechanisch, auf Hinterräder wirkend

Räder

Bauart. Stahlblechscheiben
Felgenreöße R 4,33-20"
Bereifung 6,50-20"

Kraftstoffbehälter im Fahrerhaus unter dem Sitzkasten

Inhalt 70 Liter
Einfüllstutzen rechts

Aufbau-Bauart

Ausführung Gemischtbauweise
Türen 3
Wagenheizung Sicherheits-Frischluftheizung

Hauptabmessungen

Radstand 3770 mm
Spurweite vorn 1500 mm
Spurweite hinten 1450 mm
Bodenfreiheit 245 mm
Gesamtlänge 6050 mm
Gesamtbreite 2020 mm
Gesamthöhe 2550 mm
Laderaumlänge 3480 mm
Laderaumbreite 1900 mm
Laderaumhöhe 1550 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht, betriebsfertig . . 2820 kg
zulässige Belastung 1600 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 4420 kg

Leistungen

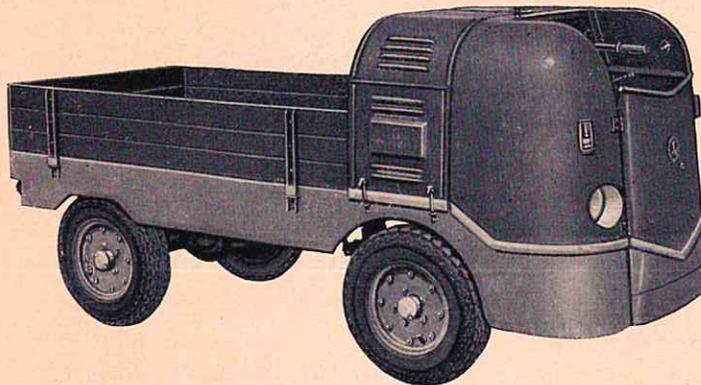
Höchstgeschwindigkeit 80 km/h
Kraftstoffnormverbr. 11,5 Liter/100 km

Besonderheiten

auf Wunsch mit Ottomotor 60 PS
lieferbar

DIESEL-AMEISE DK 4

34 ohne Nummer



Motor

Arbeitsweise	1 H 65, Viertakt-Dieselmotor
Zylinderanordnung	liegend
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	85 mm ϕ
Hub	115 mm
Hubraum	650 ccm
Verdichtungsverhältnis	20 : 1
Leistung	6 PS bei 1500 U/min
Motoraufhängung	starr, auf Konsolblech
Schmierung	Druckumlaufschmierung

Kühlung

System	Verdampfungskühlung
------------------	---------------------

Kraftstoff Diesel

Kraftstoffförderung	Kraftstoff fallend gelagert
Einspritzpumpe	PO 1 A 1 (L'Orange)
Düse	SD 1-Z 8 B

Zündanlage und elektrische Aggregate

Art der Zündung	Selbstzündung
Lichtmaschine	130 W 12 V
Batterie	84 Ah 12 V

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung
------------------	-----------------------------

Getriebe

Bauart	Schaltgetriebe
Schaltung	Kugelschaltung
Untersetzung	1. Gang 3,06 : 1 3. Gang 1,00 : 1
	2. Gang 1,76 : 1 R.-Gang 4,00 : 1
Untersetzungsverhältnis	11 : 1

DIESEL-AMEISE DK 4

Fahrgestell

Vorderachse Einzelradaufhängung
Radführung Blattfeder

Hinterachse

Bauart Schneckenantrieb
Antrieb Gelenkwelle

Lenkung

Bauart Fußlenkung
Wendekreisdurchmesser . . 6,9 m

Rahmen

Bauart Schweißkonstruktion

Federung

Bauart Blattfeder (Tragfeder)

Fahrgestellschmierung

Bauart Einzelfettnippelschmierung

Bremsen

Bauart Hinterrad-Zweibackenbremse
Handbremse Zweibackenbremse (Getriebebremse)

Räder

Bauart Scheibenräder, luftbereift
Felgenreöße 13 × 5"
Bereifung 23 × 5", 5fach

Kraftstoffbehälter auf dem Motorengehäuse montiert

Inhalt 7,5 Liter
Einfüllstutzen oben

Aufbau-Bauart

Ausführung Holz, Bordwände einsteckbar

Hauptabmessungen

Radstand 1640 mm
Spurweite vorn 980 mm
Spurweite hinten 980 mm
Bodenfreiheit 195 mm
Gesamtlänge etwa 3220 mm
Gesamtbreite 1240 mm
Gesamthöhe 1460 mm
Laderaumlänge 1920 mm
Laderaumbreite 1150 mm
Laderaumhöhe 300 mm
Anhänger Kupplungshöhe 620 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht, betriebsfertig . 1190 kg
zulässige Belastung 1850 kg
zulässige rollende Anhänger-
last 1800 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . 3040 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit . . . 15 km/h
Steigfähigkeit im 1. Gang
belastet bis max. 8%
Kraftstoffnormverbr. 6 Liter/100 km

DIESEL-AMEISE DK 5/M - MULDENKIPPER

34 ohne Nummer



Motor

Arbeitsweise	GD 1, Viertakt-Dieselmotor
Zylinderanordnung	stehend
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	90 mm ϕ
Hub	125 mm
Hubraum	800 ccm
Verdichtungsverhältnis	etwa 18 : 1
Leistung	6,5 PS bei 1500 U/min
Motoraufhängung	Vierpunkt-Gummi
Schmierung	Druckumlaufschmierung

Kühlung

System	Gebälse-Luftkühlung
--------	---------------------

Kraftstoff

Kraftstoffförderung	Kraftstoff fallend gelagert
Einspritzpumpe	DEP 1 A
Einspritzdüse	SD 1 ZDO

Zündanlage und elektrische Aggregate

Art der Zündung	Selbstzündung
Lichtmaschine	130 W 12 V
Anlasser	1,8 PS 12 V
Batterie	84 Ah 12 V

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung
--------	-----------------------------

Getriebe

Bauart	Schaltgetriebe
Schaltung	Kugelschaltung
Übersetzungen	1. Gang 3,06 : 1 3. Gang 1,00 : 1
	2. Gang 1,76 : 1 R.-Gang 4,00 : 1
Übersetzungsverhältnis	11 : 1

DIESEL-AMEISE DK 5/M - MULDENKIPPER

Fahrgestell

Vorderachse Einzelradaufhängung
Radführung Blattfeder

Hinterachse

Bauart Schneckenantrieb
Antrieb Gelenkwelle

Lenkung

Bauart Fußlenkung
Wendekreisdurchmesser . . 6,9 m

Rahmen

Bauart Schweißkonstruktion

Federung

Bauart Blattfeder (Tragfeder)

Fahrgestellschmierung

Bauart Einzelfettnippelschmierung

Bremsen

Bauart Hinterrad-Zweibackenbremse
Handbremse Zweibackenbremse (Getriebebremse)

Räder

Bauart Scheibenräder, luftbereit
Felgenreöße 13 X 5"
Bereifung 23 X 5", 5fach

Kraftstoffbehälter im Motorenraum montiert

Inhalt 10 Liter
Einfüllstutzen oben

Aufbau-Bauart

Ausführung Stahlblech, Mulde geschweißt

Kippanlage

Bauart hydraulisch, Betätigung durch Motorpumpe

Hauptabmessungen

Radstand 1640 mm
Spurweite vorn 980 mm
Spurweite hinten 980 mm
Bodenfreiheit 195 mm
Gesamtlänge etwa 3200 mm
Gesamtbreite 1240 mm
Gesamthöhe 1460 mm
Muldenlänge 1965 mm
Muldenbreite 1200 mm
Muldenhöhe 400 mm
Anhängerkupplungshöhe 625 mm

Gesamtgewichte

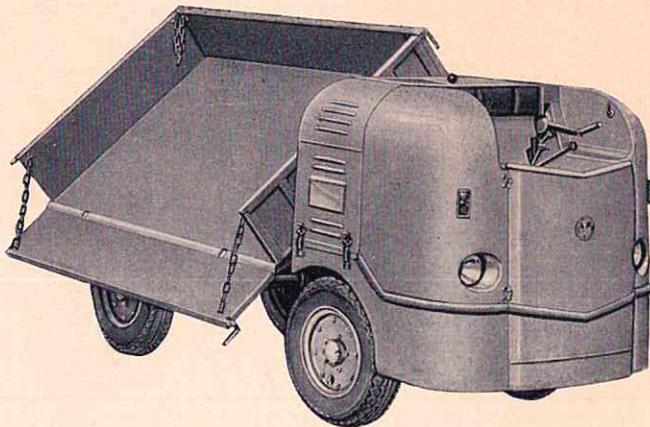
Eigengewicht, betriebsfertig . 1120 kg
zulässige Belastung 1810 kg
zulässige rollende Anhänger-
last 1800 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . 2930 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit . . . 15 km/h
Steigfähigkeit im 1. Gang
belastet bis max. 8%
Kraftstoffnormverbr. 6 Liter/100 km

DIESEL-AMEISE DK 5/3 - DREISEITENKIPPER

34 ohne Nummer



Motor

Arbeitsweise	GD 1 H 65, Viertakt-Dieselmotor
Zylinderanordnung	stehend
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	90 mm \varnothing
Hub	125 mm
Hubraum	800 ccm
Verdichtungsverhältnis	etwa 18 : 1
Leistung	6,5 PS bei 1500 U/min
Motoraufhängung	Vierpunkt-Gummi
Schmierung	Druckumlaufschmierung

Kühlung

System	Gebläse-Luftkühlung
--------	---------------------

Kraftstoff

Kraftstoff	Diesel
Kraftstoffförderung	Kraftstoff fallend gelagert
Einspritzpumpe	DEP 1 A
Einspritzdüse	SD 1 ZDO

Zündanlage und elektrische Aggregate

Art der Zündung	Selbstzündung
Lichtmaschine	130 W 12 V
Anlasser	1,8 PS 12 V
Batterie	84 Ah 12 V

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung
--------	-----------------------------

Getriebe

Bauart	Schaltgetriebe
Schaltung	Kugelschaltung
Ausgleich der Achswellen	Differential
Untersetzungen	1. Gang 3,06 : 1 3. Gang 1,00 : 1
	2. Gang 1,76 : 1 R.-Gang 4,00 : 1
Untersetzungsverhältnis	11 : 1

DIESEL-AMEISE DK 5/3 - DREISEITENKIPPER

Fahrgestell

Vorderachse Einzelradaufhängung
Radführung Blattfeder

Hinterachse

Bauart Schneckenantrieb
Antrieb Gelenkwelle

Lenkung

Bauart Fußlenkung
Wendekreisdurchmesser . . 6,9 m

Rahmen

Bauart Schweißkonstruktion

Federung

Bauart Blattfeder (Tragfeder)

Fahrgestellschmierung

Bauart Einzelfettnippelschmierung

Bremsen

Bauart Hinterrad-Zweibackenbremse
Handbremse Zweibackenbremse (Getriebebremse)

Räder

Bauart Scheibenräder, luftbereift
Felgenreöße 13 × 5"
Bereifung 23 × 5", 5fach

Kraftstoffbehälter im Motorenraum montiert

Inhalt 10 Liter
Einfüllstutzen oben

Aufbau-Bauart

Ausführung Stahlblech, Kipp-Pritsche mit abklappbaren Bordwänden

Kippanlage

Bauart hydraulisch, Betätigung durch Motorpumpe

Hauptabmessungen

Radstand 1640 mm
Spurweite vorn 980 mm
Spurweite hinten 980 mm
Bodenfreiheit 195 mm
Gesamlänge 3180 mm
Gesamtbreite 1240 mm
Gesamthöhe 1460 mm
Laderaumlänge 1965 mm
Laderaumbreite 1200 mm
Laderaumhöhe 400 mm
Anhängerkupplungshöhe . . 625 mm

Gesamtgewichte

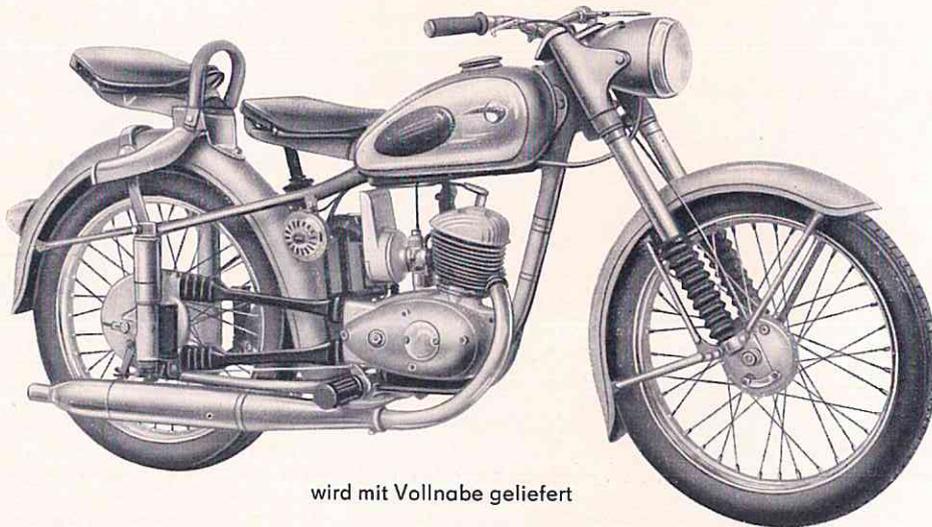
Eigengewicht, betriebsfertig . 1150 kg
zulässige Belastung 1780 kg
zulässige rollende Anhängerlast 1800 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . 2930 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit . . . 15 km/h
Steigfähigkeit im 1. Gang
belastet bis max. 8%
Kraftstoffnormverbr. 6 Liter/100 km

MOTORRAD „MZ 125/2“

38 7332 0001



wird mit Vollnabe geliefert

Motor

Arbeitsweise	Einzyylinder-Zweitakt-Motor, mit Umkehrspülung
Zylinderanordnung	stehend, 7,5° nach vorn geneigt
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	52 mm ϕ
Hub	58 mm
Hubraum	123 ccm
Verdichtungsverhältnis	7,25 : 1
Leistung	6,0 PS bei 5200 U'/min
max. Drehmoment	0,87 mkg bei 4000 U'/min
Schmierung	Zweitaktmischung Benzin-Öl 25 : 1

Vergaser

Typ	BVF NB 20 Flachschieber
Luftfilter	Naßluftfilter mit Ansaugeräuschkämpfer und Start- scheibe
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff

Elektrische Anlage

Art der Zündung	Batteriezündung
Leistung der Lichtmaschine	35–45, Spannungsregelnd
Batterie	6 V, 8 Ah
Lichtanlage	IKA 6 V
Zündkerze	Isolator M 14/225

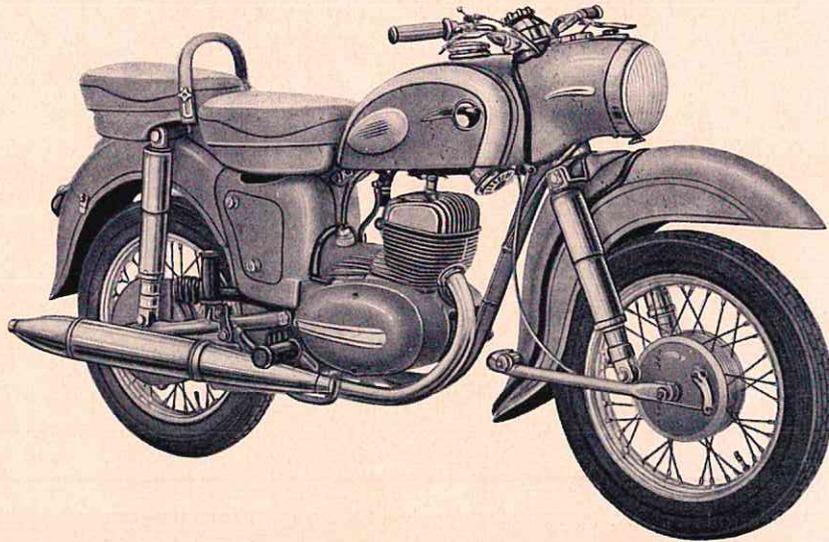
Kupplung	auf Kupplungswelle
Bauart	Mehrscheibenkupplung im Ölbad

Getriebe und Hinterrad-Antrieb

Bauart	Dreigang-Zahnrad-Getriebe mit Klauenschaltung
Schaltung	Fußschaltung
Getriebeübersetzungen	1. Gang 3,05 : 1 3. Gang 1,28 : 1 2. Gang 1,80 : 1 4. Gang 1,00 : 1
Kraftübertragung	
Motor-Getriebe	Hülisenkette 3/8" \times 7,7 \times 5 mm ϕ
Motor-Getriebe- Übersetzung	2,75 : 1
Getriebe-Hinterrad- Übersetzung	2,86 : 1
Rollenkette	1/2" \times 1/4" \times 8,51 mm ϕ , 116 Rollen

MOTORRAD MZ „ES 175“

38 7333 0002



Motor

Arbeitsweise	Einzyylinder-Zweitakt-Motor, mit Umkehrspülung
Zylinderanordnung	stehend, 7,5° nach vorn geneigt
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	58 mm ϕ
Hub	65 mm
Hubraum	172 ccm
Verdichtungsverhältnis	7,5 : 1
Leistung	10 PS bei 5000 U/min
max. Drehmoment	Md = 1,54 mkg bei 3500 U/min
Schmierung	Zweitaktmischung Benzin-Öl 25 : 1

Vergaser

Typ	BVF N 261-7 Flachschieber mit 25,5 Durchlaß
Luftfilter	NaBluftfilter mit Ansauggeräuschkämpfer
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff

Elektrische Anlage

Art der Zündung	Batteriezündung
Leistung der Lichtmaschine	45-60 W, spannungsregelnd
Batterie	6 V, 8 Ah
Lichtanlage	IKA 6 V
Kerze	Isolator M 14/225

Kupplung auf Kurbelwelle

Bauart	Mehrscheibenkupplung im Ölbad
------------------	-------------------------------

Getriebe und Hinterrad-Antrieb

Bauart	Viergang-Zahnrad-Getriebe
Schaltung	Fußschaltung
Getriebeübersetzungen	1. Gang 2,77 : 1 3. Gang 1,23 : 1 2. Gang 1,63 : 1 4. Gang 0,92 : 1
Kraftübertragung	
Motor-Getriebe	schrägverzahnte Zahnräder
Motor-Getriebe- Übersetzung	2,43 : 1
Getriebe-Hinterrad- Übersetzung	2,66 : 1
Rollenkette	1/2" \times 7,7 \times 8,5 mm ϕ , 118 Gl.

MOTORRAD MZ „ES 175“

Fahrgestell

Lenkung

Wendekreisdurchmesser . . . 4,4 m

Rahmen

Bauart Stahlrohrrahmen, geschweißt
Steuerkopf gemufft und hartgelötet

Federung

Vorderrad Schwinge, Federweg 142 mm
Hinterrad Schwinge, Federweg 115 mm
Sattel Schaumgummifederung

Stoßdämpfer

Bauart hydraulische Stoßdämpfer vorn und hinten

Bremsen

Bauart Zentralbremsen 160 ϕ \times 30 mm

Räder

Bauart Drahtspeichenräder mit Geradewegspeichen
Felgenreöße 1,85 \times 16", Tiefbettfelgen
Bereifung 3,25 \times 16", 2fach

Kraftstoffbehälter

Inhalt etwa 16 Liter, davon 2 Liter Reserve

Hauptabmessungen

Radstand 1325 mm
Bodenfreiheit 150 mm
Sattelhöhe, unbelastet . . . 750 mm
Gesamtlänge 2000 mm
Gesamtbreite 680 mm
Gesamthöhe 1000 mm

Gesamtgewichte

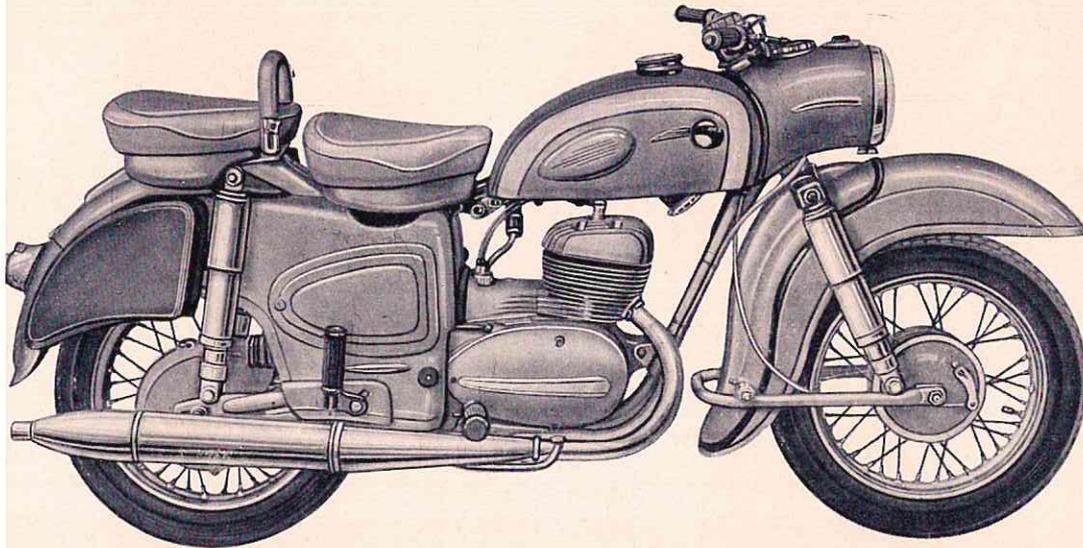
Eigengewicht, betriebsfertig . 158 kg
zulässige Belastung 160 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . 320 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit etwa 114 km/h
Kraftstoffnormverbr. . 3,2 Liter/100 km

MOTORRAD MZ „ES 250“

38 7333 0001



Motor

Arbeitsweise	Einzylinder-Zweitakt-Motor, mit Umkehrspülung
Zylinderanordnung	stehend, 7,5° nach vorn geneigt
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	70 mm ϕ
Hub	65 mm
Hubraum	250 ccm
Verdichtungsverhältnis	7,0 : 1
Leistung	14,5 PS bei 5000 U/min
max. Drehmoment	Md = 2,06 mkg bei 3250 U/min
Schmierung	Zweitaktmischung, Benzin-Öl, 25 : 1

Vergaser

Typ	BVF (N 271-0) Flachschieber
Luftfilter	Naßluftfilter mit Ansauggeräuschkämpfer
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff

Elektrische Anlage

Art der Zündung	Batteriezündung
Leistung der Lichtmaschine	45-60 W, spannungsregelnd
Batterie	6 V, 8 Ah
Lichtanlage	IKA 6 V
Zündkerze	Isolator M 14/225

Kupplung auf Kurbelwelle

Bauart Mehrscheibenkupplung im Ölbad

Getriebe und Hinterrad-Antrieb

Bauart	Viergang-Zahnrad-Getriebe
Schaltung	Fußschaltung
Getriebeübersetzungen	1. Gang 2,77 : 1 3. Gang 1,23 : 1 2. Gang 1,63 : 1 4. Gang 0,92 : 1
Kraftübertragung	
Motor-Getriebe	schrägverzahnte Zahnräder
Motor-Getriebe- Übersetzung	2,43 : 1
Getriebe-Hinterrad- Übersetzung	2,25 : 1
Rollenkette	1/2" \times 7,7 \times 8,5 mm ϕ , 118 Gl.

MOTORRAD MZ „ES 250“

Fahrgestell

Lenkung

Wendekreisdurchmesser . . 4,4 m

Rahmen

Bauart Stahlrohrrahmen, geschweißt
Steuerkopf gemufft und hartgelötet

Federung

Vorderrad lange Schwinge, Federweg 142 mm
Hinterrad Schwinge, Federweg 115 mm
Sattel Schaumgummifederung

Stoßdämpfer

Bauart hydraulische Stoßdämpfer vorn und hinten

Bremsen

Bauart Zentralbremsen 160 ϕ \times 30 mm

Räder

Bauart Drahtspeichenräder mit Geradewegspeichen
Felgenreöße 1,85 \times 16", Tiefbettfelgen
Bereifung 3,25 \times 16", 2fach

Kraftstoffbehälter

Inhalt etwa 16 Liter, davon 2 Liter Reserve

Hauptabmessungen

Radstand 1325 mm
Bodenfreiheit 150 mm
Sattelhöhe, unbelastet . . 750 mm
Gesamtlänge 2000 mm
Gesamtbreite 680 mm
Gesamthöhe 1000 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht, betriebsfertig . 162 kg
zulässige Belastung 160 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . 320 kg

Leistungen

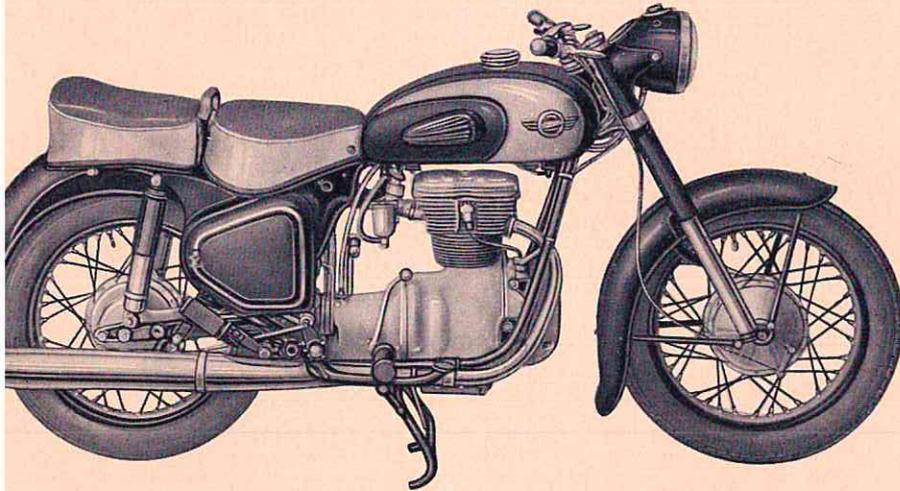
Höchstgeschwindigkeit etwa 114 km/h
Kraftstoffnormverbr. . 3,8 Liter/100 km

Besonderheiten

für Seitenwagenbetrieb geeignet

MOTORRAD „SIMSON 425 SPORT“

32 7335 0002



Motor

Arbeitsweise	Einzylinder-Viertakt-Motor, luftgekühlt
Zylinderanordnung	stehend
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	68 mm ϕ
Hub	68 mm
Hubraum	247 ccm
Verdichtungsverhältnis	7,2 : 1
Leistung	14 PS bei 6300 U/min
max. Drehmoment	1,72 mkg bei 4500 U/min
Schmierung	Druckumlaufschmierung

Vergaser

Typ	BVF Nadeldüsenvergaser N 261-1
Luftfilter	Naßluftfilter
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff

Elektrische Anlage

Art der Zündung	Magnetzündler mit automatischer Zündverstellung IKA ZS 3
Leistung der Lichtmaschine	60-65 Watt
Batterie	NC-Batterie 6 V, 8 Ah
Lichtanlage	Lichtmaschine IKA 6/45/60
Zündkerze	Isolator M 14/240

Kupplung

Bauart	elastische Einscheiben-Trockenkupplung
------------------	--

Getriebe und Hinterrad-Antrieb

Bauart	Viergang-Zahnrad-Getriebe
Schaltung	Fußschaltung
Getriebeübersetzungen	1. Gang 4,59 : 1 3. Gang 2,11 : 1 2. Gang 2,88 : 1 4. Gang 1,65 : 1
Kraftübertragung zum Hinterrad	Gummigelenk, Gelenkwelle, Kreuzgelenk
Untersetzung im Kardan	3,86 : 1 (Solo) 4,66 : 1 (Seitenwagen)

MOTORRAD „SIMSON 425 SPORT“

Fahrgestell

Lenkung

Wendekreisdurchmesser . . etwa 3,5 m

Rahmen

Bauart verwindungssteifer, geschlossener Doppelrohr-
rahmen, Präzisionsstahl, verschweißt

Federung

Vorderrad Teleskopgabel, Federweg 150 mm
Hinterrad Schwinge mit Federbein, für Solo- u. Soziusbetrieb
einstellbar, Federweg 100 mm
Sattel 2 Sitze mit Schaumgummi-Einlage

Stoßdämpfer

Bauart hydraulischer Stoßdämpfer vorn und hinten

Bremsen

Bauart Leichtmetall-Vollnabenbremsen mit Kühlrippen und
eingezogenem und gesichertem Bremsring
180 ϕ \times 30 mm

Räder

Bauart Drahtspeichenräder, Steckachsen vorn und hinten
Felgenreöße 2,15 B \times 18 "
Bereifung 3,25 \times 18 ", 2fach

Kraftstoffbehälter

Inhalt 16 Liter, davon 2 Liter Reserve

Hauptabmessungen

Radstand 1375 mm
Bodenfreiheit 145 mm
mittlere Sitzhöhe 750 mm
Gesamtlänge 2103 mm
Gesamtbreite 640 mm
Gesamthöhe 1000 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht, betriebsfertig . . 150 kg
zulässige Belastung 150 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 300 kg

Leistungen

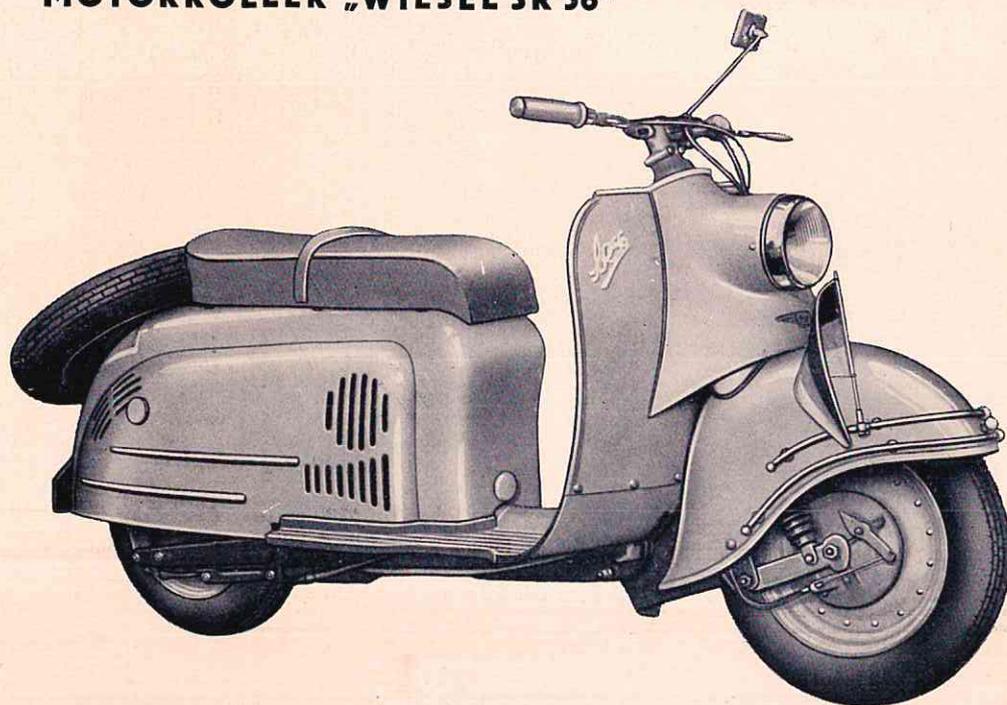
Höchstgeschwindigkeit . . . 110 km/h
Kraftstoffnormverbrauch
(Solo) 3,7 Liter/100 km

Besonderheiten

für Seitenwagenbetrieb geeignet

MOTORROLLER „WIESEL SR 56“

19 7338 0001



Motor

Arbeitsweise	Einzyylinder-Zweitakt-Motor, mit Umkehrspülung
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	52 mm ϕ
Hub	58 mm
Hubraum	123 ccm
Verdichtungsverhältnis	7,5 : 1
Leistung	4,75 PS bei 4000 U/min
max. Drehmoment	0,8 mkg bei 3500 U/min
Schmierung	Zweitaktmischung Benzin-Öl 25 : 1

Vergaser

Typ	NB 20-2 Flachschieber BVF
Luftfilter	Prallblech-Naßluftfilter
Kraftstoff	handelsübliches Kraftstoff-Ölgemisch 25 : 1

Elektrische Anlage

Art der Zündung	Batteriezündung IKA
Leistung der Lichtmaschine	35-45 W
Batterie	6 V, 6 Ah
Lichtanlage	GMR 30
Zündkerze	Isolator M 14/225

Kupplung

Bauart	Mehrscheibenkupplung im Ölbad
------------------	-------------------------------

Getriebe

Bauart	Wechselgetriebe
Schaltung	Fußschaltung
Getriebeübersetzungen	1. Gang 21,58 : 1 3. Gang 6,87 : 1 2. Gang 9,96 : 1
Kraftübertragung	
Motor-Getriebe	Hülsenkette $\frac{3}{8}$ " \times 7,7 \times 5 mm ϕ , 44 Glieder
Motor-Getriebe- Übersetzung	2,75 : 1
Getriebe-Hinterrad- Übersetzung	2,5 : 1
Rollenkette	$\frac{1}{2}$ " \times $\frac{1}{4}$ " \times 8,51 mm ϕ , 94 Rollen

MOTORROLLER „WIESEL“ SR 56

Fahrgestell

Lenkung doppelte Teleskopfeder
Wendekreisdurchmesser . . etwa 4 m

Rahmen

Bauart Zentralrohrrahmen

Federung

Vorderrad Schwinggabelfederung (Proportional)
Hinterrad Trapezschwinge, Drehstab und Gummifederung
Sattel Doppelsitzbank mit Schaumgummi-Einlage

Bremsen

Bauart Innenbackenbremse 150 mm ϕ
Fußbremse wirkt auf Hinterrad
Handbremse wirkt auf Vorderrad

Räder

Bauart Vollscheibenräder
Felgengröße 2,50 C \times 12", Tiefbettfelgen
Bereifung 3,50 \times 12"

Kraftstoffbehälter

Inhalt 12 Liter

Hauptabmessungen

Radstand 1430 mm
Bodenfreiheit . . . etwa 115 mm
Sattelhöhe etwa 760 mm
Gesamtlänge 2080 mm
Gesamtbreite 650 mm
Gesamthöhe 970 mm

Gesamtgewichte

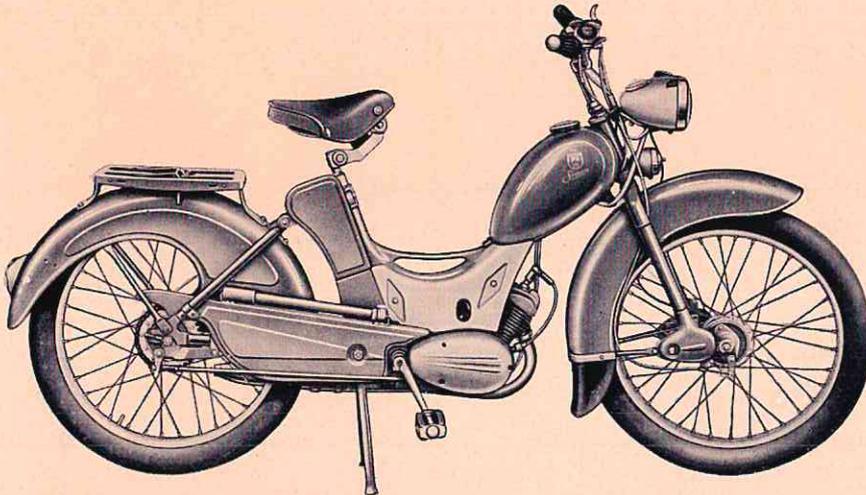
Eigengewicht, betriebsfertig . . 125 kg
zulässige Belastung 175 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 300 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit . . . 75 km/h
Kraftstoffnormverbr. 3,2 Liter/100 km

MOPED „SR 2“

32 7339 0001



Motor

Arbeitsweise	Einzylinder-Zweitakt-Motor mit Flachkolben „Rh 50 II“, luftgekühlt, mit Pedalkickstarter
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	38 mm ϕ
Hub	42 mm
Hubraum	47,6 ccm
Verdichtungsverhältnis	7 : 1
Leistung	1,5 PS bei 5000 U/min
max. Drehmoment	0,28 mkg
Schmierung	Mischungsschmierung

Vergaser

Typ	BVF Zentralschwimmvergaser NKJ 122-4
Luftfilter	Naßluftfilter mit Startereinrichtung und Ansaug- geräuschkämpfungsanlage

Elektrische Anlage

Art der Zündung	Schwunglichtmagnetzündler 15/18 W mit Lichtspule
Leistung der Lichtmaschine	6 V, 18 W
Zündkerze	Isolator M 14/225

Kupplung

Bauart	Dreischeibenkupplung im Ölbad
------------------	-------------------------------

Getriebe und Hinterrad-Antrieb

Bauart	Zweigan-Getriebe im Motorblock
Schaltung	Drehgriffschaltung
Getriebeuntersetzungen	1. Gang 3,5 : 1 2. Gang 2,0 : 1
Gesamtuntersetzungen	1. Gang 26,2 : 1 2. Gang 15,0 : 1
Rollenkette	1/2" \times 3/16"

MOPED „SR 2“

Fahrgestell

Lenkung

Wendekreisdurchmesser . . etwa 3,5 m

Rahmen

Bauart Einrohrrahmen, Präzisionsstahl

Federung

Vorderrad Schwinghebel mit Gummipuffer
Hinterrad Schwinge mit Gummielement
Sattel Schwingsattel

Bremsen

Bauart Leichtmetall-Vollnabenbremse mit eingegossenem
Stahlring

Räder

Bauart Drahtspeichenräder
Felgenreöße 23 × 2,25"
Bereifung 23 × 2,25", verstärkt

Kraftstoffbehälter

Inhalt etwa 6 Liter

Hauptabmessungen

Radstand 1200 mm
Bodenfreiheit . . . etwa 130 mm
Sattelhöhe 770–830 mm
Gesamtlänge . . . etwa 1840 mm
Gesamtbreite . . . etwa 620 mm
Gesamthöhe . . . etwa 960 mm

Gesamtgewichte

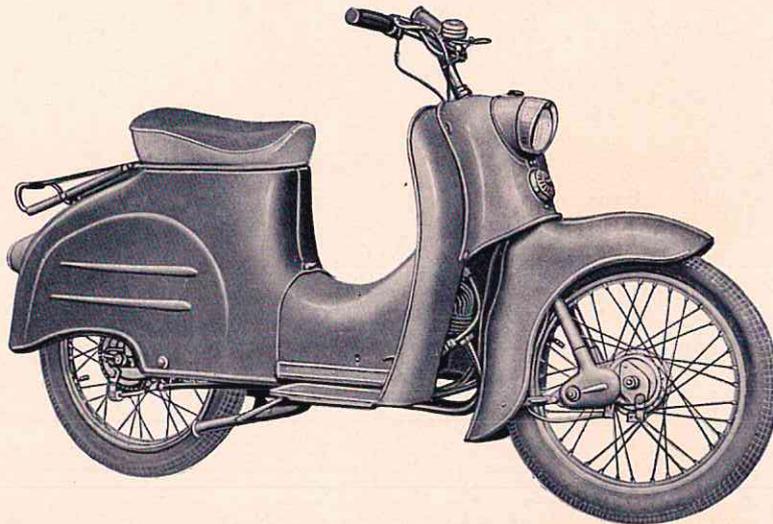
Eigengewicht, betriebsfertig . . 50 kg
zulässige Belastung 95 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 145 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit etwa 45 km/h
Kraftstoffnormverbr. 1,4-1,6 Liter/100 km

KLEINROLLER KR 50

32 7339 0002



Motor

Arbeitsweise	Einzylinder-Zweitakt-Motor mit Flachkolben „KRo Rh 50“
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	38 mm ϕ
Hub	42 mm
Hubraum	47,6 ccm
Verdichtungsverhältnis	7,5 : 1
Leistung	2,1 PS bei 5500 U/min
max. Drehmoment	0,28 mkg
Schmierung	Mischungsschmierung

Vergaser

Typ	BVF-Zentralschwimmvergaser NKJ 132-0
Luftfilter	Naßluftfilter im Ansaugeräuschkämpfer

Elektrische Anlage

Art der Zündung	Schwunglichtmagnetzündler 15/18 W mit Lichtspule
Leistung	6 V, 18 W
Zündkerze	Isolator M 14-225

Kupplung

Bauart	Dreischeibenkupplung im Ölbad
------------------	-------------------------------

Getriebe und Hinterrad-Antrieb

Bauart	Zweigan-Getriebe im Motorblock
Schaltung	Dreigriffschaltung
Getriebeübersetzungen	1. Gang 3,5 : 1 2. Gang 2,0 : 1
Gesamtübersetzungen	1. Gang 23,2 : 1 2. Gang 13,2 : 1
Rollenkette	$1\frac{1}{2}'' \times \frac{3}{16}''$

KLEINROLLER KR 50

Fahrgestell

Lenkung

Wendekreisdurchmesser . . etwa 3,5 m

Rahmen

Bauart verwindungssteifer Doppelrohrahmen

Federung

Vorderrad Schwinghebel mit Gummipuffer

Hinterrad Schwinge mit Schraubfedern u. Gummistoßdämpfer

Sattel Schaumgummisitz

Bremsen

Bauart Leichtmetall-Vollnabenbremse mit eingegossenem
Stahlring, Trommeldurchmesser 90 mm

Räder

Bauart Drahtspeichenräder

Felgengröße 20 × 2,25"

Bereifung 20 × 2,25" oder 2,5 × 16"

Kraftstoffbehälter

Inhalt 6,3 Liter, davon etwa 1 Liter Reserve

Hauptabmessungen

Radstand 1175 mm
Bodenfreiheit . . . etwa 130 mm
Sattelhöhe 750 mm
Gesamtlänge . . . etwa 1795 mm
Gesamtbreite . . . etwa 620 mm
Gesamthöhe . . . etwa 950 mm

Gesamtgewichte

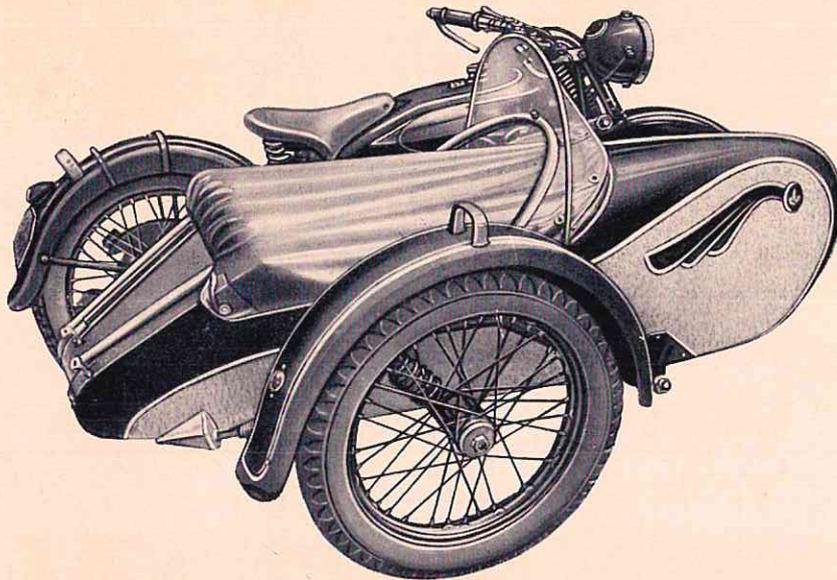
Eigengewicht, betriebsfertig . . 62 kg
zulässige Belastung 83 kg
bei Bereifung 20 × 2,25"
zulässige Belastung 104 kg
bei Bereifung 2,5 × 16"
zulässiges Gesamtgewicht . . . 145 kg
bei Bereifung 20 × 2,25"
zulässiges Gesamtgewicht . . . 166 kg
bei Bereifung 2,5 × 16"

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit etwa 50 km/h
Kraftstoffnormverbr. etwa 2 Liter/100 km

SEITENWAGEN SM

32 7355 0001



Fahrgestell

Bauart Wiegenrahmen mit verstellbaren Schnell-Anschluß-
streben, Dreipunkt-Anschluß

Federung

Bauart Schwingachse mit wartungsfreier Gummilagerung,
Radabfederung durch doppelte Schraubendruck-
federn, vorn Gelenkwelle mit 4 Gummi-Silent-
lagern

Karosserie

Bauart spitze Karosserieform mit Boden und abgeschräg-
tem Kofferraum
Ausführung Leichtmetall, geschliffen, Kotflügel schwarz lackiert,
Kofferraum Stahlblech, schwarz lackiert
Sitzplatz 1

Rad

Bauart Drahtspeichenrad
Felgengröße 2,5 × 19", Tiefbettfelge
Bereifung 3,25 × 19", 2fach

Zubehör

Windschutzscheibe
Staubdecke
Haltebügel
Gepäckschienen
Kotflügelgriff
Fußrolle

Hauptabmessungen

Gesamtlänge 2000 mm
Gesamtbreite 1000 mm
Gesamthöhe 1100 mm
Bodenfreiheit 180 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht 70 kg
zulässige Belastung 100 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 170 kg

Anbau

nur an Motorräder ohne Hinterrad-
schwinge

DIESEL-AMEISE DK 5/3 - DREISEITENKIPPER

Fahrgestell

Vorderachse Einzelradaufhängung
Radführung Blattfeder

Hinterachse

Bauart Schneckenantrieb
Antrieb Gelenkwelle

Lenkung

Bauart Fußlenkung
Wendekreisdurchmesser . . 6,9 m

Rahmen

Bauart Schweißkonstruktion

Federung

Bauart Blattfeder (Tragfeder)

Fahrgestellschmierung

Bauart Einzelfettnippelschmierung

Bremsen

Bauart Hinterrad-Zweibackenbremse
Handbremse Zweibackenbremse (Getriebebremse)

Räder

Bauart Scheibenräder, luftbereift
Felgenreöße 13 × 5"
Bereifung 23 × 5", 5fach

Kraftstoffbehälter im Motorenraum montiert

Inhalt 10 Liter
Einfüllstutzen oben

Aufbau-Bauart

Ausführung Stahlblech, Kipp-Pritsche mit abklappbaren Bordwänden

Kippanlage

Bauart hydraulisch, Betätigung durch Motorpumpe

Hauptabmessungen

Radstand 1640 mm
Spurweite vorn 980 mm
Spurweite hinten 980 mm
Bodenfreiheit 195 mm
Gesamtlänge 3180 mm
Gesamtbreite 1240 mm
Gesamthöhe 1460 mm
Laderaumlänge 1965 mm
Laderaumbreite 1200 mm
Laderaumhöhe 400 mm
Anhänger Kupplungshöhe 625 mm

Gesamtgewichte

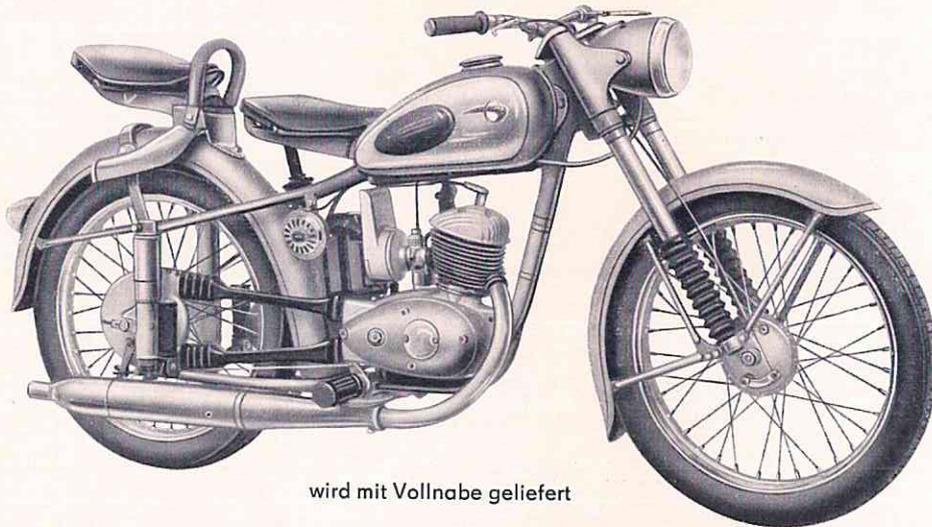
Eigengewicht, betriebsfertig . 1150 kg
zulässige Belastung 1780 kg
zulässige rollende Anhängerlast 1800 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . 2930 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit . . . 15 km/h
Steigfähigkeit im 1. Gang
belastet bis max. 8%
Kraftstoffnormverbr. 6 Liter/100 km

MOTORRAD „MZ 125/2“

38 7332 0001



wird mit Vollnabe geliefert

Motor

Arbeitsweise	Einzylinder-Zweitakt-Motor, mit Umkehrspülung
Zylinderanordnung	stehend, 7,5° nach vorn geneigt
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	52 mm ϕ
Hub	58 mm
Hubraum	123 ccm
Verdichtungsverhältnis	7,25 : 1
Leistung	6,0 PS bei 5200 U/min
max. Drehmoment	0,87 mkg bei 4000 U/min
Schmierung	Zweitaktmischung Benzin-Öl 25 : 1

Vergaser

Typ	BVF NB 20 Flachschieber
Luftfilter	Naßluftfilter mit Ansaugeräuschkämpfer und Start- scheibe
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff

Elektrische Anlage

Art der Zündung	Batteriezündung
Leistung der Lichtmaschine	35–45, spannungsregelnd
Batterie	6 V, 8 Ah
Lichtanlage	IKA 6 V
Zündkerze	Isolator M 14/225

Kupplung auf Kupplungswelle

Bauart	Mehrscheibenkupplung im Ölbad
------------------	-------------------------------

Getriebe und Hinterrad-Antrieb

Bauart	Dreigang-Zahnrad-Getriebe mit Klauenschaltung
Schaltung	Fußschaltung
Getriebeübersetzungen	1. Gang 3,05 : 1 3. Gang 1,28 : 1 2. Gang 1,80 : 1 4. Gang 1,00 : 1
Kraftübertragung	
Motor-Getriebe	Hülsenkette 3/8" \times 7,7 \times 5 mm ϕ
Motor-Getriebe- Übersetzung	2,75 : 1
Getriebe-Hinterrad- Übersetzung	2,86 : 1
Rollenkette	1/2" \times 1/4" \times 8,51 mm ϕ , 116 Rollen

MOTORRAD „MZ 125/2“

Fahrgestell

Lenkung

Wendekreisdurchmesser . . etwa 3,8 m

Rahmen

Bauart Rohrrahmen, Muffen mit Induktionslötung
und Schweißverbindungen

Federung

Vorderrad Teleskopgabel, Federweg 140 mm progressiv
Hinterrad Teleskopgabel, Federweg 50 mm progressiv
Fahrsitz Schwingsattel mit zentraler Feder
Soziussitz Spezial-Tiefsitz-Schwingsattel

Bremsen

Bauart Vollnabenbremse 150 ϕ \times 30 mm

Räder

Bauart Drahtspeichenräder mit Geradewegspeichen
Felgenreöße 2,5 \times 19", Tiefbettfelgen
Bereifung 2,75 \times 19", 2fach

Kraftstoffbehälter

Inhalt 11 Liter, davon etwa 2 Liter Reserve

Hauptabmessungen

Radstand 1260 mm
Bodenfreiheit 130 mm
Sattelhöhe 720 mm
Gesamtlänge 1980 mm
Gesamtbreite 650 mm
Gesamthöhe 920 mm

Gesamtgewichte

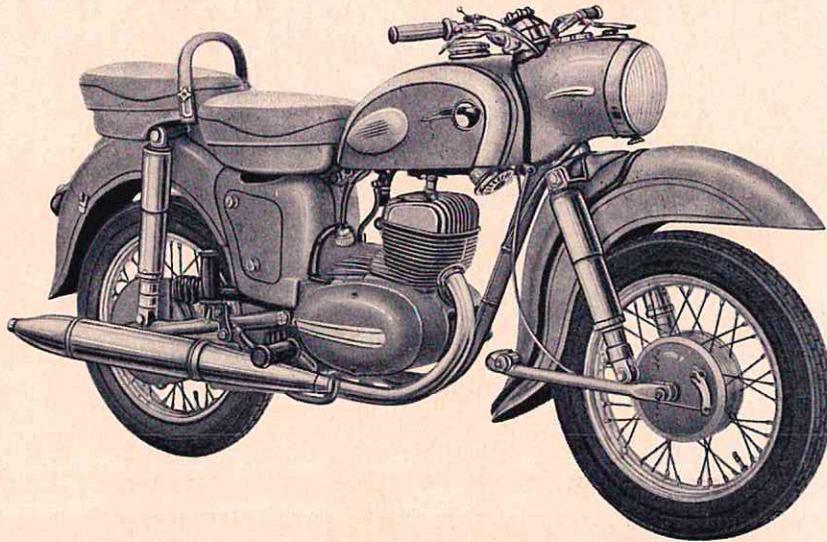
Eigengewicht, betriebsfertig . . 114 kg
zulässige Belastung 140 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 254 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit 80 km/h
Kraftstoffnormverbr. . . 2,3 Liter/100 km

MOTORRAD MZ „ES 175“

38 7333 0002



Motor

Arbeitsweise	Einzylinder-Zweitakt-Motor, mit Umkehrspülung
Zylinderanordnung	stehend, 7,5° nach vorn geneigt
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	58 mm ϕ
Hub	65 mm
Hubraum	172 ccm
Verdichtungsverhältnis	7,5 : 1
Leistung	10 PS bei 5000 U/min
max. Drehmoment	Md = 1,54 mkg bei 3500 U/min
Schmierung	Zweitaktmischung Benzin-Öl 25 : 1

Vergaser

Typ	BVF N 261-7 Flachschieber mit 25,5 Durchlaß
Luftfilter	NaBluftfilter mit Ansaugeräuschkämpfer
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff

Elektrische Anlage

Art der Zündung	Batteriezündung
Leistung der Lichtmaschine	45-60 W, spannungsregelnd
Batterie	6 V, 8 Ah
Lichtanlage	IKA 6 V
Kerze	Isolator M 14/225

Kupplung

.	auf Kurbelwelle
Bauart	Mehrscheibenkupplung im Ölbad

Getriebe und Hinterrad-Antrieb

Bauart	Viergang-Zahnrad-Getriebe
Schaltung	Fußschaltung
Getriebeübersetzungen	1. Gang 2,77 : 1 3. Gang 1,23 : 1 2. Gang 1,63 : 1 4. Gang 0,92 : 1
Kraftübertragung	
Motor-Getriebe	schrägverzahnte Zahnräder
Motor-Getriebe- Übersetzung	2,43 : 1
Getriebe-Hinterrad- Übersetzung	2,66 : 1
Rollenkette	1/2" \times 7,7 \times 8,5 mm ϕ , 118 Gl.

MOTORRAD MZ „ES 175“

Fahrgestell

Lenkung

Wendekreisdurchmesser . . . 4,4 m

Rahmen

Bauart Stahlrohrrahmen, geschweißt
Steuerkopf gemufft und hartgelötet

Federung

Vorderrad Schwinge, Federweg 142 mm
Hinterrad Schwinge, Federweg 115 mm
Sattel Schaumgummifederung

Stoßdämpfer

Bauart hydraulische Stoßdämpfer vorn und hinten

Bremsen

Bauart Zentralbremsen 160 ϕ \times 30 mm

Räder

Bauart Drahtspeichenräder mit Geradewegspeichen
Felgenreöße 1,85 \times 16", Tiefbettfelgen
Bereifung 3,25 \times 16", 2fach

Kraftstoffbehälter

Inhalt etwa 16 Liter, davon 2 Liter Reserve

Hauptabmessungen

Radstand 1325 mm
Bodenfreiheit 150 mm
Sattelhöhe, unbelastet . . . 750 mm
Gesamtlänge 2000 mm
Gesamtbreite 680 mm
Gesamthöhe 1000 mm

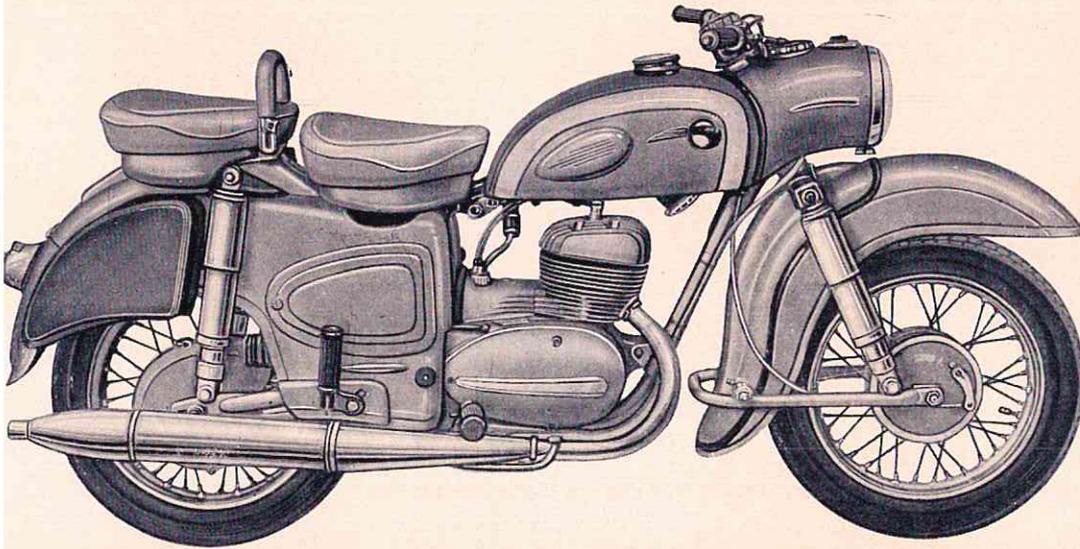
Gesamtgewichte

Eigengewicht, betriebsfertig . . 158 kg
zulässige Belastung 160 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 320 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit etwa 114 km/h
Kraftstoffnormverbr. . . 3,2 Liter/100 km

MOTORRAD MZ „ES 250“



Motor

Arbeitsweise	Einzylinder-Zweitakt-Motor, mit Umkehrspülung
Zylinderanordnung	stehend, 7,5° nach vorn geneigt
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	70 mm ϕ
Hub	65 mm
Hubraum	250 ccm
Verdichtungsverhältnis	7,0 : 1
Leistung	14,5 PS bei 5000 U/min
max. Drehmoment	Md = 2,06 mkg bei 3250 U/min
Schmierung	Zweitaktmischung, Benzin-Öl, 25 : 1

Vergaser

Typ	BVF (N 271-0) Flachschieber
Luftfilter	Naßluftfilter mit Ansauggeräuschdämpfer
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff

Elektrische Anlage

Art der Zündung	Batteriezündung
Leistung der Lichtmaschine	45-60 W, spannungsregelnd
Batterie	6 V, 8 Ah
Lichtanlage	IKA 6 V
Zündkerze	Isolator M 14/225

Kupplung auf Kurbelwelle

Bauart	Mehrscheibenkupplung im Ölbad
------------------	-------------------------------

Getriebe und Hinterrad-Antrieb

Bauart	Viergang-Zahnrad-Getriebe
Schaltung	Fußschaltung
Getriebeübersetzungen	1. Gang 2,77 : 1 3. Gang 1,23 : 1 2. Gang 1,63 : 1 4. Gang 0,92 : 1
Kraftübertragung	
Motor-Getriebe	schrägverzahnte Zahnräder
Motor-Getriebe- Übersetzung	2,43 : 1
Getriebe-Hinterrad- Übersetzung	2,25 : 1
Rollenkette	1/2" \times 7,7 \times 8,5 mm ϕ , 118 Gl.

MOTORRAD MZ „ES 250“

Fahrgestell

Lenkung

Wendekreisdurchmesser . . 4,4 m

Rahmen

Bauart Stahlrohrrahmen, geschweißt
Steuerkopf gemufft und hartgelötet

Federung

Vorderrad lange Schwinge, Federweg 142 mm
Hinterrad Schwinge, Federweg 115 mm
Sattel Schaumgummifederung

Stoßdämpfer

Bauart hydraulische Stoßdämpfer vorn und hinten

Bremsen

Bauart Zentralbremsen 160 ϕ \times 30 mm

Räder

Bauart Drahtspeichenräder mit Geradewegspeichen
Felgenreöße 1,85 \times 16", Tiefbettfelgen
Bereifung 3,25 \times 16", 2fach

Kraftstoffbehälter

Inhalt etwa 16 Liter, davon 2 Liter Reserve

Hauptabmessungen

Radstand 1325 mm
Bodenfreiheit 150 mm
Sattelhöhe, unbelastet . . 750 mm
Gesamtlänge 2000 mm
Gesamtbreite 680 mm
Gesamthöhe 1000 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht, betriebsfertig . 162 kg
zulässige Belastung 160 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . 320 kg

Leistungen

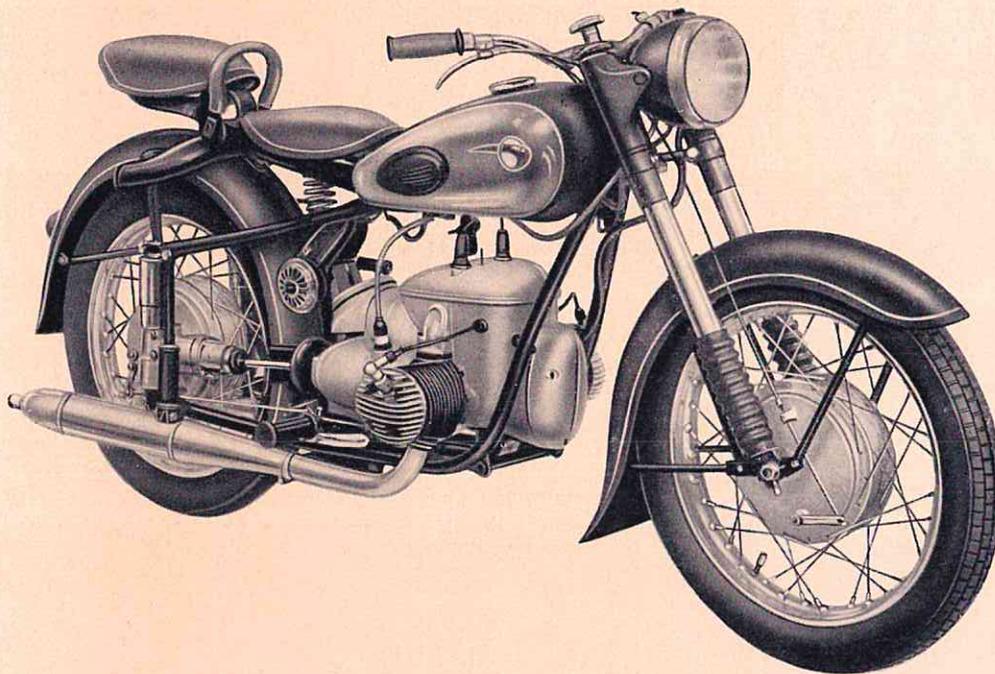
Höchstgeschwindigkeit etwa 114 km/h
Kraftstoffnormverbr. . 3,8 Liter/100 km

Besonderheiten

für Seitenwagenbetrieb geeignet

MOTORRAD MZ „BK 350“

38 7334 0001



Motor

Arbeitsweise	Zweizylinder-Zweitakt-Boxermotor
Zylinderanordnung	liegend
Zylinderzahl	2
Zylinderbohrung	58 mm \varnothing
Hub	65 mm
Hubraum	343 ccm
Verdichtungsverhältnis	7 : 1
Leistung	17 PS bei 5000 U/min
max. Drehmoment	2,7 mkg bei 3000 U/min
Schmierung	Zweitaktmischung Benzin-Öl 25 : 1

Vergaser

Typ	2 BVF NB 22-7
Luftfilter	Naßluftfilter mit Ansauggeräuschkämpfer
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff

Elektrische Anlage

Art der Zündung	Batteriezündung
Leistung der Lichtmaschine	45-60 W, spannungsregelnd
Batterie	6 V, 8 Ah
Lichtanlage	IKA 6 V
Zündkerzen	Isolator M 14/225

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung
------------------	-----------------------------

Getriebe und Hinterrad-Antrieb

Bauart	Viergang-Zahnrad-Getriebe, Klauenschaltung, 3. und 4. Gang schräg verzahnt
Schaltung	Fußschaltung
Getriebeübersetzungen	1. Gang 3,84 : 1 3. Gang 1,38 : 1 2. Gang 2,10 : 1 4. Gang 1,07 : 1
Kraftübertragung zum Hinterrad	Gummigelenk, Kardanwelle, Kreuzgelenk
Übersetzung im Kardan	4,67 : 1 (Solo) 5,4 : 1 (Seitenwagen)

MOTORRAD MZ „BK 350“

Fahrgestell

Lenkung

Wendekreisdurchmesser . . . 4,4 m

Rahmen

Bauart Doppelrohrrahmen, geschweißt und gelötet
Fußrasten verstellbar

Federung

Vorderrad Teleskop-Federung, Federweg 150 mm
Hinterrad Geradeweg-Federung, Federweg 50 mm
Fahrsitz Schwingsattel mit zentraler, einstellbarer Feder
Soziussitz Spezial-Tiefsitz-Schwingsattel

Stoßdämpfer

Bauart Ölstoßdämpfer in der Vordergabel

Bremsen

Bauart Leichtmetall-Vollnabenbremsen mit eingepreßten
Stahlringen

Räder

Bauart Drahtspeichenräder
Felgenreöße 2,5 × 19", Tiefbettfelgen
Bereifung 3,25 × 19", 2fach

Kraftstoffbehälter

Inhalt 17 Liter, davon etwa 2 Liter Reserve

Hauptabmessungen

Radstand 1400 mm
Bodenfreiheit 140 mm
Sattelhöhe 740 mm
Gesamtlänge 2150 mm
Gesamtbreite 760 mm
Gesamthöhe 1000 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht, betriebsfertig . . 170 kg
zulässige Belastung 160 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 330 kg

Leistungen

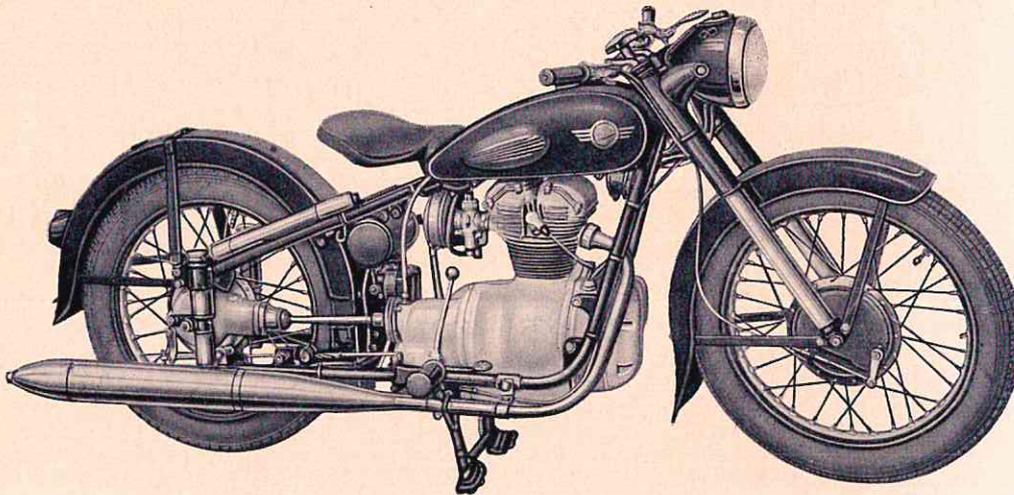
Höchstgeschwindigkeit 115 km/h
Kraftstoffnormverbr. . . 5,0 Liter/100 km

Besonderheiten

für Seitenwagenbetrieb geeignet

MOTORRAD „SIMSON 425“

32 7335 0001



Motor

Arbeitsweise	Einzylinder-Viertakt-Motor, luftgekühlt
Zylinderanordnung	stehend
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	68 mm ϕ
Hub	68 mm
Hubraum	247 ccm
Verdichtungsverhältnis	6,7 : 1
Leistung	12 PS bei 5500 U/min
max. Drehmoment	1,69 mkg bei 4500 U/min
Schmierung	Druckumlaufschmierung

Vergaser

Typ	BVF Nadeldüsenvergaser N 22-2
Luftfilter	Naßluftfilter
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff

Elektrische Anlage

Art der Zündung	Magnetzündler ZS 3
Leistung der Lichtmaschine	60-65 Watt
Batterie	NC-Batterie 6 V, 8 Ah
Lichtanlage	Lichtmaschine IKA 6/45/60
Zündkerze	Isolator M 14/225

Kupplung

Bauart	Einscheiben-Trockenkupplung
------------------	-----------------------------

Getriebe und Hinterrad-Antrieb

Bauart	Viergang-Zahnrad-Getriebe
Schaltung	Fußschaltung
Getriebeübersetzungen	1. Gang 4,59 : 1 3. Gang 2,11 : 1
	2. Gang 2,88 : 1 4. Gang 1,65 : 1
Kraftübertragung zum Hinterrad	Gummigelenk, Gelenkwelle, Kreuzgelenk
Übersetzung im Kardan	3,86 : 1 (Solo) 4,66 : 1 (Seitenwagen)

MOTORRAD „SIMSON 425“

Fahrgestell

Lenkung

Wendekreisdurchmesser . . etwa 3,5 m

Rahmen

Bauart verwindungssteifer, geschweißter Doppelrohr-
rahmen, Präzisionsstahl, beiwagenfest

Federung

Vorderrad Teleskopgabel, Federweg 90 mm
Hinterrad Geradeweg-Teleskopfederung, Federweg 51 mm
Sattel Schwingsattel mit Formgummidecke und einstell-
barer Feder

Bremsen

Bauart mechanische Innenbackenbremsen 180 ϕ \times 25 mm

Räder

Bauart Drahtspeichenräder, Steckachsen vorn und hinten
Felgenreöße 1,85 B \times 19"
Bereifung 3,25 \times 19", 2fach

Kraftstoffbehälter

Inhalt 12 Liter, davon 2 Liter Reserve

Hauptabmessungen

Radstand 1361 mm
Bodenfreiheit 125 mm
Sattelhöhe 710 mm
Gesamtlänge 2111 mm
Gesamtbreite 640 mm
Gesamthöhe 950 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht, betriebsfertig . . 140 kg
zulässige Belastung 160 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 300 kg

Leistungen

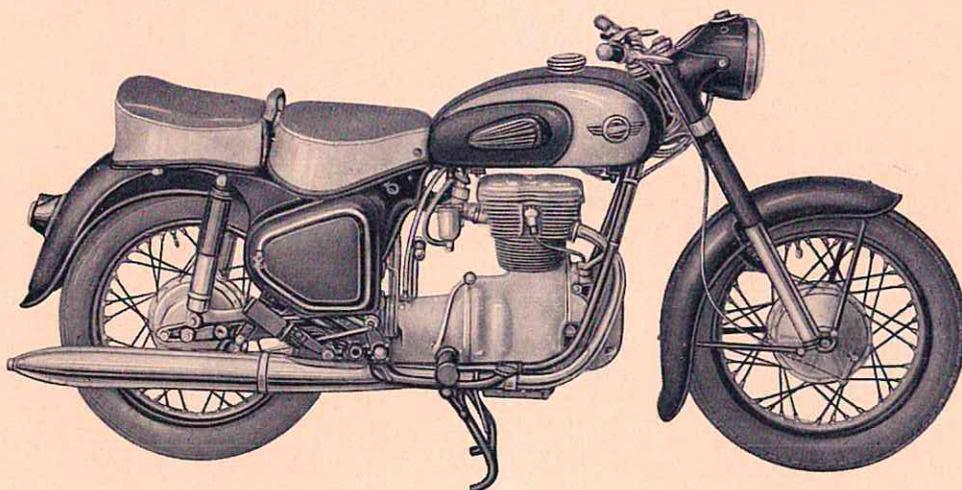
Höchstgeschwindigkeit 100 km/h
Kraftstoffnormverbrauch
(Solo) 3,3 Liter/100 km

Besonderheiten

für Seitenwagenbetrieb geeignet

MOTORRAD „SIMSON 425 SPORT“

32 7335 0002



Motor

Arbeitsweise	Einzyylinder-Viertakt-Motor, luftgekühlt
Zylinderanordnung	stehend
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	68 mm ϕ
Hub	68 mm
Hubraum	247 ccm
Verdichtungsverhältnis	7,2 : 1
Leistung	14 PS bei 6300 U/min
max. Drehmoment	1,72 mkg bei 4500 U/min
Schmierung	Druckumlaufschmierung

Vergaser

Typ	BVF Nadeldüsenvergaser N 261-1
Luftfilter	Naßluftfilter
Kraftstoff	handelsüblicher Vergaser-Kraftstoff

Elektrische Anlage

Art der Zündung	Magnetzündler mit automatischer Zündverstellung IKA ZS 3
Leistung der Lichtmaschine	60-65 Watt
Batterie	NC-Batterie 6 V, 8 Ah
Lichtanlage	Lichtmaschine IKA 6/45/60
Zündkerze	Isolator M 14/240

Kupplung

Bauart	elastische Einscheiben-Trockenkupplung
------------------	--

Getriebe und Hinterrad-Antrieb

Bauart	Viergang-Zahnrad-Getriebe
Schaltung	Fußschaltung
Getriebeübersetzungen	1. Gang 4,59 : 1 3. Gang 2,11 : 1 2. Gang 2,88 : 1 4. Gang 1,65 : 1
Kraftübertragung zum Hinterrad	Gummigelenk, Gelenkwelle, Kreuzgelenk
Untersetzung im Kardan	3,86 : 1 (Solo) 4,66 : 1 (Seitenwagen)

MOTORRAD „SIMSON 425 SPORT“

Fahrgestell

Lenkung

Wendekreisdurchmesser . . etwa 3,5 m

Rahmen

Bauart verwindungssteifer, geschlossener Doppelrohr-
rahmen, Präzisionsstahl, verschweißt

Federung

Vorderrad Teleskopgabel, Federweg 150 mm
Hinterrad Schwinge mit Federbein, für Solo- u. Sozusbetrieb
einstellbar, Federweg 100 mm
Sattel 2 Sitze mit Schaumgummi-Einlage

Stoßdämpfer

Bauart hydraulischer Stoßdämpfer vorn und hinten

Bremsen

Bauart Leichtmetall-Vollnabenbremsen mit Kühlrippen und
eingezogenem und gesichertem Bremsring
180 ϕ \times 30 mm

Räder

Bauart Drahtspeichenräder, Steckachsen vorn und hinten
Felgenreiße 2,15 B \times 18"
Bereifung 3,25 \times 18", 2fach

Kraftstoffbehälter

Inhalt 16 Liter, davon 2 Liter Reserve

Hauptabmessungen

Radstand 1375 mm
Bodenfreiheit 145 mm
mittlere Sitzhöhe 750 mm
Gesamtlänge 2103 mm
Gesamtbreite 640 mm
Gesamthöhe 1000 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht, betriebsfertig . . 150 kg
zulässige Belastung 150 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 300 kg

Leistungen

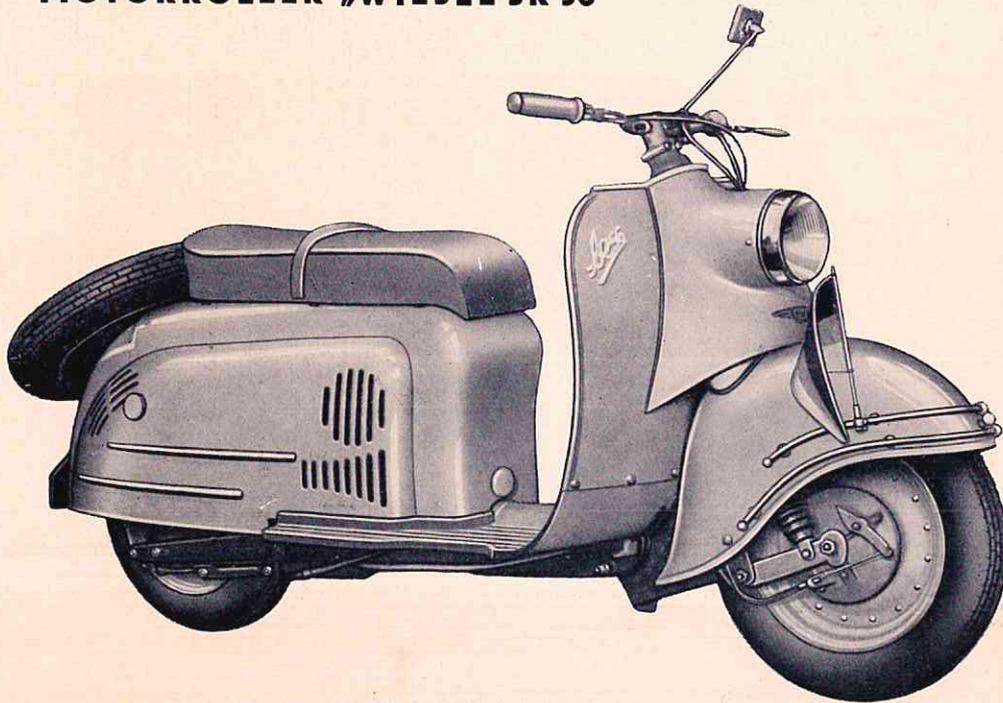
Höchstgeschwindigkeit . . . 110 km/h
Kraftstoffnormverbrauch
(Solo) 3,7 Liter/100 km

Besonderheiten

für Seitenwagenbetrieb geeignet

MOTORROLLER „WIESEL SR 56“

19 7338 0001



Motor

Arbeitsweise	Einzyylinder-Zweitakt-Motor, mit Umkehrspülung
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	52 mm ϕ
Hub	58 mm
Hubraum	123 ccm
Verdichtungsverhältnis	7,5 : 1
Leistung	4,75 PS bei 4000 U/min
max. Drehmoment	0,8 mkg bei 3500 U/min
Schmierung	Zweitaktmischung Benzin-Öl 25 : 1

Vergaser

Typ	NB 20-2 Flachschieber BVF
Luftfilter	Prallblech-Naßluftfilter
Kraftstoff	handelsübliches Kraftstoff-Ölgemisch 25 : 1

Elektrische Anlage

Art der Zündung	Batteriezündung IKA
Leistung der Lichtmaschine	35-45 W
Batterie	6 V, 6 Ah
Lichtanlage	GMR 30
Zündkerze	Isolator M 14/225

Kupplung

Bauart	Mehrscheibenkupplung im Ölbad
------------------	-------------------------------

Getriebe

Bauart	Wechselgetriebe
Schaltung	Fußschaltung
Getriebeübersetzungen	1. Gang 21,58 : 1 3. Gang 6,87 : 1 2. Gang 9,96 : 1
Kraftübertragung	
Motor-Getriebe	Hülisenkette $\frac{3}{8}$ " \times 7,7 \times 5 mm ϕ , 44 Glieder
Motor-Getriebe- Übersetzung	2,75 : 1
Getriebe-Hinterrad- Übersetzung	2,5 : 1
Rollenkette	$\frac{1}{2}$ " \times $\frac{1}{4}$ " \times 8,51 mm ϕ , 94 Rollen

MOTORROLLER „WIESEL“ SR 56

Fahrgestell

Lenkung doppelte Teleskopfeder
Wendekreisdurchmesser . . etwa 4 m

Rahmen

Bauart Zentralrohrrahmen

Federung

Vorderrad Schwinggabelfederung (Proportional)
Hinterrad Trapeزشwinge, Drehstab und Gummifederung
Sattel Doppelsitzbank mit Schaumgummi-Einlage

Bremsen

Bauart Innenbackenbremse 150 mm ϕ
Fußbremse wirkt auf Hinterrad
Handbremse wirkt auf Vorderrad

Räder

Bauart Vollscheibenräder
Felgenreöße 2,50 C \times 12", Tiefbettfelgen
Bereifung 3,50 \times 12"

Kraftstoffbehälter

Inhalt 12 Liter

Hauptabmessungen

Radstand 1430 mm
Bodenfreiheit . . . etwa 115 mm
Sattelhöhe etwa 760 mm
Gesamtlänge 2080 mm
Gesamtbreite 650 mm
Gesamthöhe 970 mm

Gesamtgewichte

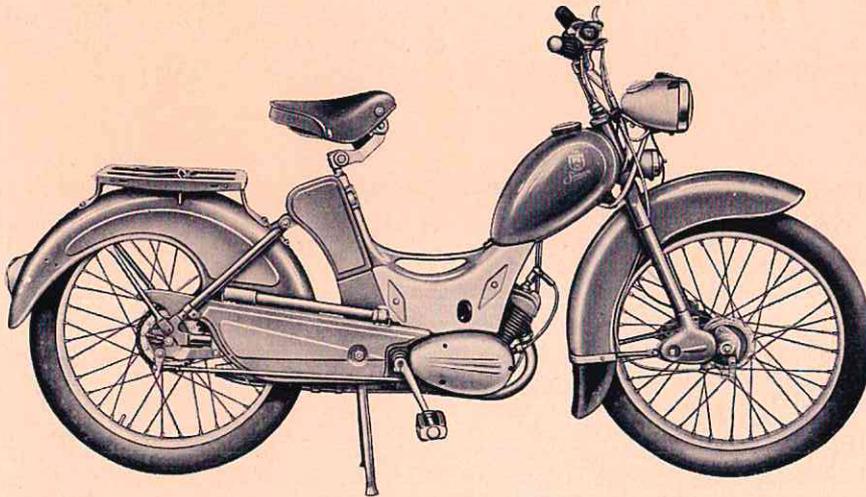
Eigengewicht, betriebsfertig . . 125 kg
zulässige Belastung 175 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 300 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit . . . 75 km/h
Kraftstoffnormverbr. 3,2 Liter/100 km

MOPED „SR 2“

32 7339 0001



Motor

Arbeitsweise	Einzylinder-Zweitakt-Motor mit Flachkolben „Rh 50 II“, luftgekühlt, mit Pedalkickstarter
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	38 mm ϕ
Hub	42 mm
Hubraum	47,6 ccm
Verdichtungsverhältnis	7 : 1
Leistung	1,5 PS bei 5000 U/min
max. Drehmoment	0,28 mkg
Schmierung	Mischungsschmierung

Vergaser

Typ	BVF Zentralschwimmvergaser NKJ 122-4
Luftfilter	Naßluftfilter mit Startereinrichtung und Ansauggeräuschkämpfungsanlage

Elektrische Anlage

Art der Zündung	Schwunglichtmagnetzündler 15/18 W mit Lichtspule
Leistung der Lichtmaschine	6 V, 18 W
Zündkerze	Isolator M 14/225

Kupplung

Bauart	Dreischeibenkupplung im Ölbad
--------	-------------------------------

Getriebe und Hinterrad-Antrieb

Bauart	Zweigangetriebe im Motorblock
Schaltung	Drehgriffschaltung
Getriebeuntersetzungen	1. Gang 3,5 : 1 2. Gang 2,0 : 1
Gesamtuntersetzungen	1. Gang 26,2 : 1 2. Gang 15,0 : 1
Rollenkette	1/2" \times 3/16"

MOPED „SR 2“

Fahrgestell

Lenkung

Wendekreisdurchmesser . . etwa 3,5 m

Rahmen

Bauart Einrohrrahmen, Präzisionsstahl

Federung

Vorderrad Schwinghebel mit Gummipuffer

Hinterrad Schwinge mit Gummielement

Sattel Schwingsattel

Bremsen

Bauart Leichtmetall-Vollnabenbremse mit eingegossenem
Stahlring

Räder

Bauart Drahtspeichenräder

Felgengröße 23 × 2,25"

Bereifung 23 × 2,25", verstärkt

Kraftstoffbehälter

Inhalt etwa 6 Liter

Hauptabmessungen

Radstand 1200 mm

Bodenfreiheit . . . etwa 130 mm

Sattelhöhe 770–830 mm

Gesamtlänge . . . etwa 1840 mm

Gesamtbreite . . . etwa 620 mm

Gesamthöhe . . . etwa 960 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht, betriebsfertig . . 50 kg

zulässige Belastung 95 kg

zulässiges Gesamtgewicht . . . 145 kg

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit etwa 45 km/h

Kraftstoffnormverbr. 1,4-1,6 Liter/100 km

KLEINROLLER KR 50

32 7339 0002



Motor

Arbeitsweise	Einzylinder-Zweitakt-Motor mit Flachkolben „KRo Rh 50“
Zylinderzahl	1
Zylinderbohrung	38 mm ϕ
Hub	42 mm
Hubraum	47,6 ccm
Verdichtungsverhältnis	7,5 : 1
Leistung	2,1 PS bei 5500 U/min
max. Drehmoment	0,28 mkg
Schmierung	Mischungsschmierung

Vergaser

Typ	BVF-Zentralschwimmvergaser NKJ 132-0
Luftfilter	NaBluftfilter im Ansauggeräuschkämpfer

Elektrische Anlage

Art der Zündung	Schwunglichtmagnetzündler 15/18 W mit Lichtspule
Leistung	6 V, 18 W
Zündkerze	Isolator M 14-225

Kupplung

Bauart	Dreischeibenkupplung im Ölbad
------------------	-------------------------------

Getriebe und Hinterrad-Antrieb

Bauart	Zweigangetriebe im Motorblock
Schaltung	Dreigriffschaltung
Getriebeübersetzungen	1. Gang 3,5 : 1 2. Gang 2,0 : 1
Gesamtübersetzungen	1. Gang 23,2 : 1 2. Gang 13,2 : 1
Rollenkette	$\frac{1}{2}'' \times \frac{3}{16}''$

KLEINROLLER KR 50

Fahrgestell

Lenkung

Wendekreisdurchmesser . . etwa 3,5 m

Rahmen

Bauart verwindungssteifer Doppelrohrrahmen

Federung

Vorderrad Schwinghebel mit Gummipuffer

Hinterrad Schwinge mit Schraubfedern u. Gummistoßdämpfer

Sattel Schaumgummsitz

Bremsen

Bauart Leichtmetall-Vollnabenbremse mit eingegossenem
Stahlring, Trommeldurchmesser 90 mm

Räder

Bauart Drahtspeichenräder

Felgenreiße 20 × 2,25"

Bereifung 20 × 2,25" oder 2,5 × 16"

Kraftstoffbehälter

Inhalt 6,3 Liter, davon etwa 1 Liter Reserve

Hauptabmessungen

Radstand 1175 mm
Bodenfreiheit . . . etwa 130 mm
Sattelhöhe 750 mm
Gesamtlänge . . . etwa 1795 mm
Gesamtbreite . . . etwa 620 mm
Gesamthöhe . . . etwa 950 mm

Gesamtgewichte

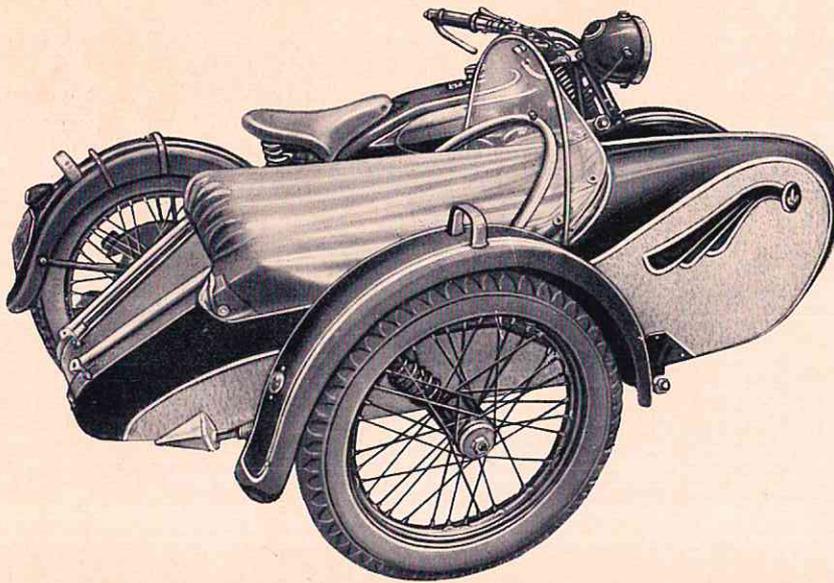
Eigengewicht, betriebsfertig . . 62 kg
zulässige Belastung 83 kg
bei Bereifung 20 × 2,25"
zulässige Belastung 104 kg
bei Bereifung 2,5 × 16"
zulässiges Gesamtgewicht . . . 145 kg
bei Bereifung 20 × 2,25"
zulässiges Gesamtgewicht . . . 166 kg
bei Bereifung 2,5 × 16"

Leistungen

Höchstgeschwindigkeit etwa 50 km/h
Kraftstoffnormverbr. etwa 2 Liter/100 km

SEITENWAGEN SM

32 7355 0001



Fahrgestell

Bauart Wiegenrahmen mit verstellbaren Schnell-Anschlußstreben, Dreipunkt-Anschluß

Federung

Bauart Schwingachse mit wartungsfreier Gummilagerung, Radabfederung durch doppelte Schraubendruckfedern, vorn Gelenkwelle mit 4 Gummi-Silentlagern

Karosserie

Bauart spitze Karosserieform mit Boden und abgeschrägtem Kofferraum

Ausführung Leichtmetall, geschliffen, Kotflügel schwarz lackiert, Kofferraum Stahlblech, schwarz lackiert

Sitzplatz 1

Rad

Bauart Drahtspeichenrad

Felgenreiße 2,5 × 19", Tiefbettfelge

Bereifung 3,25 × 19", 2fach

Zubehör Windschutzscheibe

Staubdecke

Haltebügel

Gepäckschienen

Kotflügelgriff

Fußrolle

Hauptabmessungen

Gesamtlänge 2000 mm

Gesamtbreite 1000 mm

Gesamthöhe 1100 mm

Bodenfreiheit 180 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht 70 kg

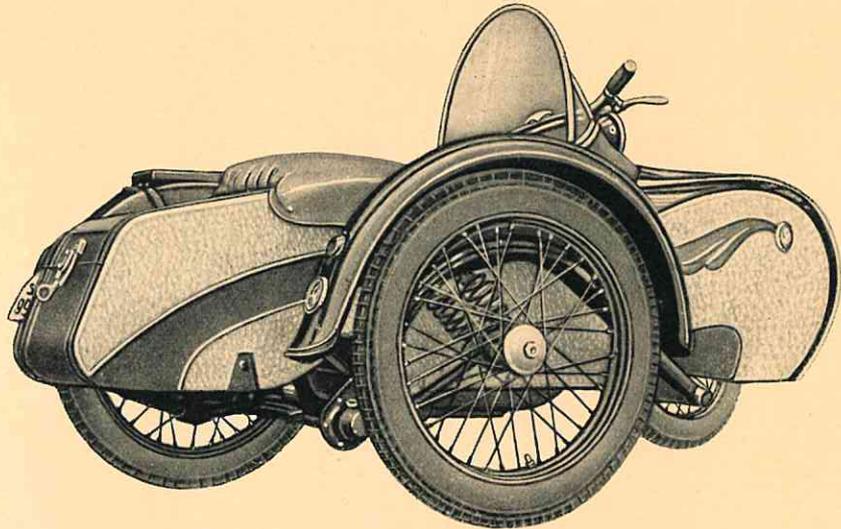
zulässige Belastung 100 kg

zulässiges Gesamtgewicht 170 kg

Anbau

nur an Motorrädern ohne Hinterradschwinge

SEITENWAGEN TM



Fahrgestell

Bauart Wiegenrahmen mit verstellbaren Schnell-Anschlußstreben, Dreipunkt-Anschluß

Federung

Bauart Schwingachse mit wartungsfreier Gummilagerung, Radabfederung durch doppelte Schraubendruckfedern, vorn Gelenkwelle mit 4 Gummi-Silentlagern

Karosserie

Bauart breite Karosserieform, mit Boden und aufklappbarem Kofferraum, Sitz und Rückenlehne 100 mm nach vorn verlegt

Ausführung Leichtmetall, geschliffen, mit eingesetztem Alu-Rippenblech, Kotflügel und Kofferraum schwarz lackiert

Sitzplatz 1

Rad

Bauart Drahtspeichenrad

Felgenreöße 2,5 × 19", Tiefbettfelge

Bereifung 3,25 × 19", 2fach

Zubehör Windschutzscheibe
Staubdecke
Fußrolle

Hauptabmessungen

Gesamtlänge 2000 mm
Gesamtbreite 1000 mm
Gesamthöhe 1100 mm
Bodenfreiheit 180 mm

Gesamtgewichte

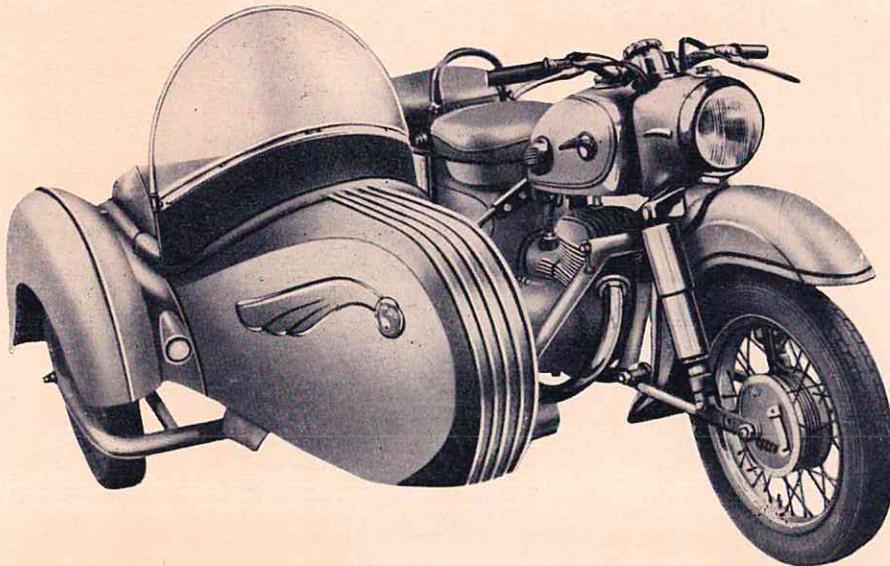
Eigengewicht 75 kg
zulässige Belastung 100 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 175 kg

Anbau

nur an Motorräder ohne Hinterradschwinge

SEITENWAGEN „ELASTIK“

32 7355 0002
38 7355 0002



Fahrgestell

Bauart Wiegenrahmen mit verstellbaren Schnell-Anschlußstreben, Dreipunkt-Anschluß

Federung

Bauart Schwingachse mit wartungsfreier Gummilagerung, Fahrgestellschwinge mit der Hinterradschwinge des Motorrades verbunden

Karosserie

Bauart spitze Karosserieform, mit Boden und abgeschrägtem Kofferraum, Stromlinien-Kotflügel

Ausführung Leichtmetall, geschliffen, Kotflügel und Kofferraum schwarz lackiert

Sitzplatz 1

Rad

Bauart Drahtspeichenrad mit Geradewegspeichen, Steckachse

Felgenreiße 1,85 × 16", Tiefbettfelge für MZ ES 250 Motorrad
2,15 B × 18", für 425 S Motorrad

Bereifung 3,25 × 16", 2fach für MZ ES 250 Motorrad
3,15 × 18", 2fach für 425 S Motorrad

Zubehör Windschutzscheibe

Staubdecke
Haltebügel
Fußrolle

Hauptabmessungen

Gesamtlänge 2000 mm
Gesamtbreite 1000 mm
Gesamthöhe 720 mm
Bodenfreiheit 180 mm

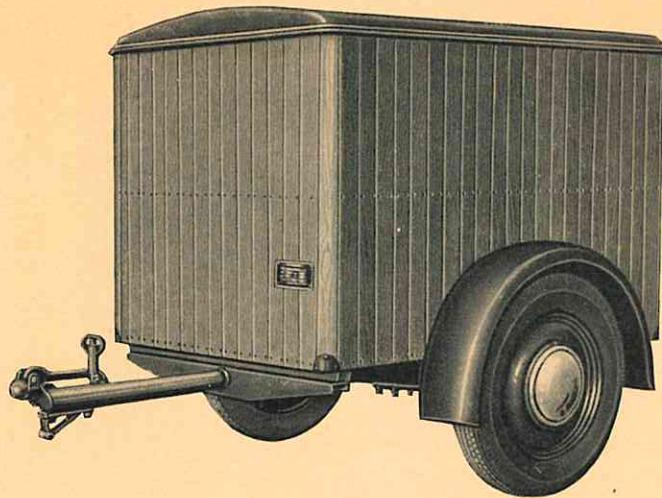
Gesamtgewichte

Eigengewicht 75 kg
zulässige Belastung 100 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 175 kg

Anbau

nur an Motorräder Simson 425 Sport oder MZ ES 250
Anbau an andere Modelle mit Hinterradschwinge nur bedingt möglich, Anbauteile werden nicht geliefert

EINACHSENANHÄNGER KA 1 FÜR PERSONENKRAFTWAGEN



Fahrgestell

Bauart FA 2

Rahmen

Bauart Leichtbauweise durch Rohrkonstruktion

Federung

Bauart Einzelradfederung, quer zur Fahrtrichtung liegende
Blattfeder

Räder

Bauart Scheibenräder
Felgenreöße 3,25 D × 16"
Bereifung 5,00 × 16" 2fach
Ausweichabmessung bis . . 5,50 × 16"

Aufbau-Bauart

Ausführung kastenförmiges Hartholzgerippe, mit Schindeln be-
legt, Dach Sperrholz, dreifach verleimt, außen mit
Kunstleder bespannt, Tür zweiflügelig, mit Knebel-
griff und Schloß

Anhängekupplung

Kugelkupplung

Hauptabmessungen

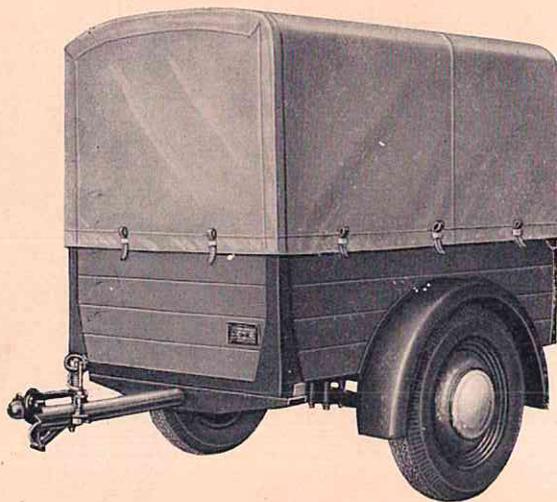
Kastenlänge, innen . . . 1450 mm
Kastenbreite, innen . . . 975 mm
Kastenhöhe, innen . . . 960 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht 185 kg
zulässige Belastung 350 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 535 kg

EINACHSENANHÄNGER PR 1 FÜR PERSONENKRAFTWAGEN

25 7354 0001



Fahrgestell

Bauart FA 2

Rahmen

Bauart Leichtbauweise durch Rohrkonstruktion

Federung

Bauart Einzelradfederung, quer zur Fahrtrichtung liegende
Blattfeder

Räder

Bauart Scheibenräder
Felgenreöße 3,25 D × 16"
Bereifung 5,00 × 16" 2fach
Ausweichabmessung bis . . 5,50 × 16"

Aufbau-Bauart

Ausführung Pritsche mit abnehmbarem, zweiteiligem Plangestell
und Plane, Kanten der Bordwände mit Winkel-
eisen eingefast, hintere Bordwand klappbar

Anhängekupplung

Kugelkupplung

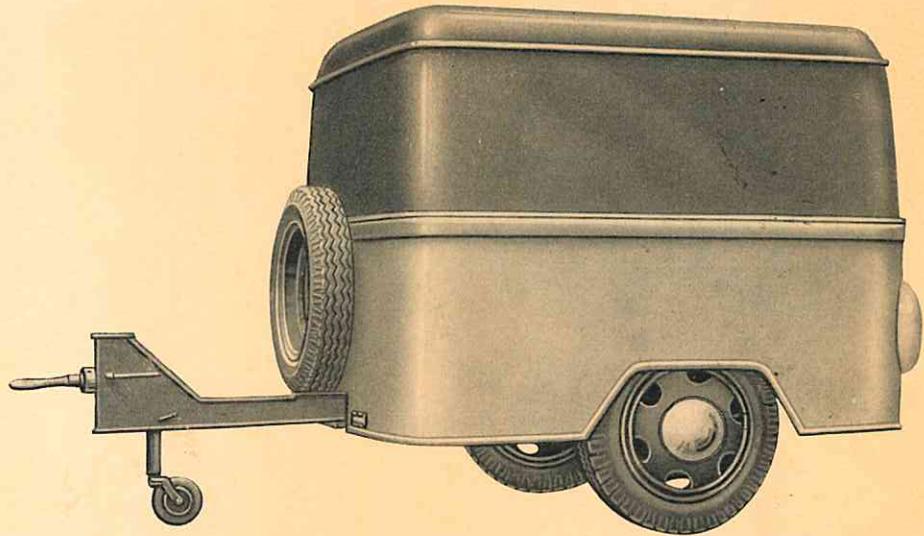
Hauptabmessungen

Pritschenlänge, innen . . 1465 mm
Pritschenbreite, innen . . 965 mm
Bordwandhöhe 500 mm
Plangestellhöhe 1140 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht 175 kg
zulässige Belastung 350 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 525 kg

GEPÄCKANHÄNGER „HUCKEPACK“ FÜR OMNIBUS



Fahrgestell

Bauart FA 5

Rahmen

Bauart Zentralrohrkonstruktion

Federung

Bauart zwei quer zur Fahrtrichtung liegende Blattfedern
und 4 Streben

Räder

Bauart Scheibenräder
Felgenreöße 4,33 R × 20"
Bereifung 6,00 × 20", 3fach
Ausweichabmessung 9,50 × 20"

Aufbau-Bauart

Ausführung Hartholzgerippe, außen mit Blech verkleidet, Innen-
wände mit Leder gepolstert, Tür zweiflügelig, mit
stabiler Türverriegelung, Sicherheitsschloß

Anhängekupplung

Ösenkupplung, Höhe verstellbar, mit Betriebs-
und Feststellbremse

Elektrische Anlage

Innenraumbelichtung beim Öffnen der Tür, Blink-
anlage und Reifenwächter

Hauptabmessungen

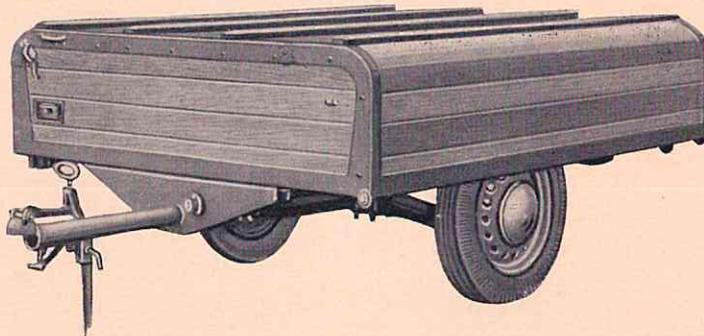
Kastenlänge, innen . . . 2100 mm
Kastenbreite, innen . . . 1720 mm
Kastenhöhe, innen . . . 1380 mm

Gesamtgewichte

Eigengewicht 710 kg
zulässige Belastung 1000 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 1755 kg

WOHNZELTANHÄNGER „KLAPPFIX“ FÜR PERSONENKRAFTWAGEN

25 7354 0020



Fahrgestell

Bauart C 1

Rahmen

Bauart Leichtbauweise durch Rohrkonstruktion

Federung

Bauart Einzelradfederung, quer zur Fahrtrichtung liegende
Blattfeder

Räder

Bauart Scheibenräder
Felgenreöße 3,25 D × 16"
Bereifung 5,00 × 16" 2fach

Aufbau-Bauart

Ausführung Hartholz, farbig lackiert, der Deckel des Anhängers aufgeklappt als Fußboden verwendbar, Zelt durch seitengleiches Umlegen des oberen Spriegels aufspannen, Liegefläche für vier Personen, Mitteldecke der Liegefläche als Schiebetisch ausziehbar, Deckel an den Seiten mit Scharnieren, als Rückenlehne verstellbar, Stauräume an beiden Seiten des Mittelkastens zur Unterbringung der Klappmöbel

Anhängekupplung

Kugelumkupplung

Herst.-
Nr. Schl.-
Nr. Artikel-
Nr.

25 7354 0020

WOHNZELTANHÄNGER „KLAPPFIX“ FÜR PERSONENKRAFTWAGEN



Hauptabmessungen

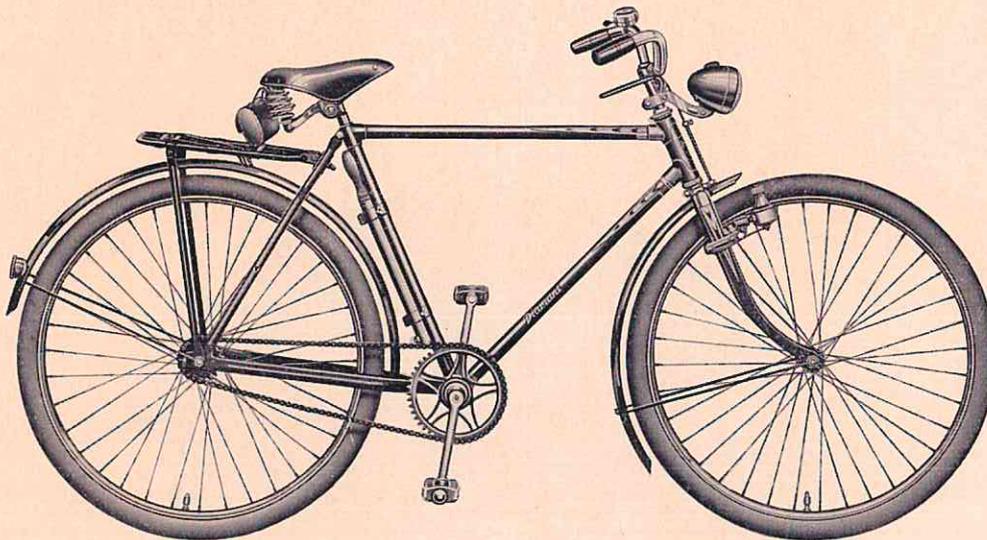
Gesamtlänge 2800 mm
Aufbaulänge 2000 mm
Gesamtbreite 1700 mm
Fahrhöhe etwa 1000 mm
überspannte Wohn- und
Schlafraumfläche 2 × 3,4 m
Schlafplätze 1,9 × 2 m
Zeltfirshöhe 2,2 m
Eingangshöhe 1,8 m

Gesamtgewichte

Eigengewicht 210 kg
zulässige Belastung 145 kg
zulässiges Gesamtgewicht . . . 355 kg

HERREN-TOUREN-FAHRRAD EH

11 7341 0010



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet, gekröpfter Hinterbau, Schlitzlappen für Kettenspanner

Getriebe Glockengetriebe

Kettenrad 46 Zähne
Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
Kette $1/2 \times 1/8$ "

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, mit Sechskantmuttern
Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse und Sechskantmuttern
Zahnkranz 20 Zähne
Speichen 1,8 mm ϕ
Bereifung $28 \times 1,75$ " Draht
Felgen $28 \times 1 3/4$ " Stahl

Lenkung

Lenker Lenker ohne Vorbau
Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Reifenbremse mit Gestänge
Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche 28" Stahl

Sattel Tourensattel

Elektrische Anlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör Werkzeugtasche mit Werkzeug
Luftpumpe mit Haltern
Gepäckträger mit Federbügel

Abmessungen

Rahmenhöhe 560 mm
Lenkungskopfhöhe 130 mm
Laufreddurchmesser 28"
Gesamtlänge 1980 mm
Gesamtbreite 570 mm
Gesamthöhe 1010/1070 mm

Gewicht

Eigengewicht 19 kg
zulässige Belastung 100 kg

Lackierung

schwarz, mit farbigem Dekor

HERREN-TOUREN-FAHRRAD S 1



Rahmen
Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet, gekröpfter Hinterbau, Schlitzlappen für Kettenspanner

Getriebe Glockengetriebe
Kettenrad 46 Zähne
Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
Kette $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8}$ "

Laufräder
Vorderradnabe 36 Speichen, mit Sechskantmuttern
Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse und Sechskantmuttern
Zahnkranz 20 Zähne
Speichen 1,8 mm \varnothing
Bereifung 28 \times 1,75" Draht
Felgen 28 \times 1 $\frac{3}{4}$ " Stahl

Lenkung
Lenker Lenker ohne Vorbau
Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen
Vorderrad Reifenbremse mit Gestänge
Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche 28" Stahl

Sattel Tourensattel

Elektrische Lichtanlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör Werkzeugtasche mit Werkzeug
Luftpumpe mit Haltern, Gepäckträger mit Federbügel

Abmessungen		Gewicht	
Rahmenhöhe	560 mm	Eigengewicht	19 kg
Lenkungskopfhöhe	130 mm	zulässige Belastung	100 kg
Laufreddurchmesser	28"		
Gesamtlänge	1915 mm		
Gesamtbreite	560 mm	Lackierung	
Gesamthöhe	1010/1070 mm	schwarz oder farbig, mit Dekor	

Herren-Touren-Fahrrad S 9

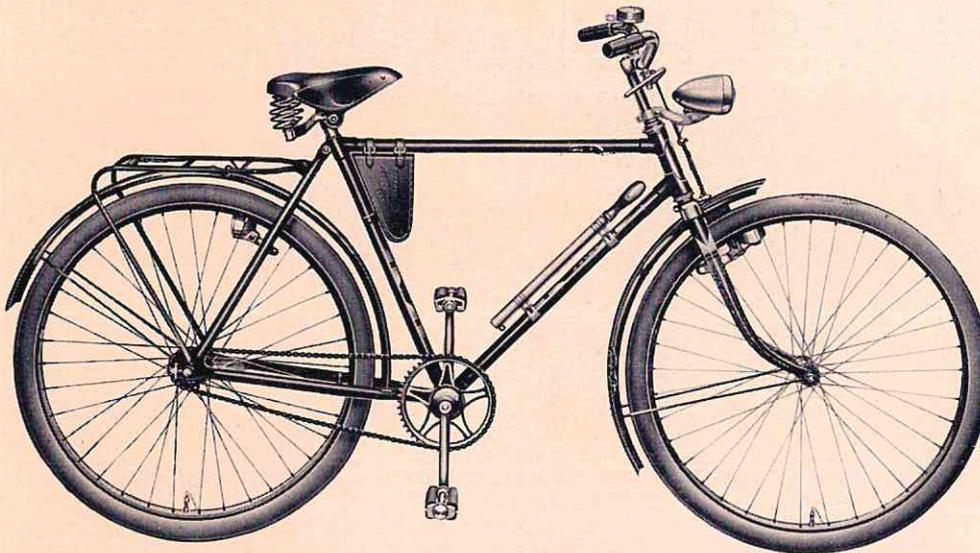
Ausführung wie vorher, jedoch

Bereifung 26 \times 1,75/2" Draht
Felgen 26 \times 2" Stahl

Schutzbleche 26" Stahl
Lenkungskopfhöhe 160 mm
Laufreddurchmesser 26"
Gesamtlänge 1790 mm
Gesamthöhe 970/1030 mm

HERREN-TOUREN-FAHRRAD 10

22 7341 0020



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet, gekröpfter Hinterbau, Schlitzlappen für Kettenspanner

Getriebe Glockengetriebe
 Kettenrad 46 Zähne
 Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
 Kette $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8}$ "

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, mit Sechskantmuttern
 Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse
 Zahnkranz 20 Zähne
 Speichen 1,8 mm \varnothing
 Bereifung 28 \times 1,75" Draht
 Felgen 28 \times 1 $\frac{3}{4}$ " Stahl

Lenkung

Lenkungslager Lenker ohne Vorbau
 M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Reifenbremse mit Gestänge
 Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche 28" Stahl

Sattel Tourensattel

Elektrische Lichtanlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör Werkzeugtasche mit Werkzeug
 Luftpumpe mit Haltern
 Gepäckträger mit Federbügel

Abmessungen

Rahmenhöhe 560 mm
 Lenkungskopfhöhe 130 mm
 Laufraddurchmesser 28"
 Gesamtlänge etwa 1920 mm
 Gesamtbreite etwa 600 mm
 Gesamthöhe etwa 1010/1080 mm

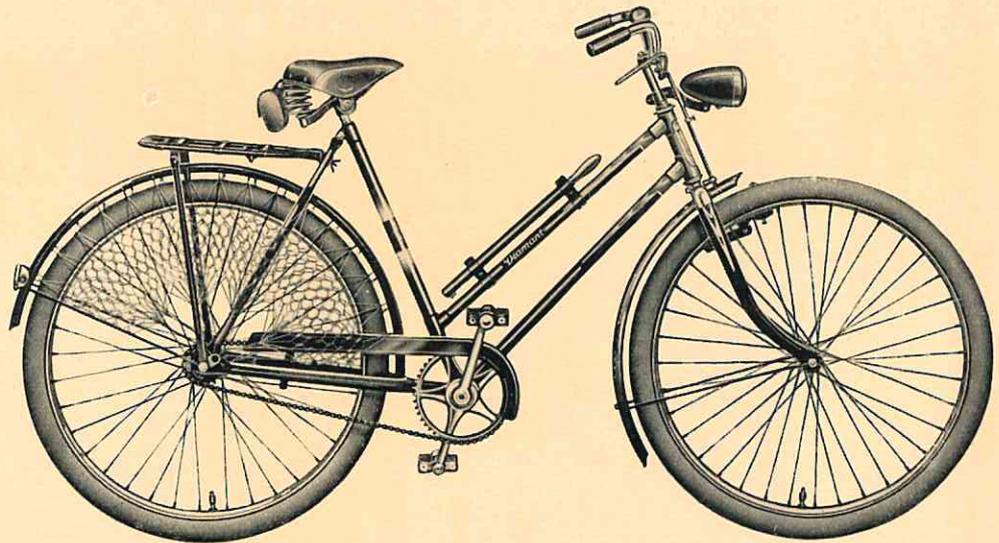
Gewicht

Eigenwicht etwa 18 kg
 zulässige Belastung 100 kg

Lackierung

schwarz oder farbig, mit Dekor

DAMEN-TOUREN-FAHRRAD ED



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet, gekröpfter Hinterbau, Schlitzlappen für Kettenspanner
2 gerade Rohre im Vorderbau

Getriebe Glockengetriebe
Kettenrad 46 Zähne
Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
Kette $1/2 \times 1/8''$
Kettenschutz Stahl

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, mit Sechskantmuttern
Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse, mit Sechskantmuttern
Zahnkranz 20 Zähne
Speichen 1,8 mm ϕ
Bereifung $28 \times 1,75''$ Draht
Felgen $28 \times 1 3/4''$ Stahl

Lenkung

Lenker Lenker ohne Vorbau
Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Reifenbremse mit Gestänge
Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche 28'' Stahl

Sattel Tourensattel

Elektrische Lichtanlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör Werkzeugtasche mit Werkzeug
Luftpumpe mit Haltern
Gepäckträger mit Federbügel
Kleiderschutz

Abmessungen

Rahmenhöhe 560 mm
Lenkungskopfhöhe 130 mm
Lafraddurchmesser 28''
Gesamtlänge 1950 mm
Gesamtbreite 570 mm
Gesamthöhe 1010/1070 mm

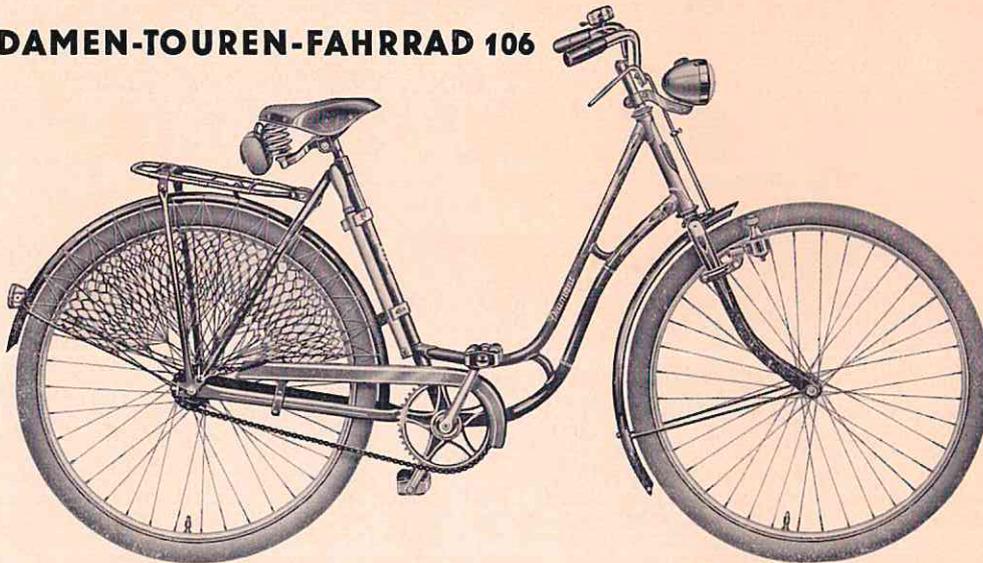
Gewicht

Eigengewicht 20 kg
zulässige Belastung 100 kg

Lackierung

schwarz, mit Dekor

DAMEN-TOUREN-FAHRRAD 106



Rahmen

Bauart und Ausführung . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet,
gekröpfter Hinterbau,
Schlitzlappen für Kettenspanner,
2 gebogene Rohre im Vorderbau

Getriebe Glockengetriebe
Kettenrad 46 Zähne
Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
Kette $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8}$ "
Kettenschutz Stahl

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, mit Sechskantmuttern
Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse, mit
Sechskantmuttern
Zahnkranz 20 Zähne
Speichen 1,8 mm ϕ
Bereifung 28 \times 1,75" Draht
Felgen 28 \times 1 $\frac{3}{4}$ " Stahl

Lenkung

Lenker Lenker ohne Vorbau
Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Reifenbremse mit Gestänge
Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche 28" Stahl

Sattel Tourensattel

Elektrische Lichtanlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit
Rückstrahler

Zubehör Werkzeugtasche mit Werkzeug
Luftpumpe mit Haltern
Gepäckträger mit Federbügel
Kleiderschutz

Abmessungen

Rahmenhöhe 560 mm
Lenkungskopfhöhe 200 mm
Lafraddurchmesser 28"
Gesamtlänge 1970 mm
Gesamtbreite 570 mm
Gesamthöhe 1010/1070 mm

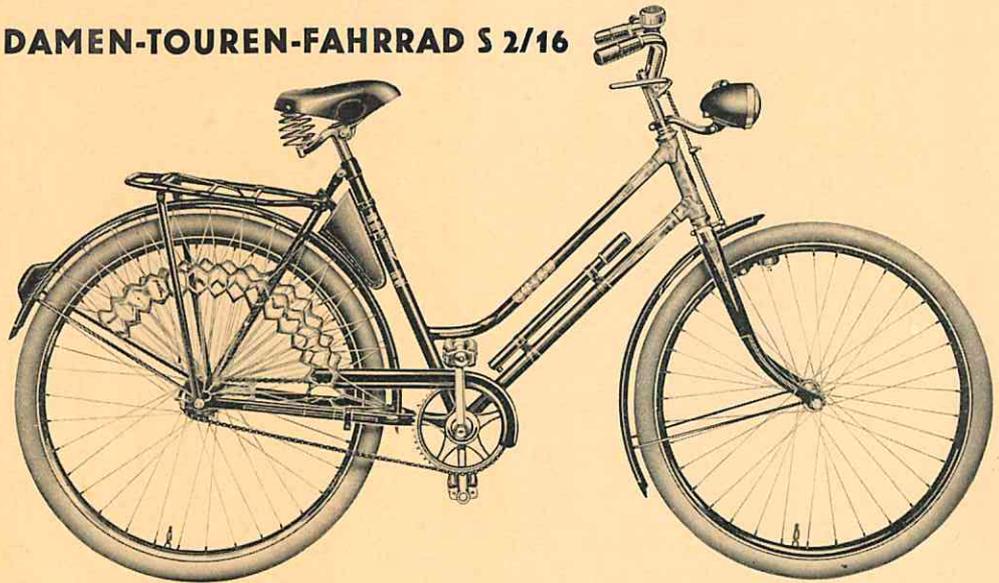
Gewicht

Eigengewicht 20 kg
zulässige Belastung 100 kg

Lackierung

schwarz, mit Dekor

DAMEN-TOUREN-FAHRRAD S 2/16



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet, gekröpfter Hinterbau, Schlitzlappen für Kettenspanner, Oberrohr gebogen, Unterrohr gerade

Getriebe

Glockengetriebe
Kettenrad 46 Zähne
Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
Kette $1/2 \times 1/8$ "
Kettenschutz Stahl

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, mit Sechskantmuttern
Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse, mit Sechskantmuttern
Zahnkranz 20 Zähne
Speichen 1,8 mm ϕ
Bereifung 28 \times 1,75" Draht
Felgen 28 \times 1 $3/4$ " Stahl

Lenkung

Lenker Lenker ohne Vorbau
Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Reifenbremse mit Gestänge
Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche

28" Stahl

Sattel

Tourensattel

Elektrische Lichtanlage

Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör

Werkzeugtasche mit Werkzeug · Luftpumpe mit Haltern
Gepäckträger mit Federbügel · Kleiderschutz

Abmessungen

Rahmenhöhe 560 mm
Lenkungskopfhöhe 160 mm
Laufreddurchmesser 28"
Gesamtlänge 1915 mm
Gesamtbreite 560 mm
Gesamthöhe 1010/1070 mm

Gewicht

Eigengewicht 20 kg
zulässige Belastung 100 kg

Lackierung

schwarz oder farbig, mit Dekor

Damen-Touren-Fahrrad S 10

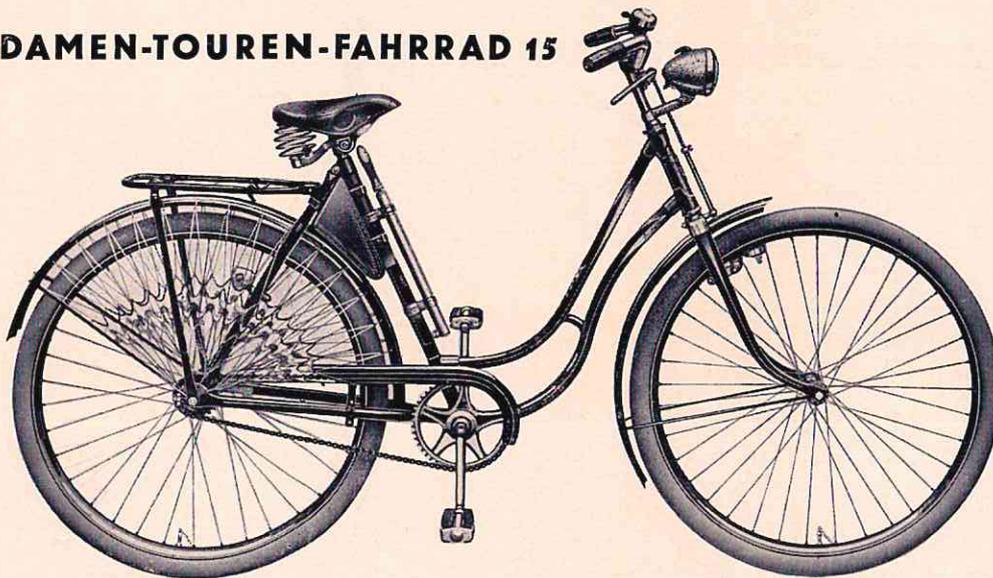
Ausführung wie vorher, jedoch

Bereifung 26 \times 1,75/2" Draht
Felgen 26 \times 2" Stahl

Schutzbleche 26" Stahl
Laufreddurchmesser 26"
Gesamtlänge 1790 mm
Gesamthöhe 970/1030 mm

DAMEN-TOUREN-FAHRRAD 15

22 7342 0020



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet, gekröpfter Hinterbau, Schlitzlappen für Ketten- spanner, Ober- und Unterrohr gebogen

Getriebe Glockengetriebe
 Kettenrad 46 Zähne
 Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
 Kette $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8}$ "
 Kettenschutz Stahl

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, mit Sechskantmuttern
 Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse, mit Sechskantmuttern
 Zahnkranz 20 Zähne
 Speichen 1,8 mm ϕ
 Bereifung 28 \times 1,75" Draht
 Felgen 28 \times 1 $\frac{3}{4}$ " Stahl

Lenkung

Lenker Lenker ohne Vorbau
 Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Reifenbremse mit Gestänge
 Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche 28" Stahl

Sattel Tourensattel

Elektrische Lichtanlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör Werkzeugtasche mit Werkzeug
 Luftpumpe mit Haltern
 Gepäckträger mit Federbügel
 Kleiderschutz

Abmessungen

Rahmenhöhe 560 mm
 Lenkungskopfhöhe 160 mm
 Laufraddurchmesser 28"
 Gesamtlänge etwa 1920 mm
 Gesamtbreite etwa 600 mm
 Gesamthöhe etwa 1010/1080 mm

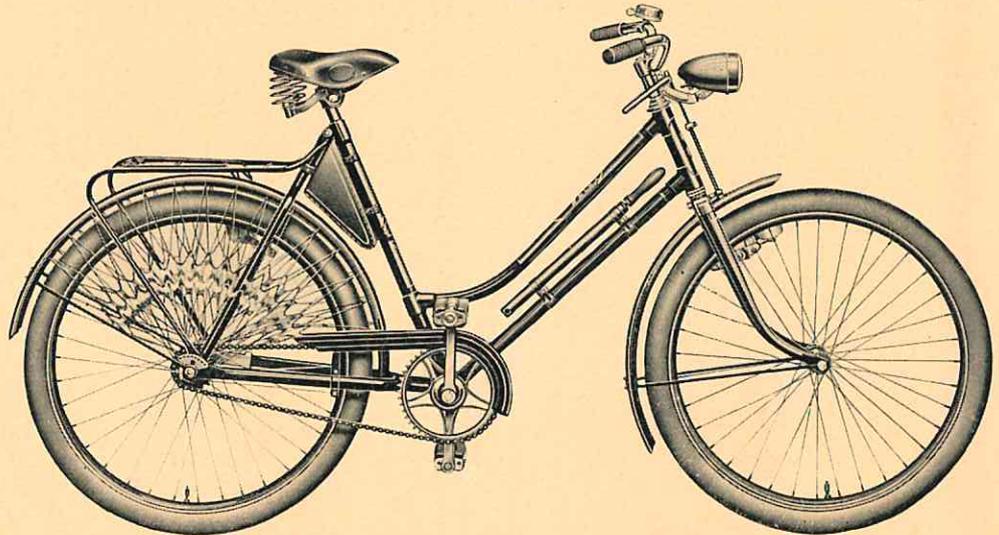
Gewicht

Eigengewicht etwa 18 kg
 zulässige Belastung 100 kg

Lackierung

schwarz oder farbig, mit Dekor

DAMEN-TOUREN-FAHRRAD 65



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet, gekröpfter Hinterbau, Schlitzlappen für Kettenspanner, Oberrohr gebogen, Unterrohr gerade

Getriebe Glockengetriebe
 Kettenrad 46 Zähne
 Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
 Kette $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8}$ "
 Kettenschutz Stahl

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, mit Sechskantmuttern
 Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse, mit Sechskantmuttern
 Zahnkranz 20 Zähne
 Speichen 1,8 mm ϕ
 Bereifung $26 \times 1,75$ " Draht
 Felgen $26 \times 1\frac{3}{4}$ " Stahl

Lenkung

Lenker Lenker ohne Vorbau
 Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Reifenbremse mit Gestänge
 Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche 26" Stahl

Sattel Tourensattel

Elektrische Lichtanlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör Werkzeugtasche mit Werkzeug
 Luftpumpe mit Haltern
 Gepäckträger mit Federbügel
 Kleiderschutz

Abmessungen

Rahmenhöhe 560 mm
 Lenkungskopfhöhe 160 mm
 Gesamtbreite etwa 600 mm
 Gesamthöhe etwa 1010/1070 mm

Gewicht

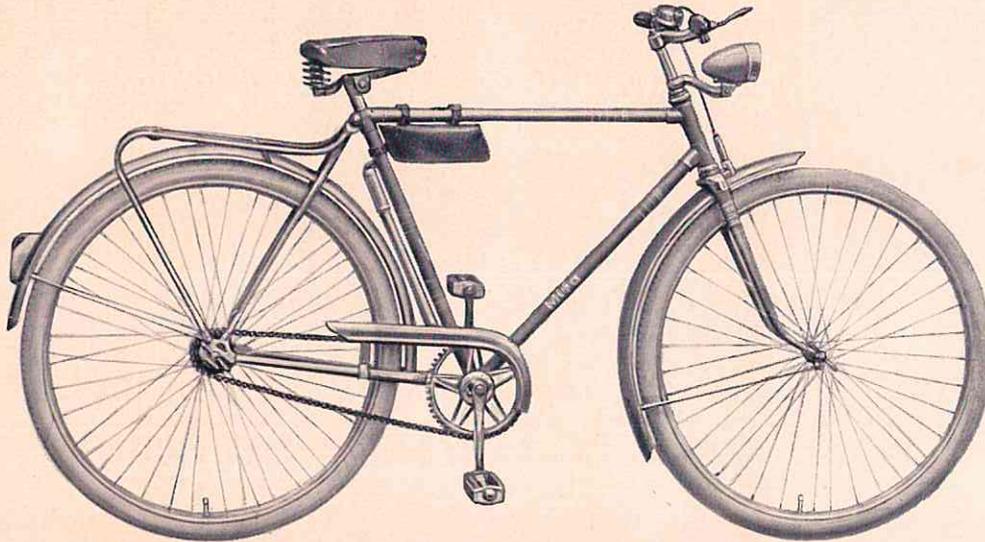
Eigengewicht 18 kg
 zulässige Belastung 100 kg

Lackierung

schwarz oder farbig, mit Dekor

HERREN-TOUREN-FAHRRAD ST 3, SPORTLICHE AUSFÜHRUNG

31 7341 C002



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet, gerader sportlicher Hinterbau, Sportausfallenden

Getriebe Keilgetriebe
 Kettenrad 46 Zähne
 Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
 Kette $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8}$ "
 Kettenschutz Stahl

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, mit Flügelmuttern
 Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse, mit Flügelmuttern
 Zahnkranz 20 Zähne
 Speichen 1,8 mm \varnothing
 Bereifung 28 \times 1,75" Draht
 Felgen 28 \times 1 $\frac{3}{4}$ " Stahl

Lenkung

Lenker Lenker ohne Vorbau
 Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Reifenbremse mit Seilzug
 Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche 28" Stahl

Sattel Tourensattel

Elektrische Lichtanlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör Werkzeugtasche mit Werkzeug
 Luftpumpe
 Gepäckträger mit Federbügel (Schwedenform)

Abmessungen

Rahmenhöhe 560 mm
 Lenkungskopfhöhe 130 mm
 Laufraddurchmesser 28"
 Gesamtlänge 1915 mm
 Gesamtbreite 580 mm
 Gesamthöhe 1010/1070 mm

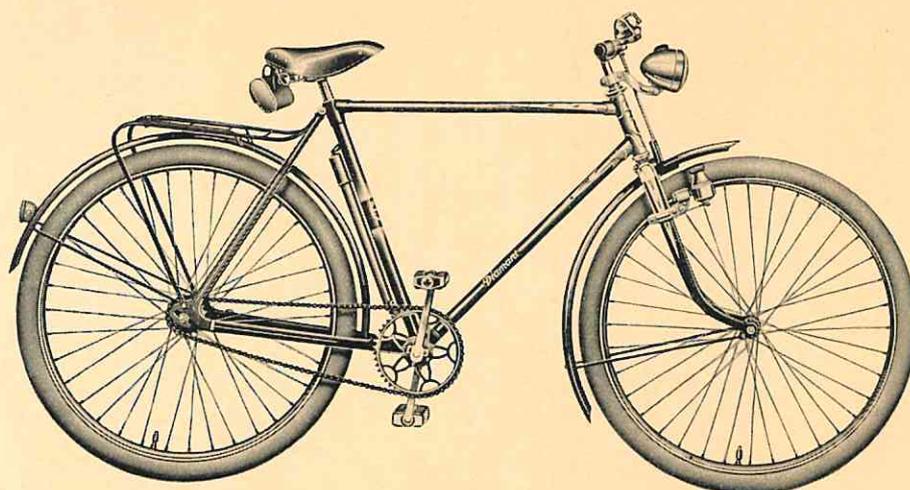
Gewicht

Eigengewicht 18,5 kg
 zulässige Belastung 100 kg

Lackierung

Chromeffekt, mit Dekor

HERREN-TOUREN-FAHRRAD 201, SPORTLICHE AUSFÜHRUNG



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet, gerader sportlicher Hinterbau, Sportausfallenden

Getriebe Keilgetriebe
Kettenrad 46 Zähne
Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
Kette $1/2 \times 1/8''$

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, mit Sechskantmuttern
Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse, mit Sechskantmuttern, mit drehbaren Riffelscheiben
Zahnkranz 18 Zähne
Speichen 1,8 mm ϕ
Bereifung $26 \times 1,75/2''$ Draht
Felgen $26 \times 2''$ Leichtmetall

Lenkung

Lenker Lenker ohne Vorbau
Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Reifenbremse mit Seilzug
Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche 26'' Stahl

Sattel Sportsattel

Elektrische Lichtanlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör Werkzeugtasche mit Werkzeug
Luftpumpe
Gepäckträger mit Federbügel (Schwedenform)

Abmessungen

Rahmenhöhe 560 mm
Lenkungskopfhöhe 130 mm
Laufraddurchmesser 26''
Gesamtlänge 1840 mm
Gesamtbreite 570 mm
Gesamthöhe 985/1045 mm

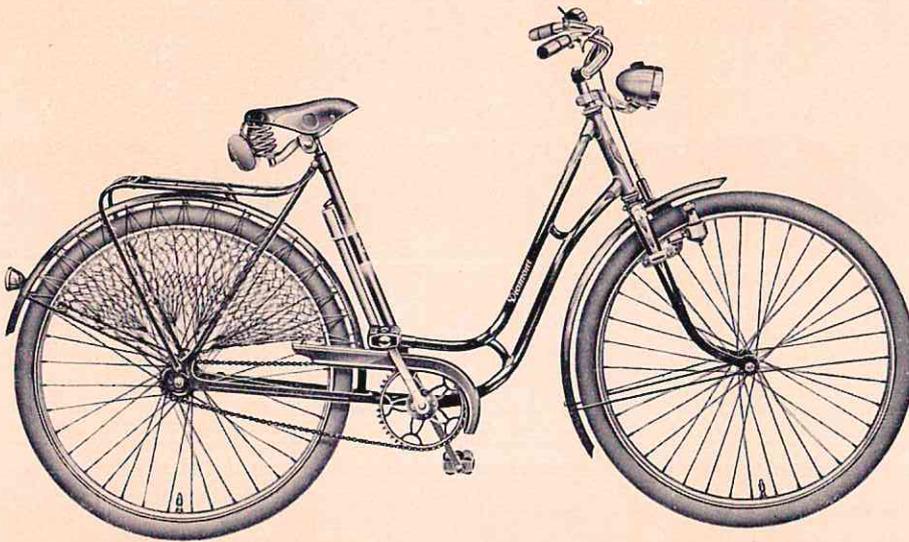
Gewicht

Eigengewicht 16,5 kg
zulässige Belastung 100 kg

Lackierung

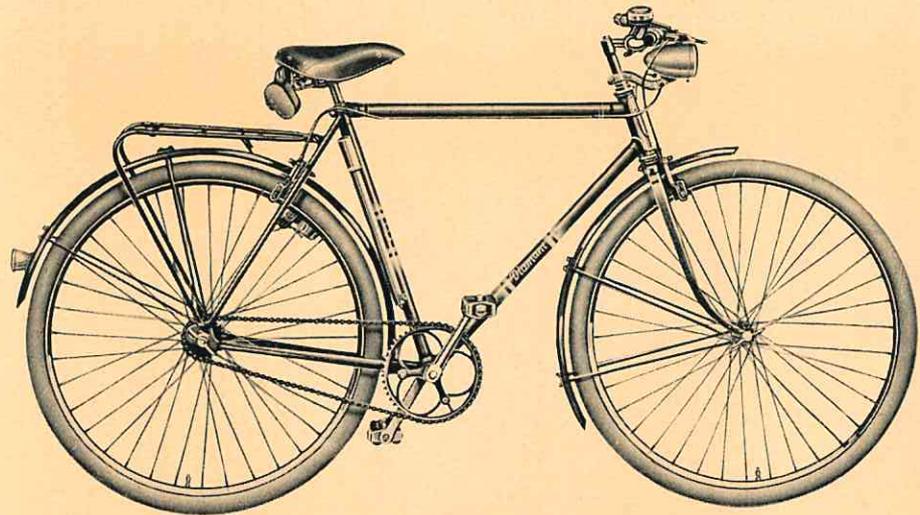
farbig, mit Dekor

DAMEN-TOUREN-FAHRRAD 202, SPORTLICHE AUSFUHRUNG



- Rahmen**
Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet, gerader sportlicher Hinterbau, Sportausfallenden, 2 gebogene Rohre im Vorderbau
- Getriebe** Keilgetriebe
Kettenrad 46 Zähne
Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
Kette $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8}$ "
Kettenschutz Stahl
- Laufräder**
Vorderradnabe 36 Speichen, mit Sechskantmuttern
Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse, mit Sechskantmuttern, mit drehbaren Riffelscheiben
Zahnkranz 18 Zähne
Speichen 1,8 mm \varnothing
Bereifung $26 \times 1,75 \frac{1}{2}$ " Draht
Felgen 26×2 " Leichtmetall
- Lenkung**
Lenker Lenker ohne Vorbau
Lenkungslager M 26 \times 1
- Bremsen**
Vorderrad Reifenbremse mit Seilzug
Hinterrad Rücktrittbremse
- Schutzbleche** 26" Stahl
- Sattel** Sportsattel
- Elektrische Lichtanlage** Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler
- Zubehör** Werkzeugtasche mit Werkzeug · Luftpumpe
Gepäckträger mit Federbügel (Schwedenform)
Kleiderschutz
- Abmessungen**
Rahmenhöhe 560 mm
Lenkungskopfhöhe 180 mm
Lafraddurchmesser 26"
Gesamtlänge 1820 mm
Gesamtbreite 570 mm
Gesamthöhe 985/1045 mm
- Gewicht**
Eigengewicht 17 kg
zulässige Belastung 100 kg
- Lackierung**
farbig, mit Dekor

HERREN-SPORT-FAHRRAD 108



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, nahtlos, mit Außenmuffen, hart gelötet, gerader sportlicher Hinterbau, Sportausfallenden

Getriebe Keilgetriebe, Sportausführung
 Kettenrad 48 Zähne
 Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
 Kette $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8}$ "

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, mit Leichtmetall-Flügelmuttern
 Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse, mit Leichtmetall-Flügelmuttern
 Zahnkranz 20 Zähne oder starre Nabe, Leerlauf-Zahnkranz
 Speichen 1,8 mm ϕ
 Bereifung $28 \times 1\frac{3}{8} \times 1\frac{5}{8}$ " Draht
 Felgen $28 \times 1\frac{1}{4} \times 1\frac{3}{4}$ " Leichtmetall

Lenkung

Lenker Vorbaulenker, fester Lenkerbügel
 Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Felgenbremse mit Seilzug
 Hinterrad Rücktrittbremse oder Felgenbremse bei starrer Nabe

Schutzbleche 27" Leichtmetall

Sattel Sportsattel

Elektrische Lichtanlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör Werkzeugtasche mit Werkzeug
 Luftpumpe
 Gepäckträger mit Federbügel (Schwedenform)

Abmessungen

Rahmenhöhe 560 mm
 Lenkungskopfhöhe 130 mm
 Laufreddurchmesser 27"
 Gesamtlänge 1830 mm
 Gesamtbreite 570 mm
 Gesamthöhe 1010/1070 mm

Gewicht

Eigengewicht 14 kg
 zulässige Belastung 100 kg

Lackierung

farbig, mit Dekor

HERREN-SPORT-FAHRRAD SH 14/1 N

31 7341 0100

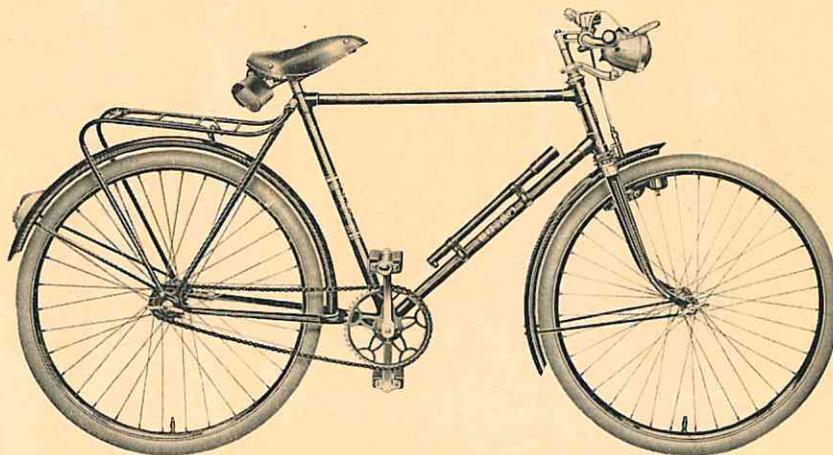


wird mit Felgenbremse geliefert

- Rahmen**
 Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet, gerader sportlicher Hinterbau, Sportausfallenden
- Getriebe** Keilgetriebe
 Kettenrad 46 Zähne
 Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
 Kette $1/2 \times 1/8''$
- Laufträder**
 Vorderradnabe 36 Speichen, Sportnabe, Leichtmetall, verchromt, mit Flügelmuttern
 Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse, mit Leichtmetall-Flügelmuttern
 Zahnkranz 20 Zähne
 Speichen 1,8 mm ϕ
 Bereifung $28 \times 1\frac{3}{8} \times 1\frac{5}{8}''$ Draht
 Felgen $28 \times 1\frac{1}{4} \times 1\frac{3}{4}''$ Leichtmetall
- Lenkung**
 Lenker Vorbaulenker, verstellbarer Lenkerbügel
 Lenkungslager M 26 \times 1
- Bremsen**
 Vorderrad Felgenbremse mit Seilzug
 Hinterrad Rücktrittbremse
- Schutzbleche** 27'' Leichtmetall
- Sattel** Sportsattel
- Elektrische Lichtanlage** Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler
- Zubehör** Werkzeugtasche mit Werkzeug · Luftpumpe
 Sportgepäckträger mit Federbügel (Schwedenform)
- Abmessungen** **Gewicht**
 Rahmenhöhe 560 mm Eigengewicht 14,3 kg
 Lenkungskopfhöhe 130 mm zulässige Belastung 100 kg
 Laufraddurchmesser 27''
 Gesamtlänge 1800 mm
 Gesamtbreite 580 mm **Lackierung**
 Gesamthöhe 980/1040 mm farbig, mit Dekor
- Herren-Sport-Fahrrad SH 14/2 N**
 Ausführung wie vorher, jedoch
Laufträder
 Hinterradnabe starre Nabe
Bremsen
 Hinterrad Felgenbremse mit Seilzug

31 7341

HERREN-SPORT-FAHRRAD 9b



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr nahtlos, mit Außenmuffen, hart gelötet, gerader sportlicher Hinterbau, Sportausfallenden

Getriebe Keilgetriebe

Kettenrad 46 Zähne
 Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
 Kette $1/2 \times 1/8$ "

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, Sportnabe, mit Leichtmetall-Flügelmuttern
 Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse und Leichtmetall-Flügelmuttern
 Zahnkranz 20 Zähne
 Speichen 1,8 mm ϕ
 Bereifung $26 \times 1 \frac{3}{8} \times 1 \frac{1}{2}$ " Draht
 Felgen $26 \times 1 \frac{3}{8} \times 1 \frac{1}{2}$ " Leichtmetall

Lenkung

Lenker Vorbau-Lenker, verstellbarer Lenkerbügel
 Lenkungslager M 26×1

Bremsen

Vorderrad Felgenbremse mit Seilzug
 Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche 26" Leichtmetall

Sattel Sportsattel

Elektrische Lichtenanlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör Werkzeugtasche mit Werkzeug, Luftpumpe, Sportgepäckträger mit Federbügel (Schwedenform)

Abmessungen

Rahmenhöhe 560 mm
 Lenkungskopfhöhe 160 mm
 Laufraddurchmesser 26"
 Gesamtlänge 1767 mm
 Gesamtbreite 580 mm
 Gesamthöhe 980/1040 mm

Gewicht

Eigengewicht 14,3 kg
 zulässige Belastung 100 kg

Lackierung

farbig, mit Dekor

Herren-Sport-Fahrrad 9eN

Ausführung wie vorher, jedoch

Laufräder

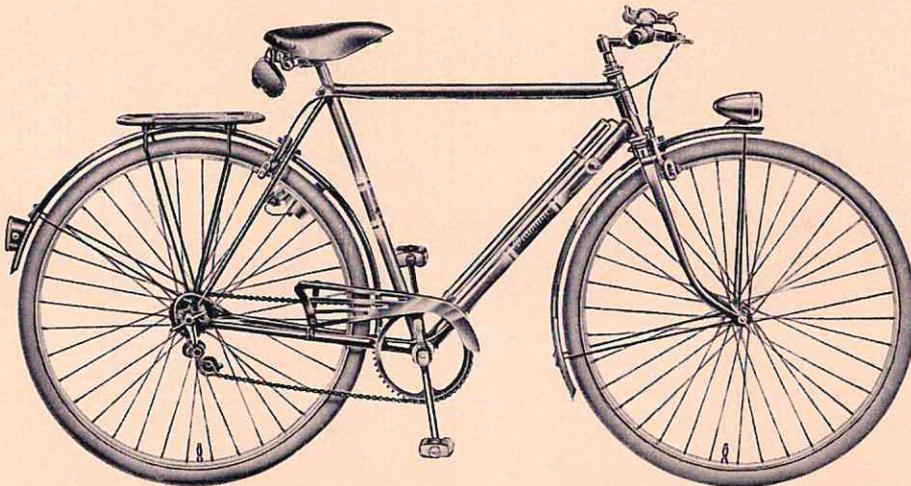
Hinterradnabe starre Nabe mit Leerlauf-Zahnkranz

Bremsen

Hinterrad Felgenbremse mit Seilzug

HERREN-LUXUS-SPORT-FAHRRAD 208

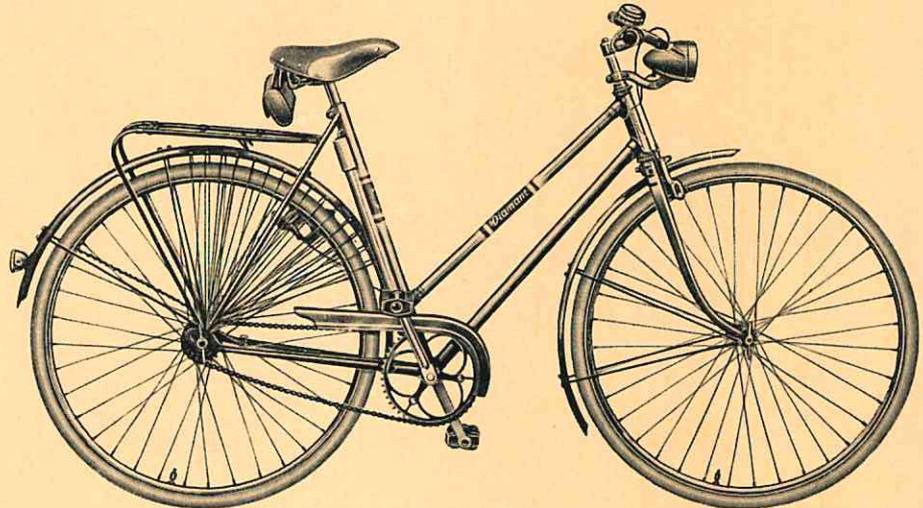
11 7341 0111



- Rahmen**
 Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr nahtlos, mit Außenmuffen
 hart gelötet, gerader sportlicher Hinterbau,
 Spezialausfallenden
- Getriebe** Keilgetriebe, Sportausführung
 Kettenrad 48 Zähne
 Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
 Kette $1/2 \times 3/32$ "
 Kettenschutz Leichtmetall
- Laufräder**
 Vorderradnabe 36 Speichen, mit Leichtmetall-Flügelmuttern
 Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse und
 Leichtmetall-Flügelmuttern
 Zahnkranz Vierfach-Zahnkranz 16 18 20 22 Zähne
 Speichen 1,8 mm ϕ
 Bereifung $28 \times 1\frac{3}{8} \times 1\frac{5}{8}$ " Draht
 Felgen $28 \times 1\frac{1}{4} \times 1\frac{3}{4}$ " Leichtmetall
- Lenkung**
 Lenker Vorbau-Lenker, verstellbarer Lenkerbügel
 Lenkungslager M 26 \times 1
- Bremsen**
 Vorderrad Felgenbremse mit Seilzug
 Hinterrad Rücktrittbremse
- Schutzbleche** 27" Leichtmetall
- Sattel** Sportsattel
- Elektrische Lichtanlage** Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit
 Rückstrahler
- Besonderheiten** Viergang-Kettenschaltung
- Zubehör** Werkzeugtasche mit Werkzeug, Luftpumpe, Leicht-
 metall, Sportgepäckträger, Leichtmetall
- | Abmessungen | | Gewicht | |
|------------------------------|--------------|-------------------------------|---------|
| Rahmenhöhe | 560 mm | Eigengewicht | 14,8 kg |
| Lenkungskopfhöhe | 130 mm | zulässige Belastung | 100 kg |
| Laufreddurchmesser | 27" | | |
| Gesamtlänge | 1830 mm | | |
| Gesamtbreite | 570 mm | Lackierung | |
| Gesamthöhe | 1000/1060 mm | farbig, mit Dekor | |
- Herren-Luxus-Sport-Fahrrad 208** · Ausführung wie vorher, jedoch
- Laufräder** · Hinterradnabe starre Nabe
 Zahnkranz Vierfach-Leerlaufzahnkranz 15 17 19 21 Zähne
- Bremsen** · Hinterrad Felgenbremse

11 7341

DAMEN-SPORT-FAHRRAD 109



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr nahtlos, mit Außenmuffen, hart gelötet, gerader sportlicher Hinterbau, Sportausfallenden, 2 gerade Rohre im Vorderbau

Getriebe Keilgetriebe, Sportausführung

Kettenrad 48 Zähne

Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler

Kette $1/2 \times 1/8$ "

Kettenschutz Stahl

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, mit Leichtmetall-Flügelmuttern

Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse und Leichtmetall-Flügelmuttern

Zahnkranz 20 Zähne oder starre Nabe, Leerlauf-Zahnkranz

Speichen 1,8 mm ϕ

Bereifung $28 \times 1\frac{3}{8} \times 1\frac{5}{8}$ " Draht

Felgen $28 \times 1\frac{1}{4} \times 1\frac{3}{4}$ " Leichtmetall

Lenkung

Lenker Lenker ohne Vorbau

Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Felgenbremse mit Seilzug

Hinterrad Rücktrittbremse oder Felgenbremse mit starrer Nabe

Schutzbleche 27" Leichtmetall

Sattel Sportsattel

Elektrische Lichtenlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör Werkzeugtasche mit Werkzeug · Luftpumpe · Gepäckträger mit Federbügel, Schwedenform · Kleiderschutz

Abmessungen

Rahmenhöhe 560 mm

Lenkungskopfhöhe 130 mm

Lafraddurchmesser 27"

Gesamtlänge 1830 mm

Gesamtbreite 570 mm

Gesamthöhe 1010/1070 mm

Gewicht

Eigengewicht 14,5 kg

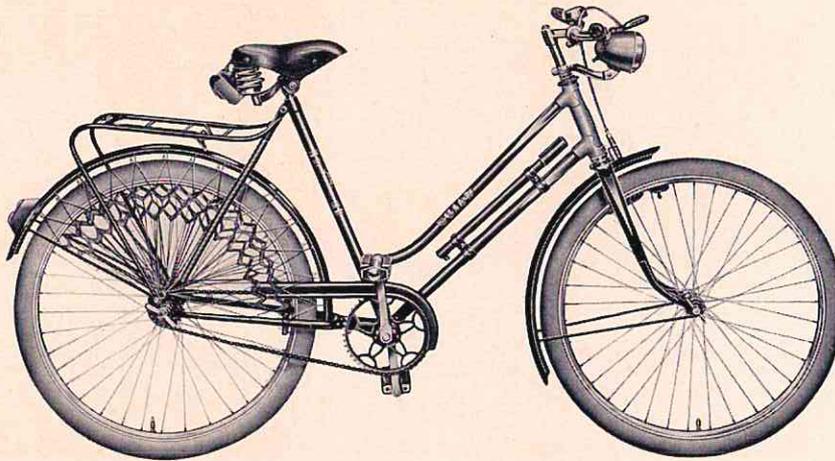
zulässige Belastung 100 kg

Lackierung

farbig, mit Dekor

DAMEN-SPORT-FAHRRAD 10b N

31 7342 0100



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr nahtlos, mit Außenmuffen, hart gelötet, gerader sportlicher Hinterbau, Sportausfallenden, 2 gerade Rohre im Vorderbau

Getriebe Keilgetriebe
 Kettenrad 46 Zähne
 Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
 Kette $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8}$ "
 Kettenschutz Stahl

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, Sportnabe, mit Leichtmetall-Flügelmuttern
 Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse und Leichtmetall-Flügelmuttern
 Zahnkranz 20 Zähne
 Speichen 1,8 mm \varnothing
 Bereifung $26 \times 1,75/2$ " Draht
 Felgen 26×2 " Leichtmetall

Lenkung

Lenker Vorbau-Lenker, verstellbarer Lenkerbügel
 Lenkungslager M 26×1

Bremsen

Vorderrad Felgenbremse mit Seilzug
 Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche 26" Leichtmetall

Sattel Tourensattel

Elektrische Lichtanlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör Werkzeugtasche mit Werkzeug
 Luftpumpe
 Gepäckträger mit Federbügel (Schwedenform)
 Kleiderschutz

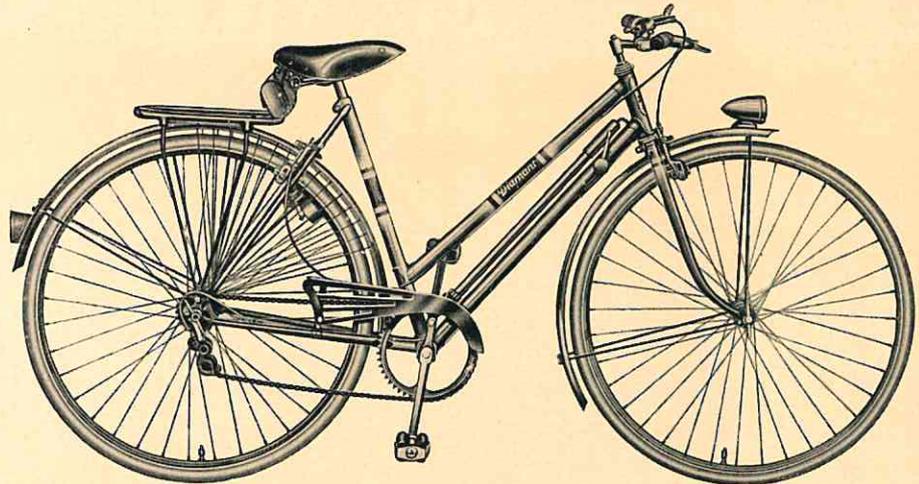
Abmessungen

Rahmenhöhe 560 mm
 Lenkungskopfhöhe 160 mm
 Laufraddurchmesser 26"
 Gesamtlänge 1775 mm
 Gesamtbreite 580 mm
 Gesamthöhe 980/1040 mm

Gewicht

Eigengewicht 15 kg
 zulässige Belastung 100 kg

DAMEN-LUXUS-SPORT-FAHRRAD 209



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr nahtlos, mit Außenmuffen, hart gelötet, gerader sportlicher Hinterbau, Spezialausfallenden, 2 gerade Rohre im Vorderbau

Getriebe Keilgetriebe, Sportausführung
 Kettenrad 48 Zähne
 Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
 Kette $1/2 \times 3/32''$
 Kettenschutz Leichtmetall

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, mit Leichtmetall-Flügelmuttern
 Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse und Leichtmetall-Flügelmuttern
 Zahnkranz Vierfach-Zahnkranz 16 18 20 22 Zähne
 Speichen 1,8 mm ϕ
 Bereifung $28 \times 1\frac{3}{8} \times 1\frac{5}{8}''$ Draht
 Felgen $28 \times 1\frac{1}{4} \times 1\frac{3}{4}''$ Leichtmetall

Lenkung

Lenker Vorbau-Lenker, verstellbarer Lenkerbügel
 Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Felgenbremse mit Seilzug
 Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche 27" Leichtmetall

Sattel Sportsattel

Elektrische Lichtanlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Besonderheiten Viergang-Kettenschaltung

Zubehör Werkzeugtasche mit Werkzeug, Luftpumpe, Sportgepäckträger, Leichtmetall, Kleiderschutz

Abmessungen

Rahmenhöhe 560 mm
 Lenkungskopfhöhe 130 mm
 Laufraddurchmesser 27"
 Gesamtlänge 1830 mm
 Gesamtbreite 570 mm
 Gesamthöhe 1000/1060 mm

Gewicht

Eigengewicht 15,3 kg
 zulässige Belastung 100 kg

Lackierung

farbig, mit Dekor

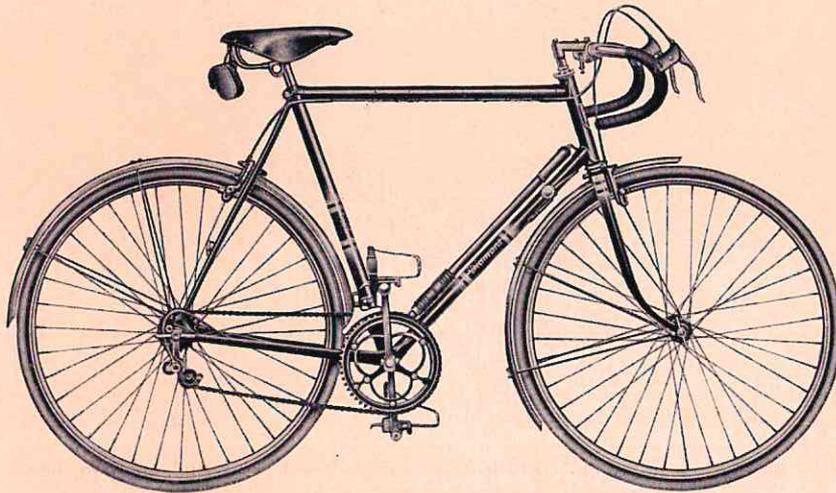
Damen-Luxus-Sport-Fahrrad 209 · Ausführung wie vorher, jedoch

Laufräder · Hinterradnabe starre Nabe
 Zahnkranz Vierfach-Leerlaufzahnkranz 15 17 19 21 Zähne

Bremsen · Hinterrad Felgenbremse

STRASSEN-RENN-FAHRRAD 167

11 7348 0001



Rahmen

Bauart und Ausführung . . Chrom-Molybdän-Präzisionsstahlrohr, nahtlos, mit Außenmuffen, hart gelötet, gerader Hinterbau, Sportausfallenden

Getriebe Keilgetriebe, Rennausführung

Kettenrad 52 Zähne
Pedale Leichtmetall-Rennpedale mit Haken und Riemen
Kette $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8}$ " Rennkette

Laufräder

Vorderradnabe Rennnabe, Leichtmetall, mit Leichtmetall-Flügelmuttern
Hinterradnabe starre Rennnabe, Leichtmetall, mit Leichtmetall-Flügelmuttern
Zahnkranz Leerlauf-Zahnkranz, 20 Zähne
Speichen 1,8 mm ϕ Doppeldickend
Bereifung $27 \times 1\frac{1}{4}$ " oder $27 \times 1\frac{1}{8}$ " Schlauchreifen
Felgen 27×1 " Leichtmetall

Lenkung

Lenker Vorbau-Rennlenker, Leichtmetall
Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Felgenbremse mit Seilzug, Bügelöffner
Hinterrad Felgenbremse mit Seilzug, Bügelöffner

Schutzbleche 27" Leichtmetall

Sattel Rennsattel

Zubehör Werkzeugtasche mit Werkzeug
Rennluftpumpe, Leichtmetall
Rückstrahler

11 7348 0001

STRASSEN-RENN-FAHRRAD 167

Abmessungen

Rahmenhöhe	520 mm
	550 mm
	580 mm
	610 mm
Lenkungskopfhöhe	100 mm
	130 mm
	160 mm
	190 mm
Lafraddurchmesser	27"
Gesamtlänge	1775 mm
Gesamtbreite	400 mm
Gesamthöhe bei Rahmenhöhe	
	520 = 990 mm
	550 = 1020 mm
	580 = 1050 mm
	610 = 1080 mm

Gewicht

Eigengewicht	10,7 kg
zulässige Belastung	100 kg

Lackierung

farbig, mit Dekor

11 7348 ...

STRASSEN-RENN-FAHRRAD 167

Ausführung wie vorher, jedoch
Spezialausfallenden

Getriebe

Kettenrad	50 Zähne
Kette	$1/2 \times 3/32$ " Rennkette

Laufräder

Zahnkranz Vierfach-Leerlaufzahnkranz, 15 17 19 21 Zähne

Gewicht

Eigengewicht 11,5 kg

11 7348 ...

STRASSEN-RENN-FAHRRAD 167

Ausführung wie 167, ohne Gangschaltung, jedoch
Achtgang-Kettenschaltung
Spezialausfallenden

Getriebe

Kettenrad	2fach-Kettenrad, 49 und 52 Zähne
Kette	$1/2 \times 3/32$ " Rennkette

Laufräder

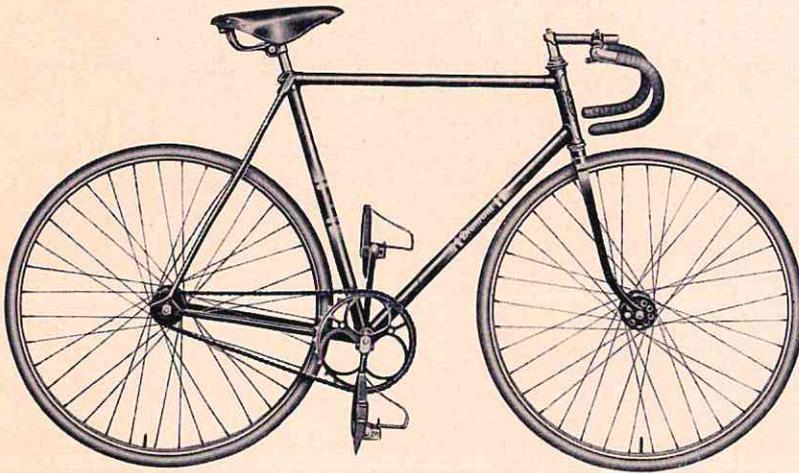
Zahnkranz Vierfach-Leerlaufzahnkranz, 15 17 19 21 Zähne

Gewicht

Eigengewicht 11,9 kg

BAHN-RENN-FAHRRAD 177

11 7348 0002



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Chrom-Molybdän-Präzisionsstahlrohr, nahtlos, mit Außenmuffen, hart gelötet, gerader Hinterbau

Getriebe Keilgetriebe, Rennausführung

Kettenrad 26 Zähne
Pedale Leichtmetall-Rennpedale mit Haken und Riemen
Kette 1 × 3/16" Blockkette

Laufräder

Vorderradnabe Flanschnabe, Leichtmetall
Hinterradnabe starre Flanschnabe, Leichtmetall
Zahnkranz 8 Zähne
Speichen 1,8 mm ϕ Doppeldickend
Bereifung 27 × 1" oder 27 × 1 1/8" Schlauchreifen
Felgen 27 × 1" Leichtmetall

Lenkung

Lenker Vorbau-Rennlenker, in der Länge verstellbar, Vorbau Stahl, Lenkerbügel Leichtmetall
Lenkungslager M 26 × 1

Sattel Rennsattel

Abmessungen

Rahmenhöhe 520 mm
550 mm
580 mm
610 mm
Lenkungskopfhöhe 100 mm
130 mm
160 mm
190 mm
Laufraddurchmesser 27"
Gesamtlänge 1675 mm
Gesamtbreite 400 mm
Gesamthöhe bei Rahmenhöhe
520 = 990 mm
550 = 1020 mm
580 = 1050 mm
610 = 1080 mm

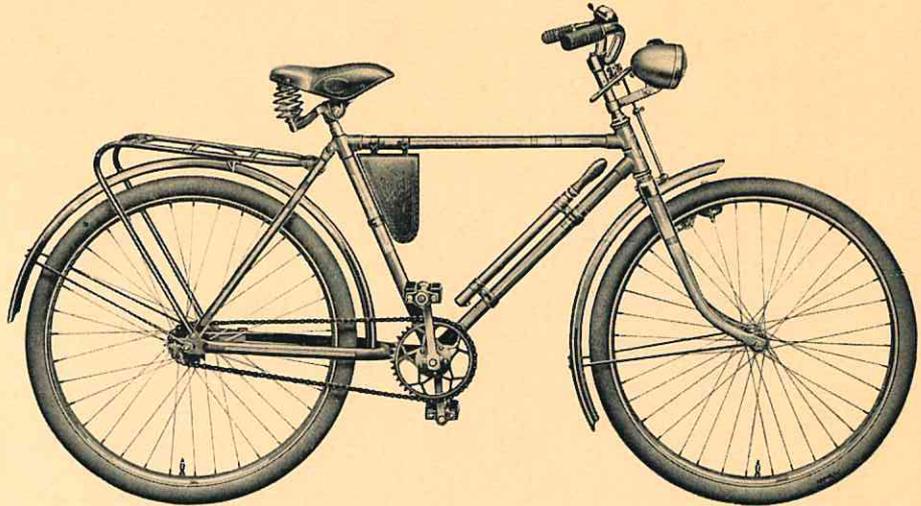
Gewicht

Eigengewicht 9,3 kg
zulässige Belastung 100 kg

Lackierung

farbig, mit Dekor

KNABEN-FAHRRAD 90, JUGENDRAD



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet, gekröpfter Hinterbau, Schlitzlappen für Ketten- spanner

Getriebe Keilgetriebe
 Kettenrad 40 Zähne
 Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
 Kette $1/2 \times 1/8''$

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, mit Sechskantmuttern
 Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse, mit Sechskantmuttern
 Zahnkranz 20 Zähne
 Speichen 1,8 mm ϕ
 Bereifung 26 \times 1,75'' Draht
 Felgen 26 \times $1\frac{3}{4}''$ Stahl

Lenkung

Lenker Lenker ohne Vorbau
 Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Reifenbremse mit Gestänge
 Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche 26'' Stahl

Sattel Tourensattel

Elektrische Lichtanlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör Werkzeugtasche mit Werkzeug
 Luftpumpe mit Haltern
 Gepäckträger mit Federbügel

Abmessungen

Rahmenhöhe 460 mm
 Lenkungskopfhöhe 95 mm
 Laufraddurchmesser 26''
 Gesamtlänge etwa 1800 mm
 Gesamtbreite etwa 550 mm
 Gesamthöhe etwa 1000 mm

Gewicht

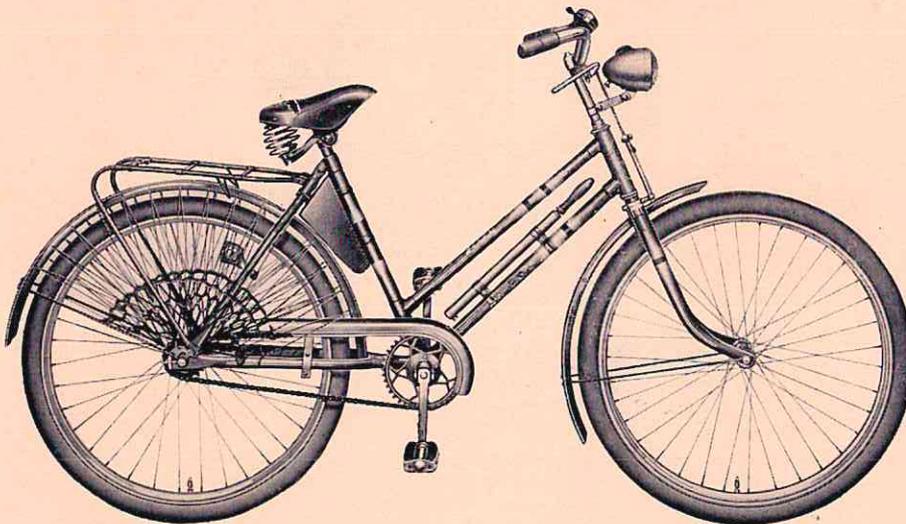
Eigengewicht etwa 16,5 kg
 zulässige Belastung etwa 100 kg

Lackierung

schwarz oder farbig, mit Dekor

MÄDCHEN-FAHRRAD 95, JUGENDRAD

22 7343 0011



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet, gekröpfter Hinterbau, Schlitzlappen für Ketten- spanner, Ober- und Unterrohr gerade

Getriebe Keilgetriebe
 Kettenrad 40 Zähne
 Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
 Kette $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8}$ "
 Kettenschutz Stahl

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, mit Sechskantmuttern
 Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse, mit Sechskantmuttern
 Zahnkranz 20 Zähne
 Speichen 1,8 mm \varnothing
 Bereifung $26 \times 1,75$ " Draht
 Felgen $26 \times 1\frac{3}{4}$ " Stahl

Lenkung

Lenker Lenker ohne Vorbau
 Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Reifenbremse mit Gestänge
 Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche 26" Stahl

Sattel Tourensattel

Elektrische Lichtanlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör Werkzeugtasche mit Werkzeug
 Luftpumpe mit Haltern
 Gepäckträger mit Federbügel
 Kleiderschutz

Abmessungen

Rahmenhöhe 460 mm
 Lenkungskopfhöhe 130 mm
 Laufreddurchmesser 26"
 Gesamtlänge etwa 1800 mm
 Gesamtbreite etwa 550 mm
 Gesamthöhe etwa 1000 mm

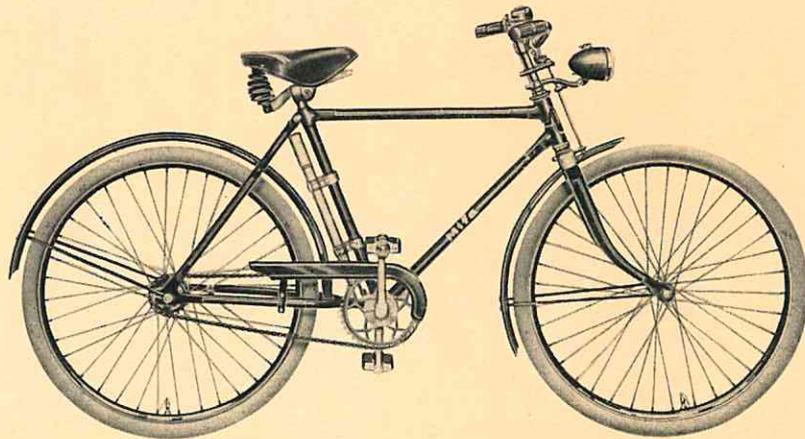
Gewicht

Eigengewicht etwa 16,5 kg
 zulässige Belastung 100 kg

Lackierung

schwarz oder farbig, mit Dekor

KNABEN-FAHRRAD S 5



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet, gekröpfter Hinterbau, Schlitzlappen für Ketten- spanner

Getriebe Keilgetriebe
 Kettenrad 40 Zähne
 Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
 Kette $1/2 \times 1/8$ "
 Kettenschutz Stahl

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, mit Sechskantmuttern
 Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse, mit Sechskantmuttern
 Zahnkranz 20 Zähne
 Speichen 1,8 mm ϕ
 Bereifung $24 \times 1 1/2$ " Draht
 Felgen $24 \times 1 1/2$ " Stahl

Lenkung

Lenker Lenker ohne Vorbau
 Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Reifenbremse mit Gestänge
 Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche 24" Stahl

Sattel Jugendsattel, Kunstlederdecke

Elektrische Lichtanlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör Luftpumpe mit Haltern

Abmessungen

Rahmenhöhe 440 mm
 Lenkungskopfhöhe 100 mm
 Laufraddurchmesser 24"
 Gesamtlänge 1625 mm
 Gesamtbreite 520 mm
 Gesamthöhe etwa 820 mm

Gewicht

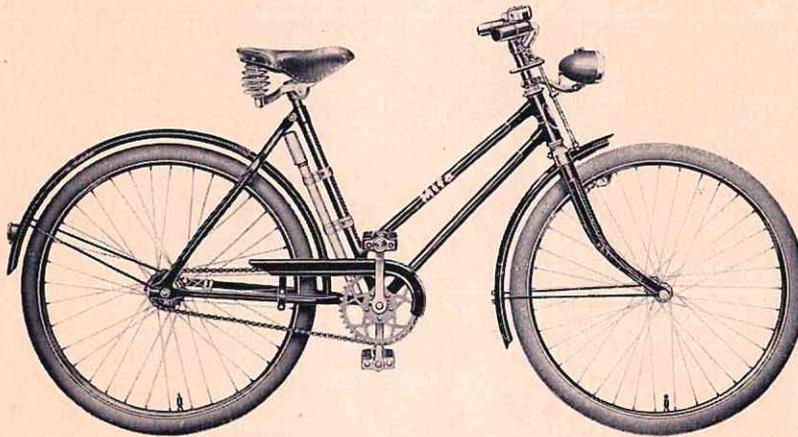
Eigengewicht 13,5 kg
 zulässige Belastung 80 kg

Lackierung

schwarz oder farbig, mit Dekor

MÄDCHEN-FAHRRAD S 6

31 7343 0002



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet, gekröpfter Hinterbau, Schlitzlappen für Kettenspanner, 2 gerade Rohre im Vorderbau

Getriebe Keilgetriebe
 Kettenrad 40 Zähne
 Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
 Kette $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8}$ "
 Kettenschutz Stahl

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, mit Sechskantmuttern
 Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse, mit Sechskantmuttern
 Zahnkranz 20 Zähne
 Speichen 1,8 mm \varnothing
 Bereifung $24 \times 1\frac{1}{2}$ " Draht
 Felgen $24 \times 1\frac{1}{2}$ " Stahl

Lenkung

Lenker Lenker ohne Vorbau
 Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Reifenbremse mit Gestänge
 Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche 24" Stahl

Sattel Jugendsattel

Elektrische Lichtanlage Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör Luftpumpe mit Haltern

Abmessungen

Rahmenhöhe 440 mm
 Lenkungskopfhöhe 100 mm
 Laufreddurchmesser 24"
 Gesamtlänge 1625 mm
 Gesamtbreite 520 mm
 Gesamthöhe etwa 820 mm

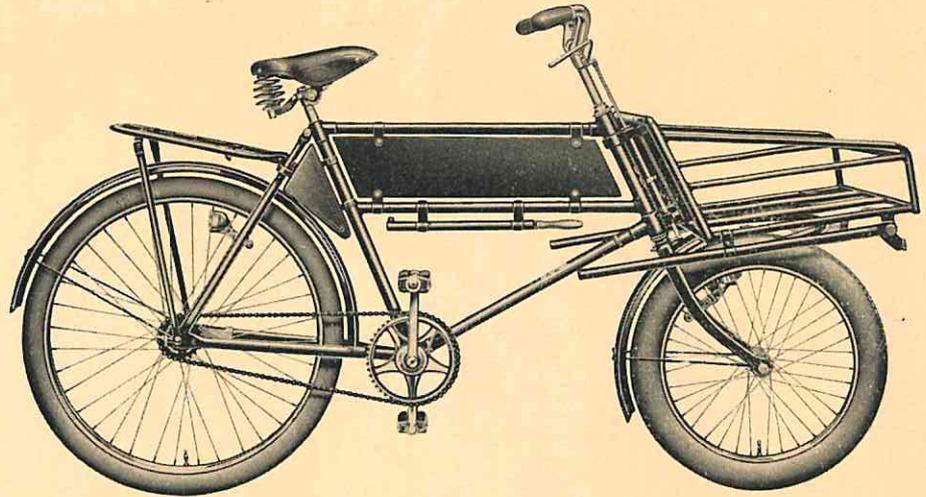
Gewicht

Eigengewicht 13,5 kg
 zulässige Belastung 80 kg

Lackierung

schwarz oder farbig, mit Dekor

GEPÄCK-FAHRRAD 300



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet, doppeltes Oberrohr, unbeschriftetes Firmenschild, vorn Rohrgepäckträger mit Kippständer

Getriebe

Glockengetriebe
Kettenrad 46 Zähne
Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
Kette $\frac{1}{2} \times \frac{1}{8}$ "

Laufräder

Vorderradnabe 36 Speichen, Sondernabe, verstärkt, mit Sechskantmütern
Hinterradnabe 36 Speichen, Freilaufnabe mit Rücktrittbremse, mit Sechskantmütern
Zahnkranz 22 Zähne
Speichen 2,5 mm \varnothing vorn, 1,8 mm \varnothing hinten
Bereifung 20 \times 2,25" Draht vorn, 26 \times 1,75" Draht hinten
Felgen 20 \times 2,25" Stahl vorn, 26 \times 1 $\frac{3}{4}$ " Stahl hinten

Lenkung

Lenker verstärkter Lenker, ohne Vorbau
Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Reifenbremse mit Gestänge
Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche

20" vorn, Sonderausführung, Stahl,
26" hinten, Stahl

Sattel

Tourensattel

Elektrische Lichtanlage

Lichtmaschine 6 V, 3 W, Scheinwerfer, Rücklicht mit Rückstrahler

Zubehör

Werkzeugtasche mit Werkzeug
Luftpumpe mit Haltern
Gepäckträger mit Federbügel

Abmessungen

Rahmenhöhe 520 mm
Lenkungskopfhöhe 270 mm
Laufraddurchmesser vorn 20"
Laufraddurchmesser hinten 26"
Gesamtlänge etwa 1750 mm
Gesamtbreite etwa 650 mm
Gesamthöhe etwa 1000 mm

Gewicht

Eigengewicht etwa 25 kg
zulässige Belastung etwa 100 kg
Gepäck etwa 75 kg

Lackierung

schwarz, mit Dekor

KINDER-FAHRRAD S 8

31 7347 0001



Rahmen

Bauart und Ausführung . . . Präzisionsstahlrohr, mit Außenmuffen, hart gelötet, gekröpfter Hinterbau, Schlitzlappen für Ketten- spanner, 2 gerade Rohre im Vorderbau

Getriebe Glockengetriebe

Kettenrad 36 Zähne
 Pedale Gummiklotzpedale, mit Rückstrahler
 Kette $1/2 \times 1/8''$

Laufräder

Vorderradnabe 24 Speichen, mit Sechskantmuttern
 Hinterradnabe 24 Speichen, Freilaufnabe, mit Sechskantmuttern
 Zahnkranz 20 Zähne
 Speichen 1,8 mm ϕ
 Bereifung $20 \times 1\frac{3}{8}''$ Draht
 Felgen $20 \times 1\frac{3}{8}''$ Stahl

Lenkung

Lenker Lenker ohne Vorbau
 Lenkungslager M 26 \times 1

Bremsen

Vorderrad Reifenbremse mit Gestänge
 Hinterrad Rücktrittbremse

Schutzbleche 20'' Stahl

Sattel Kindersattel

Zubehör Luftpumpe mit Haltern

Abmessungen

Rahmenhöhe 400 mm
 Lenkungskopfhöhe 115 mm
 Laufreddurchmesser 20''
 Gesamtlänge 1410 mm
 Gesamtbreite 520 mm
 Gesamthöhe etwa 760 mm

Gewicht

Eigengewicht 12 kg
 zulässige Belastung 60 kg

Lackierung

schwarz oder farbig, mit Dekor